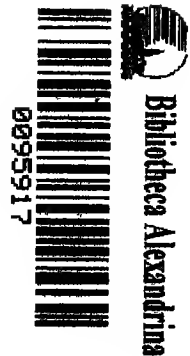


# الفهرسة الوصفية للمطبوعات

دكتور السيد النشار  
كلية الآداب - جامعة الإسكندرية

الإسكندرية  
دار الثقافة العلمية  
١٩٩٦





# الفهرسة الوصفية للمطبوعات

دكتور السيد النشار  
كلية الآداب - جامعة الإسكندرية

الإسكندرية  
دار الثقافة العلمية

١٩٩٦



## قائمة المحتويات

٥	- المقدمة
٩	- الفصل الأول : مفاهيم وخلفيات أساسية
٩	١- تعريف الفهرسة
١٢	٢- أشكال الفهارس وأنواعها
١٦	٣- أنواع بطاقات الفهرس
٢٣	٤- بيانات بطاقة الفهرس
٢٨	٥- فقرات البطاقة وحقولها
٣٣	٦- تقنيات الفهرسة
٣٩	- الفصل الثاني : المداخل ونقاط الإتاحة
٤٢	١- التعريف والقواعد الأساسية
٤٨	٢- إختيار المداخل الرئيسية بالمؤلفين الأشخاص
٦٣	٣- أشكال مداخل الأشخاص
٦٧	٤- إختيار مداخل الهيئات وأشكالها
٨١	٥- المداخل الرئيسية بالعنوان
٨٣	٦- المداخل الإضافية والتحليلية
٩٥	٧- الإحالات
١٠١	- الفصل الثالث : وصف الكتب
١٠٤	١- حقل العنوان وبيان المسؤولية
١١٣	٢- حقل الطباعة

١١٥	٣- حقل النشر
١٢٢	٤- حقل الوصف المادى
١٣٢	٥- حقل السلسلة
١٣٦	٦- حقل التبصرات
١٤٤	٧- حقل الترقبم الدولى الموحد للكتب
١٤٦	٨- فقرة المتابعات
١٤٩	٩- المثليلات والمصورات والمستسختات
	- الفصل الرابع : فهرسة الكتب العربية المطبوعة القديمة
١٥١	والدوريات
١٥٣	أولاً : فهرسة الكتب العربية المطبوعة القديمة
١٥٤	١- قواعد عامة
١٥٥	٢- المدخل
١٦٠	٣- الوصف
١٦٥	٤- نماذج تطبيقية
١٧١	ثانياً : فهرسة الدوريات
١٧٣	١- تمهيد
١٧٥	٢- قواعد الفهرسة
١٨٩	٣- نماذج تطبيقية
١٩٥	- نماذج للتطبيق

## المقدمة

عادة ما تقوم مرافق المعلومات ، أيا كان نوعها - مكتبات مدرسية ، عامة ، جامعية ، متخصصة ، وطنية ، مراكز توثيق ، مراكز معلومات - وأيا كان حجمها ، عادة ما تقوم بثلاث وظائف رئيسية هي تجميع أوعية المعلومات التي تلائم أهدافها وإحتياجات المستفيدين منها ، وتنظيم هذه المصادر وحفظها، و أخيراً استرجاعها و تيسير سبل الإفادة منها .

ويقوم التنظيم أو الإعداد الببليوجرافي في المكتبات على محورين أساسيين هما الفهرسة الوصفية، والفهرسة الموضوعية بشقيها التصنيف و رؤوس الموضوعات ، حيث تعد بطاقات لمقتنيات المكتبة تشتمل كل بطاقة منها على تلك البيانات والمعلومات التي تصف الملامح المادية لوعاء المعلومات ، وتلك التي تصف الجانِب الموضوعي فيه ، وتتجمع هذه البطاقات وفق نسق معين لتنتج لنا فهرساً بما تشتمل عليه المكتبة من مقتنيات.

ويهدف هذا الكتاب إلى تقديم عرض شامل مبسط لقواعد الفهرسة الوصفية للمطبوعات؛ الكتب والدوريات اعتماداً على قواعد الفهرسة الأنجلو أمريكية في طبعها الثانية المراجعة (١٩٨٨) بهدف تلبية إحتياجات دارسي الفهرسة الوصفية ، والمفهرسين في المكتبات صغيرة الحجم ، فضلاً عن أولئك الذين يرغبون في إكتساب بعض المعرفة عن الفهرسة وتنظيم المكتبات ولذلك زود العرض بنماذج تطبيقية .

ويشتمل الكتاب على أربعة فصول ، يتناول الفصل الأول تعريف الفهرسة وأنواعها ، وأهدافها ووظائفها وأشكال الفهارس وأنواعها ، وأنواع بطاقات الفهرس ووظائفها ، وفقراتها وحقولها، وإختتم الفصل بعرض

مختصر لتقنيات الفهرسة الوصفية، وكان هذا الفصل بمثابة مدخل نظري للموضوع .

وخصص الفصل الثاني لقواعد إختيار المدخل الرئيسى ونقاط الإتاحة الأخرى وأشكالها ، وأما الفصل الثالث فيتناول قواعد وصف الكتب ، وتناول الفصل الرابع قواعد فهرسة الكتب العربية القديمة وقواعد فهرسة الدوريات. وقد زودت المعالجة فى هذه الفصول بنماذج تطبيقية من الكتب والدوريات العربية والأجنبية.

وينتهى الكتاب بملحقين إحداهما عن قواعد ترتيب البطاقات ، والملحق الثانى عبارة عن قائمة ببيوجرافية مختارة بالإنتاج الفكرى العربى فى مجال الفهرسة الوصفية .

ويعد . فىإلى دراسى الفهرسة وممارسيها أقدم هذا العمل عسى أن يجدوا فيه بعض ما يبعثون والله تعالى من وراء القصد وهو سبحانه الهادى إلى سواء السبيل

دكتور السيد النشار



## الفصل الأول

# مفاهيم وخلفيات أساسية

- ١ - تعريف الفهرسة
- ٢ - أشكال الفهارس وأنواعها
- ٣ - أنواع بطاقات الفهرس ووظائفها
- ٤ - بيانات بطاقة الفهرس
- ٥ - فقرات البطاقة وحقولها
- ٦ - تقنيات الفهرسة



يتناول هذا الفصل تعريف الفهرسة وأنواعها وأهميتها ، وأشكال الفهارس وأنواعها ثم يعرض لأنواع بطاقات الفهرس ووظائفها ، كما يشتمل أيضا على عرض لبيانات بطاقة الفهرس وفقراتها وحقولها وكيفية تدوينها ، وأخيرا يتناول تقنيات الفهرسة . وذلك بهدف الوقوف على بعض المفاهيم النظرية المرتبطة بموضوع الفهرسة كمدخل نظري لدراسة القواعد وتطبيقاتها .

## ١ - تعريف الفهرسة

يقصد بالفهرسة **Cataloging** الإعداد الفنى أو الببليوجرافى لأوعية المعلومات بهدف التعرف عليها والوصول إلى أى منها فى سرعة وسهولة ويسر . والفهرسة نوعان : فهرسة وصفية **Descriptive Cataloging** وتختص بوصف الملامح المادية لأوعية المعلومات بمختلف أنواعها بواسطة مجموعة من البيانات مثل اسم المؤلف ، عنوان الكتاب ، بيانات طبعه ونشره ، وغيرها من المعلومات التى تتيح للمستفيد التعرف على وعاء المعلومات وتكوين صورة مصغرة عنه قبل الإطلاع عليه وتحديد ذاتيته وتمييزه عن غيره من المصادر من ناحية ، ومن ناحية أخرى تمييز طبعة معينة عن غيرها من الطبعات، ويطلق على الفهرسة الوصفية مصطلح الوصف الببليوجرافى **Bibliographic Description** .

والنوع الثانى من الفهرسة هو الفهرسة الموضوعية **Subject cataloging** وتختص بوصف المحتوى الفكرى الموضوعى لأوعية المعلومات بهدف تجميع الأوعية ذات الموضوع الواحد فى مكان واحد ، وذلك بواسطة رؤوس موضوعات **Subject Heading**؛ يتم اختيارها من

قائمة مقننة هي قائمة رؤوس الموضوعات ، ووفقا لقواعد ثابتة ، و / أو بواسطة رموز التصنيف Classification .

وتبدو أهمية الفهرسة بالنسبة للمكتبات ومرافق المعلومات خاصة مع تزايد حركة النشر وتتنضم مجموعات المكتبات وتعدد أنواعها ولغاتها لدرجة أن أصبحت عملية الإعداد الببليوجرافى حتمية Invaitalpl وإلا أصبحت مرافق المعلومات مجرد مخازن لا يسهل الوصول السريع والدقيق إلى مقتنياتها ومن ثم تفشل تلك المرافق فى تأدية الرسالة المنوطة بها .

وناتج عملية الفهرسة ؛ الفهرس Catalog . وهو بمثابة قائمة أو ثبت مرتب وفق نسق معين ، يحصر ويصف أوعية المعلومات التى تشتمل عليها مكتبة ما أو مجموعة من مرافق المعلومات ، ومن ثم فهو مفتاح المكتبة حيث يعطى للمستخدم صورة مصغرة ومسبقه عن أوعية المعلومات قبل الإطلاع عليها . ولا يمكن لأى مرفق معلومات أن يقدم خدماته فى كفاية وفعالية دون أن يعتمد على فهرس صالح ودقيق يعكس واقع المقتنيات ويساعد المستخدم فى الوصول السهل والسريع والدقيق إلى ما يحتاجه، هذا وتتضاعف قيمة الفهرس عندما تستخدم المكتبة المخازن المغلقة بدلا من نظام الترتيب فى رفوف مفتوحة .

والفهرس بهذا المعنى عادة ما يؤدي الأغراض والخدمات التالية :

- أ- يفيد المستخدم فى التعرف على أوعية المعلومات الموجودة بالمكتبة لمؤلف معين
- ب- يفيد المستخدم فى التعرف على وعاء معلومات لا يعرف سوى عنوانه.
- ج- التعرف على ما يوجد بالمكتبة من وعاء للمعلومات فى موضوع معين
- د- التعرف على بيان أو أكثر عن أى من مقتنيات المكتبة كتاريخ النشر واسم الناشر ومكان النشر وغيرها من البيانات الببليوجرافية .

ولكى يودى فهرس المكتبة هذه الخدمات بكفاية وفعالية ينبغى أن تتوافر  
فيه العناصر التالية :

- تسجيل كل مقتنيات المكتبة من أوعية المعلومات ووصفها وصفا تفصيليا ويشمل ذلك اسم المؤلف ومن فى حكمه من مترجمين ومحققين ومحررين وغيرهم ، والعنوان ، وبيانات النشر والوصف المادى والتبصرات .
- تسجيل كل مقتنيات المكتبة تحت جميع المداخل التى يمكن للمستفيد أن يبحث عنها طبقا لمصدر أو مصادر معينة للمعلومات .
- ترتيب مداخل المؤلفين ومن فى حكمهم بطريقة تؤدى إلى جمع الأعمال التى قام بها مؤلف واحد فى مكان واحد تحت نفس الاسم . وبذلك يتيح للمستفيد التعرف على عمل معين للمؤلف أو ما يوجد بالمكتبة من أعمال مؤلف معين .
- ترتيب مداخل رؤوس الموضوعات بحيث تتجمع الموضوعات المتشابهة معا .
- إحالة المستفيد من مدخل غير مستخدم إلى مدخل مستخدم ، كما يحيله أيضا إلى مداخل أخرى مرتبطة بمدخل الموضوع .
- يدل المستفيد على رقم الطلب Call Number الذى يرتب بمقتضاه وعاء المعلومات على الرف وبطلب به.

## ٢ - أشكال الفهارس وأنواعها

تتخذ فهارس المكتبات ومرافق المعلومات أحد الأشكال التالية :

- الفهرس المطبوع Printed Catalog

- الفهرس المحزوم Sheef Catalog

- الفهرس البطاقى Card Catalog

- والفهرس المطبوع هو أول هذه الأشكال وأقدمها وتدرج فيه أوصاف مقتنيات المكتبة من أوعية المعلومات طبقا لخطة معينة مطبوعة على شكل سجل أو كتاب ومن ثم يطلق عليه الفهرس الكتاب. Book Catalog ويتميز هذا الفهرس بسهولة الاستخدام حيث يمكن الرجوع إليه وإستخدامه فى أى مكان بالمكتبة ، كما يمكن أن يستخدمه أكثر من شخص واحد فى وقت واحد . ويتميز كذلك بسهولة حمله ونقله من مكان لآخر وسهولة الحصول عليه ، وصغر حجمه ، كما يتيح للمستفيد الاطلاع على مداخل متعددة فى وقت واحد، وسهولة تصويره لاعداد نسخ منه للتبادل وإعداد البليوجرافيات . إلا أنه - على الجانب الآخر - يتلف بسهولة بسبب كثرة الاستخدام ، وأنه غير مرن بحيث يصعب التعديل والإضافة فيه والحذف منه ، فضلا عن أن تكاليف إعداده كبيرة نسبيا .

وأما الفهرس المحزوم فهو عبارة عن جزازات ورقية تسجل عليها أوصاف أوعية المعلومات، وتحزم الجزازات فى مجموعات تضم كل منها حوالى ٣٠٠ جزازة وتوضع فى مجلد خاص يفتح ويغلق بمفتاح خاصة.

وهذا الفهرس قليل الاستخدام وهو لا يتوفر فى مصر إلا فى مكتبتين هما مكتبة جامعة القاهرة ، ودار الكتب بالزقازيق ويتميز هذا الشكل من الفهارس بسهولة حمله ونقله واستخدامه فى أى مكان بالمكتبة ، وأن تكاليف

إعداده أقل بكثير من نظيره المطبوع فضلا عن أنه يتمتع بالمرونة الكافية فى ملاحقة الجديد من المقتنيات، إلا أنه يتلف بسهولة بسبب كثرة الاستخدام، ورقة الجازات، كما أنه يحتاج لتجهيزات خشبية لوضع وحدات الفهرس فيها على شكل خانات أو عيون .

والشكل الثالث هو الفهرس البطاقى وهو يتكون من بطاقات سميكة من الحجم ٥ × ٣ بوصة ( ١٢,٥ × ٧,٥ سم ) ، يسجل على كل بطاقة المعلومات الخاصة بأحد أوعية المعلومات ثم تصف البطاقات فى أدرج معدنية أو خشبية مصممة لهذا الغرض، ويحمل الدرج الواحد فى حدود ألف بطاقة ، وقد تزود هذه الأدرج بسافود معدنى لتثبيت البطاقات المتقوية من أسفلها بواسطة.

وبمتاز الفهرس البطاقى بمرونته الفائقة حيث أن كل بطاقة وحدة منفصلة ومن ثم يسهل الإضافة إليه والحذف منه والتعديل فيه وأنه يحقق ميزة الإكتمال والحدثة دائما ، كما يمتاز هذا الشكل بسهولة الاستخدام من جانب المستفيدين ، وسهولة تزويده بالوسائل المرشدة ، ومع ذلك فهو يصعب استخدامه من جانب أكثر من باحث فى نفس الوقت بالنسبة للدرج الواحد ، كما أنه يشغل حيزا كبيرا ويحتاج لتجهيزات خشبية أو معدنية ، ورغم هذا وبسبب مرونته الفائقة يعد الفهرس البطاقى هو الفهرس الأساسى والمفضل غالبا فى المكتبات الحديثة .

وبالإضافة إلى هذه الأشكال الثلاثة للفهارس هناك الآن ما يسمى بالفهرس المحوسب Computerized Catalog وهو الذى يعتمد على استخدام الحاسبات الألكترونية ، حيث تختزن أوصاف أوعية المعلومات على أقراص مدموجة Compact Disks وتعرض على المنفذ Terminal استجابة لطلب من المستفيد . وهذا الشكل إذا كان يتطلب تجهيزه المرور

بسلسلة طويلة من العمليات إلا أنه يتميز بسهولة إستخدامه من قبل المستفيدين وسرعة الحصول على النتائج وتنوعها . فما على المستفيد إلا أن يجلس أمام المنفذ ويطلب المعلومات التي يحتاجها بكتباتها بإستخدام لوحة المفاتيح فتظهر له الإجابة على الشاشة ، كما يمكن طلبها مطبوعة في نفس الوقت على شكل مصغر فيلمي Microform .

وقد بدأ هذا الشكل ينتشر في المكتبات لا سيما بعد انخفاض تكاليفه إلا أنه يستخدم جنبا إلى جنبه الفهرس البطاقي .

هذا عن أشكال الفهارس أما أنواعها فهناك خمسة أنواع رئيسية هي

- فهرس المؤلف Author Catalog

- فهرس العنوان Title Catalog

- الفهرس الموضوعي Subject Catalog

- الفهرس القاموسي Dictionary Catalog

- الفهرس المصنف Classified Catalog

وفهرس المؤلف هو الفهرس الذي ترتب فيه البطاقات الخاصة بمقتنيات المكتبة ترتيبا هجائيا وفقا لاسماء المؤلفين ومن في حكمهم من المؤلفين المشاركين والمترجمين والمحررين والمراجعين والرسامين... الخ ويفيد هذا الفهرس المستفيد الذي يبحث عن وعاء معلومات أو أوعية لمؤلف معين .

وترتيب البطاقات في فهرس العنوان ترتيبا هجائيا وفقا لعناوين المقتنيات وهو يفيد الباحث في الوصول إلى وعاء معلومات لا يعرف عنه سوى عنوانه.

وأما الفهرس الموضوعي فترتب البطاقات فيه وفقا لرؤوس موضوعات مقننة ترتيبا هجائيا فيما بينها ، ويغطي هذا الفهرس إحتياجات



المستفيدين الذين يرغبون في التعرف على مقتنيات المكتبة من أوعية المعلومات عن موضوع معين ، ويتميز هذا الفهرس بسهولة استخدامه وبساطته وإن كان يفتقد الإرتباط المنطقي بين الموضوعات بسبب الترتيب الهجائي ، ولتعويض هذه المشكلة تستخدم الإحالات للربط بين الموضوعات ذات الصلة المنطقية .

والفهرس القاموسى هو الذى يجمع فى ترتيب هجائى واحد بين بطاقات المؤلفين والعناوين والموضوعات ، ويتميز هذا النوع من الفهارس بسهولة استخدامه حيث يقدم فى مكان واحد كل المداخل التى يمكن أن يحتاج إليها الباحث ، ومن ثم فهو يقدم خدمة جيدة للمكتبات لاسيما الصغيرة منها ، كما يتميز هذا النوع من الفهارس بوفرة الحيز المطلوب نسبياً .

وأما الفهرس المصنّف، فهو الذى ترتب فهى البطاقات تبعاً لنظام التصنيف الذى تعتمد عليه المكتبة فى ترتيب مقتنياتها ، على أن يعد له كشاف هجائى برؤوس الموضوعات ، ويفيد هذا الفهرس فى معرفة مقتنيات المكتبة التى تبحث فى موضوع معين، غير أن استخدام هذا الفهرس للرموز كأساس لترتيب البطاقات يتطلب من المستفيدين معرفتهم سلفاً بنظام التصنيف المتبع والمران على الوصول إلى تفرعاته الدقيقة .

هذه الأنواع الخمسة للفهارس من الممكن أن تكون فهارس مفردة أى

تحصر وتصف مقتنيات مكتبة واحدة ، وقد تكون فهارس موحدة Union Cataloges تحصر وتصف مقتنيات مكتبتين أو أكثر ، وتوضع رموز لكل مكتبة مشتركة فى الفهرس الموحد ، تثبت على المداخل المكررة بهذه المكتبات . وقد تعد المكتبة فهرساً آخر خاصاً بموظفى المكتبة للإستعانة به فى تأدية أعمالهم الفنية وخاصة فيما يتعلق برصيد المكتبة من المقتنيات،

ويطلق عليه قائمة الرف Shelf List لأن بطاقاته مرتبة وفقا لأرقام ترتيب الكتب على الرفوف حسب نظام الترتيب المتبع فى المكتبة مسلسلا أو مصنفا.

### ٣ - أنواع بطاقات الفهرس ووظائفها

ولكى يزدى فهرس المكتبة - أيا كان الشكل أو الصورة التى عليه - الوظائف المنوطة به ، والتي تم عرضها سلفا . ينبغى أن يشتمل على عدد من البطاقات للعمل الواحد ؛ تؤدى كل منها وظيفة معينة من تلك الوظائف، وعادة ما يخصص لكل عمل ثلاث بطاقات على الأقل هم : بطاقة المؤلف، وبطاقة العنوان ، وبطاقة الموضوع ويحتاج الفهرس عادة إلى أربعة أنواع من البطاقات هى

#### أ - البطاقة الرئيسية Main Card

وهى البطاقة الأم التى تستخدم لإعداد البطاقات الأخرى ( الإضافية ) للعمل ولذلك وصفت بأنها رئيسية وقد يطلق عليها كلمة المدخل الرئيسى Main Entry لإشتمالها على المدخل الرئيسى للعمل سواء أكان باسم المؤلف أو بعنوان العمل فى حالة عدم وجود مؤلف للعمل كالمكتبة المقدسة أو لأنه يعرف بعنوانه كالموسوعات والأدلة وغيرها من المصادر المرجعية ، وذلك على اعتبار أن اسم المؤلف والعنوان من أهم عناصر الوصف البيبليوجرافى التى تميز العمل عن غيره وتحقق ذاتيته .

وعادة ما تشتمل البطاقة الرئيسة على جميع عناصر الوصف المادى والموضوعى للعمل بالإضافة إلى بيانات المتابعة لكل المداخر الإضافية الأخرى التى أدخل العمل تحتها فى الفهرس .

#### ب - البطاقات الإضافية Added Cards

وهى التى تشتمل على المداخر الإضافية Added Entries التى تعد للعمل والتى يمكن الوصول له عن طريقها من غير المدخل الرئيسى ، وتعد

البطاقات الإضافية لعنوان العمل - إن لم يكن مدخلا رئيسيا - وقد تعد لأي شخص ساهم في إعداد العمل كالمؤلفين المشاركين والمحررين والمترجمين والمحققين والمقدمين والمراجعين ومن في حكمهم ، ويمكن أن تعد أيضا بطاقة إضافية باسم السلسلة إن وجدت ، فضلا عن البطاقة أو البطاقات الإضافية . بموضوع أو موضوعات العمل . سواء برمز التصنيف بالنسبة للفهرس المصنف ، أو برؤوس الموضوعات بالنسبة للفهرس الموضوعي . ويشتمل المثال التالي على صورة من صفحة عنوان أحد الأعمال ، وبعض البيانات الخاصة به ، والبطاقة الرئيسية والبطاقات الإضافية اللازمة لهذا العمل

الهجرسي ، سعد محمد .  
المكتبات والمعلومات بالمدارس والكليات/سعد محمد الهجرسي . - ط ١ . -  
القاهرة : الدار المصرية اللبنانية ، ١٩٩٣ .  
٣٩٠ ص ؛ ٢٤ سم . - ( أوراق في المكتبات والمعلومات ؛ ١ )  
ببليوجرافية : ص ٢١٨ - ٢٢٦ .  
يشتمل على كشاف  
تدمك ٨ - ١٤٦ - ١٧٠ - ١٩٧٧ .  
١ - المكتبات المدرسية - مصر ٢ - مكتبة جامعة القاهرة أ - العنوان  
ب - السلسلة

البطاقة الرئيسية باسم المؤلف

أوراق في المكتبات والمعلومات  
١

# المكتبات والمعلومات بالمدرسين والكليات

دكتور سعد محمد العجسي  
أستاذ المكتبات والمعلومات  
كلية الآداب - جامعة القاهرة

المنشور  
دار النشر ريم اللبنانية

جميع حقوق الطبع والنشر محفوظة

الطبعة الأولى

١٤١٣هـ - ١٩٩٣م

- يشتمل الكتاب على قائمة بالمصادر من ص ٢١٨ - ٢٢٦
- يوجد بأخر الكتاب كشاف هجائي تام بالمصطلحات وأساس
- الأعلام الواردة من النص [ص ٢٧١ - ٢٩٠]
- يقع الكتاب في ٢٩٠ صفحة
- طول الكتاب ٤٤ سم
- لا يوجد وسائل إيضاحية
- تدملة: ٨ - ١٦ - ٧٠ - ٩٧٧



## الدار المصرية اللبنانية

طباعة - نشر - توزيع

١٦ شارع عبد الحفيظ الروت - بيروت ٩٢٢٢٥٥ - ٢٢٢١٧٤٧ - ٢٢٢١٧٤٧ - ٣٩٠٤١١٨ - بوليأ: دار خلدو - ص.ب. ٢٠٢٢ - القاهرة

AL-DAR AL-MASRIYAH AL-LUBNANIAH

PRINTING - PUBLISHING - DISTRIBUTION

16 ABD EL KHALID SARWAT St. P.O.Box 2022-Cairo-Egypt PHONE: 392743-392743 FAX: 399632 CABLE BARBARO

المكتبات المدرسية - مصر

الهجرسى ، سعد محمد .

المكتبات والمعلومات بالمدارس والكليات / سعد محمد الهجرسى . - ط ١ . -

القاهرة : الدار المصرية اللبنانية ، ١٩٩٣ .

٣٩٠ ص ؛ ٢٤ سم . - ( أوراق فى المكتبات والمعلومات ؛ ١ )

ببليوجرافية : ص ٢١٨-٢٢٦ .

يشتمل على كشاف .

تدمك ٨-٠٤٦-٠٧٠-٠٩٩٧ .

١- المكتبات المدرسية - مصر ٢- مكتبة جامعة القاهرة أ - العنوان

ب - السلسلة

بطاقة إضافية بموضوع الكتاب

المكتبات والمعلومات بالمدارس والكليات

الهجرسى، سعد محمد .

المكتبات والمعلومات بالمدارس والكليات/سعد محمد الهجرسى . - ط ١ . -

القاهرة : الدار المصرية اللبنانية ، ١٩٩٣ .

٣٩٠ ص ؛ ٢٤ سم . - ( أوراق فى المكتبات والمعلومات ؛ ١ )

ببليوجرافية : ص ٢١٨-٢٢٦ .

يشتمل على كشاف .

تدمك ٨ - ٠٤٦ - ٠٧٠ - ٠٩٧٧ .

١- المكتبات المدرسية - مصر ٢- مكتبة جامعة القاهرة أ - العنوان

ب - السلسلة

بطاقة إضافية بعنوان الكتاب

( أوراق في المكتبات والمعلومات ؛ ١ )

الهجرسى ، سعد محمد .

المكتبات والمعلومات بالمدارس والكليات/سعد محمد الهجرسى . - ط ٠١ -  
القاهرة : الدار المصرية اللبنانية ، ١٩٩٣ .

٣٩٠ ص ؛ ٢٤ سم . - ( أوراق في المكتبات والمعلومات ؛ ١ )

ببليوجرافية : ص ٢١٨-٢٢٦ .

يشتمل على كشاف .

تدمك ٠٩٩٧-٠٧٠-٠٤٦-٨

١- المكتبات المدرسية - مصر ٢ - مكتبة جامعة القاهرة أ - العنوان

ب - السلسلة

بطاقة إضافية بالسلسلة

ج - البطاقات التحليلية Analytical cards

وتعد هذه البطاقات لوصف جزء من عمل كفصل في كتاب أو مقالة في دورية ، أو لعدة أعمال لمؤلف واحد ظهرت في كتاب واحد ، ويجب أن تشتمل هذه البطاقة التحليلية على بيانات مدخل الجزء المحلل بالإضافة إلى البيانات التي تحدد مكان هذا الجزء بالنسبة للعمل الذي يحتويه .

ومن الجدير بالإشارة هنا أن البطاقات الإضافية والتحليلية ما هي إلا نسخ من البطاقة الرئيسية مضافا إليها في أعلاها بيان المدخل الإضافي ، أو المدخل التحليلي .

مثال : بطاقة تحليلية لعمل ضمن مجموعة .

نظم المعلومات الجغرافية . - ص ٥١ - ٨٩ .  
الهادى ، محمد محمد .  
أبعاد الوصف والنظم الجغرافية / محمد محمد الهادى - القاهرة :  
جمعية المكتبات المدرسية ، ١٩٩١ .  
٩١ ص : مثلية ؛ ٢٤ سم .

١ - الوصف الجغرافى ٢ - الجغرافيا أ - العنوان

### بطاقات الإحالة Refernece Cards

وهى تلك البطاقات التى تحيل الباحث من مدخل إلى آخر فى الفهرس  
ويوجد نوعان من بطاقات الإحالة هى : إحالة نظر See Reference وهى  
تحيل المستفيد من مدخل غير مستخدم إلى مدخل مستخدم ، وهناك إحالة  
أنظر أيضا See Also Reference وهى تحيل المستفيد من مدخل إلى  
مداخل أخرى ذات صلة وإرتباط بالمدخل المحال منه .  
وتستخدم بطاقات الإحالة فى أسماء المؤلفين ، والعناوين ، ورؤوس  
الموضوعات [ راجع ص ٩٧ - ١٠١ ]



- مثال لبطاقة إحالة انظر

بنت الشاطيء  
أنظر  
عائشة عبد الرحمن .

مثال لبطاقة إحالة أنظر أيضا

الطب  
أنظر أيضا  
الأدوية  
الأمراض  
التشريح  
الجراحة  
الصيدلية

#### ٤ - بيانات بطاقة الفهرس

الهدف من الفهرسة هو وصف الشكل المادى والمحتوى الموضوعى لمقتنيات المكتبة من أوعية المعلومات بغرض التعرف عليها وتكوين صورة مسبقة عنها قبل الإطلاع عليها، ويتم ذلك عن طريق نقل بعض البيانات الوصفية الببليوجرافية التى تحقق ذاتية الوعاء وتميزه عن غيره من الأوعية وذلك طبقا لمجموعة من القواعد والإشارات المحددة سلفا . هذه البيانات والتي تتكون منها بطاقة الفهرس هي :

#### - اسم المؤلف : Author

وهو الشخص الذى قام بتأليف وعاء المعلومات وهو المسئول عن المضمون الفكرى فيه ، وقد يكون المؤلف شخصا مثل:

عاطف غيث

نجيب محفوظ

شعبان عبد العزيز خليفة

وقد يكون المؤلف هيئة أو مؤسسة أو جمعية علمية أو نقابة مثل:

جامعة الإسكندرية

هيئة رعاية الفنون والآداب

نقابة المهندسين

مصلحة السجون ...

وقد يشارك فى إعداد العمل عددا من الأشخاص مثل المحرر أو المترجم أو المحقق ، أو المقدم وغيرهم ممن يدخل فى حكم التأليف .

#### - العنوان Title

وهو الاسم الذى إختاره المؤلف لعمله الفكرى ليميزه عن غيره من الأعمال ، وقد يكون فى بعض الأعمال بالإضافة إلى العنوان - ويطلق عليه

العنوان نفسه أو العنوان الرئيسي - عنوانا فرعيا Sub Title وهو يشرح أو يفسر أو يحدد العنوان الرئيسي ومن ثم يذكر بعد العنوان الرئيسي مثل

- الهندسة الوصفية : الأسس النظرية والتطبيقات العملية .
- القطاع العام : معوقاته وتطويره .
- فهارس الخطوط في المملكة العربية السعودية : دراسة تحليلية .

وهناك أيضا العنوان البديل Alternative Title وهو عنوان آخر للكتاب يرد بعد العنوان الرئيسي ( نفسه ) مسبقا لكلمة ( أو ) ويعتبر الجزء الثانى من العنوان نفسه ومن ذلك :

- بنوك المعلومات ، أو ، المصادر والمراجع البليوجرافية المحسبة .
- همسات إبليس ، أو ، قلب العالم .
- الوحدة الاسلامية ، أو ، التقريب بين المذاهب السبعة .

وقد يكون هناك أكثر من عنوان بديل للكتاب مثل :

إتحاف أعلام الناس بجمال أخبار حاضرة مكناس ، أو ، عبير الأسي  
من روضة تاريخ مكناس ، أو ، حسن الإقتباس من مفاخر الدولة  
العلوية بمكناس

وبالإضافة إلى العنوان نفسه والعنوان الفرعى والعنوان البديل هناك أيضا العنوان الموازى Parallel Titel وهو العنوان نفسه بلغة أخرى غير لغة العمل الأصلية ، أو حروف هجائية أخرى مثل .

- معجم المصطلحات الطبية Medical Dictionary
- مراكز المعلومات الصحفية Information Centers for Journalism
- الطبعة Edition

وهى عبارة عن مجموعة النسخ التى تخرج من تجميعه واحده للحرروف فى أى وقت ومن ثم إذا إعيد طبع العمل بدون إحداث تغييرات أو

إضافات لمادته فإن ذلك يعد إعادة طبع Reprint ، أما إذا أدخل تعديل على النص بالحذف أو الإضافة أو أى صورة من صور التعديل أعتبرت طبعة جديدة .

#### - مكان النشر Place of publication

وهو المدنية التي توجد بها الدار أو المؤسسة التي قامت بنشر العمل

#### - الناشر Publisher

وهو الشخص أو الهيئة المسؤولة عن نشر العمل ، وهو الذى يتحمل عمليات التمويل، والطباعة والتوزيع والإعلان عن العمل وغيرها من مراحل النشر .

#### - تاريخ النشر Date of publication

وهو التاريخ الذى وزع فيه العمل على الجمهور وهو غير تاريخ الطبع

#### - تعداد العمل أو التوريق Pagination

ويقصد بها عدد الوحدات المادية المكونة كعدد الصفحات أو الأجزاء أو المجلدات

#### - الإيضاحيات Illustrations

ويقصد بها جميع أنواع الصور والرسوم واللوحات والخرائط والرسوم البيانية والجداول والتصميمات الهندسية والتي ترد فى العمل لشرح نصه وزيادة توضيحه

#### - الحجم Size

وهى أبعاد العمل و فى حالة الكتب الارتفاع بالسنتيمترات

#### - المادة المصاحبة

وهى المادة المستقلة عن العمل ولا يستخدم العمل فى الأعم الأغلب إلا بها مثل : أطلس ، شريط صوتى ، شريط فيديو ...

## - السلسلة Series

وهو العنوان الشامل الذى يدخل فيه العمل كواحدة من الحلقات التى يضمها ذلك العنوان . وهى أنواع مثل سلسلة الناشر وتتكون من أعمال أو مجلدات أو أجزاء تصدر تباعا فى أوقات منتظمة أو غير منتظمة ويقوم بإصدارها ناشر واحد. تحت عنوان شامل ، وهناك سلسلة الأبحاث التى غالبا ما تقوم على إصدارها جميعة من الجمعيات العملية أو مؤسسة من المؤسسات بشكل موحد وعنوان شامل ، كما يوجد نوع آخر من السلاسل هو سلسلة لمؤلف حيث تنشر أحيانا مولفات أحد المؤلفين فى سلسلة خاصة به، تحت عنوان شامل وشكل موحد وتميز بأرقام مسلسلة .

## - التيصرات Notes

وهى الملاحظات. أو الحواشى أى المعلومات الإضافية التى لا يمكن إدخالها فى أماكن أخرى بالبطاقة و يرى المفهرس أهمية تسجيلها لإستكمال بيانات الوصف

## - الترقيم الدولى الموحد

هو نظام يعطى لكل عمل فكرى رقما خاصا موحدا لا يمكن أن يتشابه أو ينفق مع رقم عمل آخر فهو أشبه ببصمة الأصبع عند الإنسان ، ومن ثم يصبح هذا الرقم علما على العمل الفكرى يميزه عن غيره ويطلب به، وهناك نظامين من الترقيم هما الترقيم الدولى الموحد للكتب International Standard Book Numbering واختصاره ( تدمك : ISBN ) وهو رقم عشرى ينقسم إلى أربع وحدات تصف كل وحدة منها جزءا من الرقم هى واصفة المجموعة أو الدولة ، واصفة الناشر ، واصفة العمل ، واصفة التدقيق، وهناك أيضا نظاما آخر خاص بالترقيم الدولى الموحد للدوريات ( تدمد : ISSN )

## - موضوع ( أو موضوعات) العمل Subject

وهي عبارة عن رؤوس موضوعات وأرقام تصنيف تعبر عن المحتوى الموضوعي للعمل ، وتختار رؤوس الموضوعات عادة من قائمة هجائية لرؤوس الموضوعات وأما أرقام التصنيف فتأخذ من جداول خطة معدة سلفاً لتنظيم المعرفة البشرية على أساس منهجي نسقي أو منطقي هذه هي عناصر البيانات التي تتكون منها بنية بطاقة الفهرسة . ولكن كيف يتم ترتيب هذه البيانات في البطاقة وكيف يتم الحصول عليها ، هذا ما سنتناوله في الفقرات التالية .

### ٥ - فقرات البطاقة وحقوقها :

تتكون بطاقة الفهرس من عدة فقرات كل فقرة منها تشتمل على بيان أو أكثر من البيانات السابقة ، ويبدأ تدوين كل فقرة فيها على بعد معين ، والبعد هو المسافة التي تترك من حافة البطاقة عند تدوين البيانات عليها (من اليمين في البطاقات العربية ومن ناحية اليسار في البطاقة في حالة البطاقات الأجنبية) ويقاس البعد بعدد ضربات ( مسافات ) الآلة الكاتبة ، وتكتب البيانات في البطاقة على ثلاث أبعاد هي

- البعد الأول : ويبدأ بعد ( ٨ ) مسافات أو ضربات بالآلة الكاتبة ( فيما يعادل ٢ سم )

- البعد الثاني : ويبدأ بعد ( ١٢ ) مسافة أو ضربة بالآلة الكاتبة ( فيما يعادل ٣ سم )

- البعد الثالث : ويبدأ بعد ( ١٤ ) مسافة أو ضربة بالآلة الكاتبة ( فيما يعادل ٣,٥ سم )

ويستخدم البعد الأول للمدخل الرئيسي سواء بالمؤلف أو العنوان ، كما يستخدم في تكملة الفقرات الأخرى للبطاقة إذا كانت طويلة وتحتاج إلى سطر

أو سطور أخرى ، ويستخدم البعد الثاني لبداية تدوين جميع فقرات البطاقة ما عدا المدخل ، وأما البعد الثالث فيستخدم لتكملة المدخل الرئيسي في حالة الضرورة وكذلك تكملة المداخل الإضافية إذا إحتاج الأمر .

والفقرات ستة وهي حسب ترتيبها في البطاقة كما يلي :

أ - فقرة المؤلف وتشتمل على

- اسم المؤلف كاملا وتاريخ الميلاد والوفاة إن وجدا وتبدأ على البعد الأول وتكمل على البعد الثالث .

ب - فقرة العنوان وتشتمل على عدة حقول :

١ - حقل العنوان وبيان المسؤولية. وهو يشتمل على العنوان نفسه، العنوان الموازي ، العنوان الفرعي ، العنوان البديل ، العنوان الأصلي إن وجد ، بيان المسؤولية وهو اسم المؤلف والمؤلفين المشاركين إن وجدوا ، ومن في حكمهم من المحررين والمترجمين والمقدمين والمصورين والمراجعين .. إلخ إن وجدوا

٢ حقل الطبعة وتشتمل على اسم الطبعة أو رقمها أو كليهما إن وجدا وبيان مسؤولية التأليف الخاصة بالطبعة إن وجدت .

٣ - حقل النشر : ويشتمل على مكان النشر ، واسم الناشر، وتاريخ النشر ، ومكان الطبع إذا لم يعرف مكان النشر ، واسم الطابع في حالة عدم معرفة الناشر .

هذا وتبدأ فقرة العنوان على البعد الثاني ( ١٢ ) مسافة وتكمل على البعد الأول ( ٨ مسافات )

ج - فقرة التوريق وهي تشتمل على :

١- حقل الوصف المادى ويتضمن تعداد العمل ، والإيضاحات إن وجدت ، والحجم، والمادة المصاحبة إن وجدت .

٢-٢- حقل السلسلة . ويشتمل على عنوان السلسلة ورقم العمل بها إن كان صدر ضمن سلسلة، وعنوان السلسلة الفرعية ورقم العمل بها إن وجدت .

هذا وتبدأ فقرة التوريق على البعد الثاني وتكمل على البعد الأول .

د - فقرة التبصرات وهي تشتمل على حقل التبصرات وهنا يجب تسجيل كل تبصرة في فقرة خاصة إذا تعددت التبصرات على أن تبدأ كل واحدة منها على البعد الثاني وتكمل على الأول.

هـ - فقرة الترقيم الدولي الموحد وتبدأ على البعد الثاني وغالبا لا تحتاج إلى سطر آخر للتكملة .

و - فقرة المتابعات وهي تشتمل على

١ - رؤوس الموضوعات

٢ - المداخل الإضافية بالمؤلفين المشاركين ومن في حكمهم إن وجدوا .

٣ - المدخل الإضافي بالعنوان ( إذا لم يكن المدخل الرئيسي بالعنوان )

٤ - المدخل الإضافي بالسلسلة إن وجدت .

ز - رقم الطلب أو الاستدعاء وهو يشتمل على

١ - رقم التصنيف ( أو رقم الترتيب على الرف إن كانت الترتيب غير مصنف )

٢ - الحروف المختارة من اسم المؤلف أو العنوان أو من كليهما مثلما هو معمول به بالمكتبة .

وعندما يكون المدخل الرئيسي بالعنوان يدون المدخل على البعد

المعلق: حيث تظهر جميع البيانات وكأنها معلقة بالعنوان على النحو التالي:



- يبدأ العنوان - المدخل - على البعد الأول بالسطر الأول المخصص للمدخل وتكمل بيانات فقرة العنوان وبيان المسئولية ( والتي تبدأ بالعنوان وتنتهى بتاريخ النشر ) على البعد الثانى .
- تبدأ كل فقرة من الفقرات الأخرى بعد ذلك على البعد الثانى وتكمل على الأول .

هذا عن فقرات وحقول بطاقة الفهرس وأما عن المصادر الأساسية لهذه البيانات فسوف نتحدث عنها فى مستهل حديثنا عن الوصف هذا ويفصل بين كل بيان وآخر فى بطاقة الفهرس بعلامة ترقيم معينة، وعلامات الترقيم التى تستخدم وفقا لقواعد الفهرسة الأنجلوأمريكية فى طبعتها الثانية المراجعة ( ١٩٨٨ ) كما يلى :

- الفاصلة ( ، )
- الشارحة ( : )
- شبه الشارحة ( ؛ )
- النقطة ( . )
- نقطة ومسافة وشرطة ( - . )
- الشرطة ( - )
- الشرطة المائلة ( / )
- علامة يساوى (=)
- علامة الإضافة (+)
- علامة الإستفهام ( ؟ )
- علامة الحذف ( ... )
- المعقوفتان ( [ ] )
- الأقواس ( )

ولكل واحدة من هذه العلامات إستعمالاتها الخاصة وسوف نتناولها فى سياق الحديث عن قواعد إختيار المداخل ، وقواعد الوصف، كل فى موضعه. هذا وتبين البطاقات الصماء التالية ترتيب الحقول والبيانات والفقرات بالبطاقة وعلامات الترقيم المستخدمة والأبعاد .

المدخل .
العنوان نفسه = العنوان الموازى ، أو ، العنوان البديل : العنوان الفرعى / بيان المسئولية... بيان الطبعة... مكان النشر: اسم الناشر ، تاريخ النشر .
تعداد العمل : الإيضاحات ؛ الحجم + المادة المصاحبة ...
( السلسلة ؛ الرقم فى السلسلة )
التبصرات
تدمك
١- الموضوع ٢- الموضوع الثانى أ- المؤلف المشارك
ب- المترجم ج- العنوان د- السلسلة .

نموذج مجسم لبطاقة فهرسة رئيسية

(مدخلها الرئيسى بالمؤلف)

العنوان = العنوان الموازى ، أو ، العنوان البديل : العنوان الفرعى / بيان المسئولية... بيان الطبعة... مكان النشر : الناشر ، تاريخ النشر .
تعداد العمل الإيضاحات ؛ الحجم + المادة المصاحبة ... ( السلسلة ؛ الرقم )
التبصرات
تدمك
١- الموضوع أ- بيان المسئولية ب- السلسلة

بطاقة فهرسة مدخلها الرئيسى بالعنوان

## ٦ - تقنيات الفهرسة Cataloging Codes

يتطلب الإعداد السلم لبطاقات الفهارس ضرورة الإعتماد على تقنين قياسي وموحد للفهرسة ، والتقنيات هي القواعد التي يجب أن تتبع عند إعداد البطاقات وذلك بغرض توحيد التطبيق من جانب المفهرسين حيث أن الفهرسة عملية مستمرة وقد تنتقل من فهرس إلى آخر وبالتالي فإن استخدام التقنيات يمنع الإضطراب الذي قد ينجم عن هذا الانتقال ويؤدي إلى الإتساق والتوحيد في العمل .

وقد حظيت الفهرسة الوصفية بالعديد من القواعد منذ القرن الماضي منها ما هو على مستوى المكتبة الواحدة ، ومنها ما هو على المستوى الوطني ومنها ما هو على المستوى الدولي ، وقد قدم الأستاذ الدكتور شعبان خليفة في موسوعة الفهرسة الوصفية بيانا بأهم تقنيات الفهرسة الوصفية التي صدرت منذ ثلاث قرون حتى الأعوام الأخيرة ... ومن أهم هذه التقنيات وأشهرها تقنينان هما :

### أ - قواعد الفهرسة الأنجلو أمريكية Anglo-American Cataloging

Rules وقد صدر هذا التقنين الذي تعاون في إعداده جمعية المكتبات البريطانية ، وجمعية المكتبات الأمريكية ، واللجنة الكندية للفهرسة ومكتبة الكونجرس ، والمكتبة البريطانية وذلك في عام ١٩٦٧ في نصين أحدهما بريطاني والآخر أمريكي ، وهناك اختلافات بسيطة بين النصين ، وفي عام ١٩٧٨ صدرت الطبعة الثانية من هذا التقنين ولكن في نص واحد وتعرف هذا الطبعة بقاف ٢ ( AACR 2 ) ثم صدرت الطبعة الثانية المراجعة ( AACR 2 - R ) في عام ١٩٨٨ .

ويقع التقنين في طبعته الأخيرة في مجلد واحد يغطي عناصر الوصف والمداخل حيث يشتمل على جزئيين أولهما خاص بالوصف حيث يبدأ فيه

بالقواعد العامة للوصف ، ثم القواعد الخاصة بوصف كل نوع من أوعية المعلومات على حدة ويتناول بعد ذلك فى الجزء الثانى اختيار المداخل وأشكالها والقواعد المنظمة لذلك

ب \_ والتقنين الثانى هو التقنين الدولى للوصف الببليوجرافى ( تدوب )  
International Standard Bibliographic Description ( ISBD )

وقد صدر هذا التقنين عن الإتحاد الدولى لجمعيات المكتبات ( أدمج ) وكان القصد من وراء صدوره هو إستخدامه فى وصف أوعية المعلومات فى الفهارس على المستوى الدولى ، وقد صدرت الطبعة الأولى المعيارية منه والخاصة بوصف الكتب فى سنة ١٩٧٤ ثم توالى بعد ذلك تقنينات الأنواع الأخرى من أوعية المعلومات . وهو يهتم فقط بتغطية عناصر الوصف أما المداخل فقد سبق وأن صدر بيان للمبادئ التى يعتمد عليها فى اختيار المداخل وأشكالها فى باريس ١٩٦١ .

وقد بذلت عدة محاولات على الصعيد العربى للإستفادة من هذه التقنينات كمحاولات لوضع نص عربى لقواعد الفهرسة وكان من أقدمها "قواعد الفهرسة الوصفية للمكتبات العربية " التى أصدرها الدكتور محمود الشنيطى والأستاذ محمد المهدي حنفي فى عام ١٩٦٤ ، وفى عام ١٩٧٤ أصدر الدكتور محمد فتحى عبد الهادى كتابه الشهير " المدخل إلى علم الفهرسة " وقد أعتمد فيه على الطبعة الأولى لقواعد الفهرسة الأنجلوأمريكية، ثم أصدر طبعة ثانية منه فى عام ١٩٧٩ مع تعديلات للقواعد بما يتمشى مع قواعد الطبعة الثانية من نفس التقنين .

وفى عام ١٩٧٦ وبتكليف من المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم أصدر الدكتور سعد الهجرسى التقنينات العصرية للوصف الببليوجرافى وهو تعريب لقواعد الفهرسة الأنجلوأمريكية فى طبعتها الأولى .

ثم توالت بعد ذلك الترجمات ، حيث ترجم التقنين الدولي للوصف  
الببليوجرافي من عام ١٩٨٢ حتى عام ١٩٨٨ تحت إشراف المنظمة العربية  
للتربية والثقافة والعلوم ، كما صدرت أيضا ترجمة كاملة لقواعد الفهرسة  
الأنجلوأمريكية فى طبعها الثانية وذلك فى الأردن حيث قامت بها جمعية  
المكتبات الأردنية وصدرت عام ١٩٨٣ ، كما قام الدكتور فتحى عبد الهادى  
والدكتورة نبيلة خليفة مؤخرا بتعريب القواعد الأنجلوأمريكية فى صورتها  
الموجزة عام ١٩٩٢ .

ومن أهم المحاولات التى بذلت لتوفير نص عربى لقواعد الفهرسة  
"موسعة الفهرسة الوصفية للمكتبات ومراكز المعلومات " التى توفر على  
إعدادها الدكتور شعبان خليفة ومحمد عوض العايدى، وصدرت عام ١٩٩٠ .  
وهى تشتمل على قواعد إختيار المداخل وعناصر الوصف لجميع أنواع أوعية  
المعلومات بما يتفق وقواعد الفهرسة الأنجلوأمريكية فى طبعها الثانية  
المراجعة ( ١٩٨٨ ) مع بعض التعديلات .

وأيا ما كان الأمر فسوف نتناول فى الفصول التالية القواعد الأساسية  
الخاصة بالمداخل ونقاط الإتاحة وعناصر الوصف للمكتب والدوريات اعتمادا  
على قواعد الفهرسة الأنجلوأمريكية فى طبعها المراجعة الأخيرة .



## قائمة المصادر

- ١ - أتييم ، محمود أحمد . الفهرسة العلمية والعملية .- عمان : مؤسسة عبد الحميد شومان ، ١٩٨٨ .
  - ٢ - جورمان ، ميشيل . موجز قواعد الفهرسة الأنجلوأمريكية فى طبعتها الثانية المراجعة/ إعداد ميشيل جورمان ؛ تعريب محمد فتحى عبد الهادى ، ونبيلة خليفة جمعة .- القاهرة : الدار المصرية اللبنانية ، ١٩٩٢ .
  - ٣ - خليفة ، شعبان عبد العزيز ، ومحمد عوض العايدى . موسوعة الفهرسة الوصفية للمكتبات ومراكز المعلومات .- الرياض : دار المريخ ، ١٩٩٠ .
  - ٤ - عبد الشافى ، حسن محمد ، جمال عبد الحميد شعلان . مقدمة فى الفهرسة والتصنيف .- القاهرة : مكتبة الدار العربية للكتاب ، ١٩٩٤ .
  - ٥ - عبد الهادى ، محمد فتحى . المدخل إلى علم الفهرسة .- ط ٢ .- القاهرة : مكتبة غريب ، ١٩٧٩ .
  - ٦ - عبد الهادى ، محمد فتحى . المعالجة الفنية لأوعية المعلومات : الفهرسة ، التصنيف ، التشفيف ، الضبط الاستادى .- [ القاهرة ] : مكتبة غريب ، [ ١٩٩٣ ]
  - ٧ - الهجرسى ، سعد محمد . التقنيات العصرية للوصف الببليوجرافى : تعريبات وتأصيلات وإرشادات .- ط ٢ .- القاهرة : المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم . إدارة التوثيق ، ١٩٧٦ .
- 8-Anglo - American Cataloguing Rules .- Rev . 2nd ed / prepared by the American Library Association , the British Library , the Canadian Committee on Cataloguing , the library Association . the Library of Congress . Micheal Gorman and Paul W.Winkllers , eds .- Chicago : ALA , 1988.

9-Wynar, Bohdan S. Introductoin to Cataloging and classification .- 5 th . ed . / prepared with the assistance of John Phillp Immroth .- Littleton , Colo . :Libraries unlimited , 1976 .



## الفصل الثانى

# المداخل ونقاط الإتاحة

تمهيد

- ١- التعريف والقواعد الأساسية
  - تعريف المداخل وأنواعها
  - القواعد الأساسية
  - المصدر الأساسى وعلاقات الترقيم
- ٢- إختيار المداخل الرئيسية بالمؤلفين والأفراد .
  - الأعمال المسئول عنها شخص واحد
  - الأعمال المسئول عنها شخصان أو أكثر
  - المجموعات والأعمال المنتجة تحت إشراف تحريرى
  - الأعمال ذات المسئولية المزجية
  - الأعمال المتصلة .
- ٣- أشكال مداخل الأشخاص .
- ٤- إختيار مداخل الهيئات وأشكالها
  - قواعد إختيار مداخل الهيئات
  - أشكال مداخل الهيئات
- ٥- المداخل الرئيسية بالعنوان
- ٦- المداخل الإضافية والتحليلية
- ٧- الإحالات



## تمهيد

تتضمن بطاقة الفهرسة - كما ذكرنا في الفصل الأول - على مجموعة من الفقرات والحقول التي تصف وعاء المعلومات ، وترتب هذه الحقول وما تشتمل عليه من عناصر البيانات وفق نظام ترتيب معين ، وذلك باستخدام أبعاد ومسافات موحدة ، وباستخدام علامات ترقيم مقننة وإختصارات محددة . وتتكون البطاقة من جزئين رئيسيين :

١- الجزء الأول وهو الرأس **Heading** وهو المدخل الرئيسي باسم المؤلف (شخص أو هيئة) في الأعم الأغلب ، أو بالعنوان في بعض الحالات . وهو يغطي الفقرة الأولى من البطاقة .

٢- الجزء الثانى وهو الوصف **Description** وهو يغطي جميع الفقرات الخمس الأخرى وما بها من حقول .

وسوف نخصص هذا الفصل للحديث عن الجزء الأول الخاص بالرأس أو المدخل والقواعد المنظمة لذلك ، أما الجزء الثانى والخاص بالوصف فسوف نتحدث عنه في الفصل الثالث .

## أولاً : التعريف والقواعد الأساسية

١ - المدخل Entry هو مجموعة الألفاظ أو الكلمات التي ترتب بمقتضاها بطاقات الفهرس ، وهى أول بيان فى البطاقة ومن ثم يعرف بالرأس Headings وبمقتضاه يمكن الوصول أو الاستدلال على وعاء المعلومات، ومن هنا أطلق على المداخل ؛ نقاط الوصول ( الإتاحة ) AccessPointes ويشمل فهرس المكتبة على نوعين من المداخل أو نقاط الوصول هما :

### المدخل الرئيسى Main entry:

وهو البطاقة الرئيسية التى تشتمل على كافة العناصر الوصفية والموضوعية الضرورية للتعرف على وعاء المعلومات ، ولأن المؤلف هو الشخص المسنول عن المحتوى الفكرى الموجود بالعمل فإن المدخل الرئيسى فى هذه البطاقة يكون باسم المؤلف سواء أكان فردا أو هيئة ، وفى بعض الأحيان قد يكون المدخل الرئيسى بالعنوان إذا كان المؤلف مجهولا ، أو أن العمل يعرف بعنوانه أكثر من أى بيان آخر .

### المداخل الإضافية Added entry

وهو أى مدخل آخر يمكن من خلاله الوصول والاستدلال على وعاء المعلومات فى حالة عدم تذكر المستفيد لمؤلف العمل أو عنوانه ، وتعد المداخل الإضافية عادة بالمؤلفين المشاركين والمترجمين والرسامين والمحريين ومن فى حكمهم ، وكذلك بالموضوع أو الموضوعات التى يشتمل عليها العمل ، والعنوان والسلسلة. ومن ثم تتاح جميع النقاط الممكنة لإسترجاع العمل .

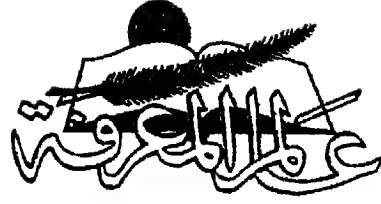
هذا وتدور المداخل الإضافية في فقرة المتابعات في البطاقة الرئيسية، وتستسخ من هذه البطاقة عدد من البطاقات طبق الأصل بعدد المداخل الإضافية ويوضع المدخل الإضافي في أعلى البطاقة على البعد الثاني لترتب البطاقة طبقا لهذا المدخل في الفهرس .

ومما هو جدير بالإشارة هنا أن فكرة التمييز بين مدخل رئيسي ومداخل إضافية لا تستخدم إلا في الإسترجاع اليدوي أو الفهرس التقليدي سواء كان في شكل بطاقي أو أى شكل آخر ، أما في حالة الإسترجاع الإلكتروني، فإنه لن يكن هناك مبررا لهذا التمييز ، حيث أنه يمكن إسترجاع التسجيلية الببليوجرافية ( البطاقة ) بأى من عناصرها ومن ثم يعتبر كل عنصر من عناصر الوصول في البطاقة هو نقطة وصول أو مدخل للإسترجاع .

وعلى كل حال : فإن المثال التالي يوضح فكرة التمييز بين المدخل الرئيسي والمدخل الإضافي .

كون ، توماس .  
بنية الثورات العلمية / تأليف توماس كون ؛ ترجمة شوقي جلال . -  
الكويت: المجلس الوطنى للثقافى والفنون والآداب ، ١٩٩٢ .  
٣٨٠ ص ؛ ٢٢ سم . - ( عالم المعرفة ؛ ١٦٨ )  
ثبت شارح للاعلام : ص ٢٨٧ - ٣٤٧ .  
بيان بالمصطلحات العلمية : ص ٣٤٩ - ٣٥٩  
ببليوجرافية : ص ٣٦٠ - ٣٦١ .  
١ - العلوم ، تاريخ      أ - جلال ، شوقي ، مترجم  
ب - العنوان                      ج - السلسلة .

بطاقة رئيسية بالمؤلف



سلسلة كتب ثقافية شهرية يصدرها المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب - الكويت

## بذية الثورات العلمية

عدد الصفحات ٢٨٠ صفحة  
طول الكتاب ٣٠٠  
لا يوجد جداول إضافية  
يشتمل الكتاب على ثبوت شارح الأعلام من ١٨٧٠-١٩٤٧ م  
يشتمل الكتاب على بيان المصطلحات العلمية الواردة في  
الكتاب [من ٢١٩-٢٥٩]  
- بحسب جداول من ٢٦٠-٢٦١  
تأليف: توماس كون  
ترجمة: شوقي جلال

١٦٨ - جمادى الآخرة ١٤١٣ هـ ، ديسمبر / كانون أول ١٩٩٢ م

جلال ، شوقي ، مترجم

كون ، توماس .

- بنية الثورات العلمية / تأليف توماس كون ؛ ترجمة شوقي جلال . -  
الكويت: المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب ، ١٩٩٢ .  
٣٨٠ ص ، ٢٢ سم ٠ - ( عالم المعرفة ؛ ١٦٨ )  
ثبت شارح للإعلام : ص ٢٨٧ - ٣٤٧ .  
بيان بالمصطلحات العلمية : ص ٣٤٩ - ٣٥٩  
ببليوجرافية : ص ٣٦٠ - ٣٦١ .  
١ - العلوم ، تاريخ أ - جلال ، شوقي ، مترجم  
ب - العنوان ج - السلسلة .

بطاقة إضافية بالمترجم

بنية الثورات العلمية

كون ، توماس .

- بنية الثورات العلمية / تأليف توماس كون ، ترجمة شوقي جلال . -  
الكويت: المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب ، ١٩٩٢ .  
٣٨٠ ص ، ٢٢ سم ٠ - ( عالم المعرفة ؛ ١٦٨ )  
ثبت شارح للإعلام : ص ٢٨٧ - ٣٤٧ .  
بيان بالمصطلحات العلمية : ص ٣٤٩ - ٣٥٩  
ببليوجرافية : ص ٣٦٠ - ٣٦١ .  
١ - العلوم ، تاريخ أ - جلال ، شوقي ، مترجم  
ب - العنوان ج - السلسلة .

بطاقة إضافية بالعنوان

( عالم المعرفة ؛ ١٦٨ )

كون ، توماس .

بنية الثورات العلمية / تأليف توماس كون ؛ ترجمة شوقي جلال . -  
الكويت: المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب ، ١٩٩٢ .  
٣٨٠ ص ، ٢٢ سم . - ( عالم المعرفة ؛ ١٦٨ )

ثبت شارح للاعلام : ص ٢٨٧ - ٣٤٧ .

بيان بالمصطلحات العلمية : ص ٣٤٩ - ٣٥٩

ببليوجرافية : ص ٣٦٠ - ٣٦١ .

١ - العلوم ، تاريخ      أ - جلال ، شوقي ، مترجم

ب - العنوان      ج - السلسلة .

بطاقة إضافية بالسلسلة

٢ - القواعد الأساسية :

- أ- يدخل العمل الذي أعده شخص واحد تحت الرأس لذلك الشخص .
  - ب- يدخل العمل الذي أعده شخصين أو أكثر تحت المؤلف الشخصي الأساسي، أو الشخص المرجح أو المذكور أولاً ( حسب التعليمات المقررة لذلك وتعد المداخل الإضافية حسب التعليمات )
  - ج- يدخل العمل الصادر عن هيئة أو منبثق من هيئة تحت الرأس لتلك الهيئة.
  - د- إذا كان العمل صادر عن أكثر من هيئة تطبق القاعدة الأساسية رقم (ب)
  - هـ- إذا كان العمل لا يقع ضمن أى من الفئات المشار إليها سابقا ، أدخل العمل تحت اسم الشخص أو العنوان حسبما هو ملائم ، وتعد المداخل الإضافية لاسماء الهيئات المسماة بوضوح حسب التعليمات المقررة لذلك.
- يدخل العمل تحت العنوان فى الحالات التالية



- إذا كان المؤلف غير معروف ، ولا توجد هيئة مسؤولة عن العمل .
  - إذا كان العمل من إعداد أكثر من ثلاثة مؤلفين ليس من بينهم مؤلف أساسي ، ولا توجد هيئة مسؤولة عنه .
  - إذا كان العمل أنتج تحت إشراف تحريري وله عنوان جامع .
  - إذا كان العمل نص مقدس مثل القرآن الكريم ، أو الإنجيل .
- وتعد في كل هذه الحالات المداخل الإضافية اللازمة وحسب التعليمات المقررة لذلك .

### ٣ - المصدر الأساسي للمعلومات وعلامات الترقيم

- أ- المصدر الأساسي لإستقاء المدخل الرئيسي ( مؤلف شخص / عنوان ) هو صفحة العنوان ، أو من أى مكان بالعمل المفهرس ، وفى حالة الضرورة من المصادر المرجعية ( للمؤلف الشخص فقط )
- ب - تستخدم علامة الترقيم التالية

الفاصلة [ ، ]

للفصل بين اسم العائلة ( أو الشهرة أو الكنية أو اللقب ) وبين الاسم الأول للمؤلف مثل :

مان ، مارجريت

ابن سينا ، الحسين بن عبد الله .

الخلوجى ، عبد الستار عبد الحق

- للفصل بين اسم المؤلف وصفته أو تاريخ ميلاده أو وفاته مثل

النبهاوى ، محمد أمين ، ١٩٣٢-١٩٨٥

عبد الفتاح ، سعيد ، رسام .

- النقطة (١٠) وتستعمل
- بعد إنتهاء فقر المدخل مثل
- القرضاوى ، يوسف .
- قبل العناوين الفرعية للهيئات مثل
- جامعة الدول العربية . المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم .
- بين اسم الدولة واسم الوزارة مثل
- مصر . وزارة الأوقاف .

### ثانيا : المداخل الرئيسية بالمؤلفين الأفراد (الأشخاص)

المؤلف الفرد هو الشخص المسئول عن المحتوى الفكرى بوعاء المعلومات ومن ثم يدخل العمل فى فهرس المكتبة باسمه حسب القواعد التالية:

#### ١ - الأعمال المسئول عنها شخص واحد :

يدخل العمل الذى ألفه شخص واحد تحت اسمه ، حتى ولو كان اسمه غير مذكور فى العمل المفهرس .

مثال :

علم الدين ، محمود .  
التوثيق الإعلامى : الأصول التاريخية والجوانب العملية للتوثيق  
وتطبيقاته فى مجال الإعلام والإتصال الجماهيرى / محمود علم الدين . -  
القاهرة: العربى للنشر والتوزيع ، ١٩٩٠ .  
١٧٧ ص ، ٢٤ سم . - ( دراسات فى الإعلام )  
١ - التوثيق أ - العنوان ب - السلسلة

Davinson , Donald .

Bibliographic control \ Donald Davinson .- znd ed .-

London : Clive Bingley , 1981.

164 p.;20 cm .

1 - Bibliography I.Title

## ٢- الأعمال المسنول عنها شخصان أو أكثر

- إذا إشتراك في تأليف العمل شخصان أو ثلاثة وقد تم تحديد أحدهم على أنه المسنول الأساسي ؛ يدخل العمل تحت الرأس لذلك الشخص كما أنه إذا أعطى اسم أحدهم بروزا معيناً في صفحة العنوان ، يعتبر هذا بمثابة تحديد له بالمسئولية الأساسية .
  - وأما إذا كانت المسئولية الأساسية تنسب لشخصين أو ثلاثة يدخل العمل تحت الرأس لمن ذكر اسمه أولاً .
  - وإذا لم يتم تحديد المسنول الرئيسي عن العمل من بين شخصين أو ثلاثة أشخاص ؛ يدخل العمل تحت الرأس لمن ذكر اسمه أولاً .
- وفي كل الحالات تعد مداخل إضافية للأشخاص الآخرين المشاركين في تأليف العمل .

مثال :

جرجيس ، جاسم محمد .  
أوعية المعلومات في مجال الإعلام والاتصال الجماهيري / تأليف جاسم  
محمد جرجيس ، بديع القاسم - الكويت : شركة المكتبات الكويتية ، ١٩٨٩ .  
٣٦٧ ص ؛ ٢٤ سم - ( سلسلة المعلومات والحاسب الألي / محرر  
السلسلة شوقي سالم ؛ ٦ )  
١ - الإتصال الجماهيري ٢ - خدمات المعلومات  
أ - القاسم ، بديع ، مؤلف مشارك ب - العنوان ج - السلسلة

### بطاقة رئيسية بالمؤلف الرئيسي

القاسم ، بديع ، مؤلف مشارك  
جرجيس ، قاسم محمد .  
أوعية المعلومات في مجال الإعلام والاتصال الجماهيري / تأليف جاسم  
محمد جرجيس ، بديع القاسم - الكويت : شركة المكتبات الكويتية ، ١٩٨٩ .  
٣٦٧ ص ؛ ٢٤ سم - ( سلسلة المعلومات والحاسب الألي / محرر  
السلسلة شوقي سالم ؛ ٦ )  
١ - الإتصال الجماهيري ٢ - خدمات المعلومات  
أ - القاسم ، بديع ، مؤلف مشارك ب - العنوان ج - السلسلة

### بطاقة إضافية بالمؤلف الثاني ( الإضافي )



# المكتبات ومراكز المعلومات في قطر

دراسة مسحية تحليلية

الباحث الرئيسي

د. سميح بن عبد العزيز بن خليفة

والباحثان

د. فوزية برصطفى عجمان

د. كمال محمد عرفان

عدد الصفحات ٧٠٠ صفحة

الطول : ٤٣ سم

يوجد بجداول

الدوحة ١٤١٢ هـ  
٢١٩٩٢ م

خليفة ، شعبان عبد العزيز .

المكتبات ومراكز المعلومات في قطر : دراسة مسحية تحليلية / شعبان  
عبد العزيز خليفة، فوزية مصطفى عثمان، كمال محمد عرفات . - الدوحة:  
جامعة قطر . مركز الوثائق والدراسات الإنسانية، ١٩٩٢ .  
٧٠٠ ص ؛ ٢٤ سم .

١ - المكتبات - قطر أ - عثمان ، فوزية مصطفى ، مؤلف مشارك

ب - عرفات ، كمال محمد ، مؤلف مشارك ج-العنوان

المدخل الرئيسي بالمسئول الرئيسي عن العمل

- تعدد مداخل إضافية باسماء المؤلفين المشاركين والموضوع والعنوان :

عرفات ، كمال محمد

عثمان ، فوزية مصطفى

المكتبات - قطر

العنوان

Fjallbrant , Nancy .

User education in libraries /Nancy Fjallbrant, Malcom  
Stevenson. - London: Clive bingley , 1978.

173 p .; 20cm .

Bibliography : p. 158 -168 .

Includes index .

ISBN : 0-208-01664-3

-Library orientation . I- Stevenssn , Malcom ,  
joint author II - Title .

بطاقة رئيسية بالمدخل الرئيسي

**Stevenson , Malcom, joint author.**

**Fjallberant , Nancy .**

**User education in libraries /Nancy Fjallbrant, Malcom Stevenson.. London: Clive bingley , 1978 .**

**173 p .; 20cm .**

**Bibliography : p. 158 -168 .**

**Includes index .**

**ISBN : 0-208-01664-3**

**1-Library orientation . I-Stevenson ,Malcom , joint author II - Title .**

مدخل إضافي بالمؤلف المشارك

- و إذا كانت المسؤولية مشتركة في عمل ما بين أكثر من ثلاثة أشخاص وتم تحديد أحدهم على أنه مسنول رئيسي ، يدخل العمل تحت اسم المسنول الرئيسي ، وإذا لم تكن المسؤولية محددة ، يدخل العمل تحت العنوان ، ويعد مدخل إضافي تحت الاسم الذي ذكر أولافى المصدر الأساسى للبيانات ( صفحة العنوان ) .

مثال :

عنوان الكتاب : دراسات في علم الاجتماع

مؤلفو الكتاب : عاطف غيث ، محمد على محمد، غريب سيد أحمد

السيد عبد العاطي .

وقد تميز اسم عاطف غيث بينط أسود وفي سطر مستقل لذلك يكون المدخل

الرئيسي تحت غيث ، عاطف

غيث ، عاطف .  
دراسات فى علم الاجتماع / تأليف عاطف غيـث .... [ و أخ ] - ط ٢ -  
الأسكندرية : دار المعرفة الجامعية ، ١٩٨٥ .  
٤٢٣ ص ؛ ٢٤ سم .  
١ - الموضوع  
أ - العنوان

مثال :

عنوان الكتاب : إدارة وتنظيم المكتبات : إتصالات ، محفوظات ، سكرتارية ،  
أجهزة مكتبية .

مؤلفو الكتاب : كمال كيرة ، سيد حاج بدر ، محمد المعداوى ، نادية رجب ،

سناء النوارى

ولم يتم تحديد أى منهم المؤلف الرئيسى . لذلك :

- يعد المدخل الرئيسى تحت العنوان

- المدخل الإضافى تحت كيرة ، كمال ( المؤلف الذى ذكر أولاً )

إدارة وتنظيم المكتبات : إتصالات ، محفوظات ، سكرتارية ، أجهزة مكتبية /  
كمال كيرة ... [ وأخ ] - القاهرة : مكتبة عين شمس ، ١٩٨٣ .  
٦٢٥ ص ؛ ٢٤ سم .  
١ - الموضوع  
أ - كيرة ، كمال ، مؤلف مشارك



### ٣ - المجموعات والأعمال المنتجة تحت إشراف تحريري :

إذا كان العمل يتكون من مجموعة أعمال مستقلة أو مختارات من أعمال مستقلة لأشخاص مختلفين تحت إشراف تحريري وكان له عنوان جامع، يدخل العمل تحت العنوان الجامع ، وتعد مداخل إضافية تحت أسماء الجامعين أو المحررين إذا لم يزد عددهم عن ثلاثة وإذا زاد العدد عن ثلاثة محررين أو جامعين يعد مدخلا إضافيا واحد تحت الاسم المذكور أولا على صفحة العنوان ، وأما إذا لم يكن له عنوان جامع يدخل تحت الرأس للعمل الأول أو الإسهام الأول المسمى في المصدر الأساسي للبيانات . وتعد مداخل إضافية تحت أسماء المحررين والجامعيين طبقا للتعليمات الموضحة عاليه(في هذه الفقرة ) مثل

كتاب العنوان: الدين والعلم في مواجهة المخدرات / إعداد اسماعيل الدفتار ، جمال ماضى أبو العزائم ، جمال الدين محمود ، محمد فتحى عيد، محمد سيد طنطاوى

- المدخل الرئيسى تحت العنوان

- المدخل الإضافى تحت الرأس لـ الدفتار ، اسماعيل .

- : كتاب بعنوان : قضايا معاصرة في الحضارة الإسلامية / إعداد وترتيب صبحى عبد الحفيظ قاضى .

المدخل الأساسى تحت العنوان

المدخل الإضافى تحت الرأس لـ قاضى ، صبحى عبد الحفيظ .

- The New Oxford Book of English Light Verse / Chosen by

kingsley Amis:

المدخل الرئيسى تحت العنوان

المدخل الإضافى تحت الرأس لـ Amis , kingsley

#### ٤ - الأعمال ذات المسؤولية المزجية

العمل ذو المسؤولية المزجية هو العمل الذى قام بإعداده شخصين أو أكثر . ولكل منهم إسهاماته الخاصة والمختلفة ، ومن أمثلة الأنواع المختلفة من الإسهامات الفكرية : الكتابة ، التصوير ، التزويد بالإيضاحات من صور ورسوم وأشكال ، والترجمة والتحرير والتحقيق والإختصار والشروح .  
ومن أمثلة المسؤولية المزجية :

- عمل به نص لأحد الأشخاص ، ورسوم توضيحية لشخص آخر
  - عمل من تأليف شخص، وتحويل شخص آخر
  - عمل من تأليف شخص ، وتعليق شخص آخر
  - عمل لأحد الأشخاص، وشرح أو تحقيق لشخص آخر
  - عمل لأحد الأشخاص ترجم بواسطة شخص آخر
- ولكل حالة من هذه الحالات وغيرها قواعد لتنظيم عملية إختيار المدخل الرئيسى بها . وقد قسمناها إلى سبعة حالات على النحو التالى
- أ - يدخل العمل المنتج بواسطة شخصين أو أكثر قاموا بإسهامات فكرية أو فنية مختلفة تحت الرأس للبيانات للعمل الذى يفهرس .
- وإذا لم يعط أى من الأشخاص بروزا ، يدخل العمل بالاسم المذكور أولا إذا كان المشتركون فى العمل اثنان أو ثلاثة ، وبعد فى كلا الحالتين مداخل إضافية تحت الرؤوس للأخرين .
- وإذا كان عدد المشاركين أكثر من ثلاثة ولم يعط أى منهم بروزا ، يدخل العمل بالعنوان ويعد مدخلا إضافيا تحت الرأس للشخص الأول .

## مثال للأعمال المرجية

يوسف ، عبد التواب .

عصا موسى / إعداد عبد التواب يوسف ، رسوم سعيد عبد الفتاح . -  
الأسكندرية : دار الدعوة ، ١٩٨٦ .  
٤٤ ص : إيص ٢٤١ سم . - ( قصص الأنبياء للأطفال ؛ ٩ )

١ - الموضوع                      ب - عبد الفتاح ، سعيد ، رسام  
ب - العنوان                        ج - السلسلة .

نموذج لبطاقة فهرسة لعمل تعاوني من تأليف شخص

ورسوم شخص آخر

ب - يدخل العمل الذي هو تعديل لعمل موجود من قبل أو مأخوذ من عمل  
آخر وكان التحويل أو التعديل هو تغيير جوهري في طبيعة ومحتوى العمل  
الأصلي و إذا تغيرت وسيلة التعبير ، يدخل العمل تحت الرأس للعمل الجديد  
الذي يفهرس . ومن أمثلة هذا التغييرات

- إعادة الصياغة أو إعادة الكتابة مثل

- الكتاب الأصلي : في ظلال القرآن / لسيد قطب .

الكتاب الجديد الذي يفهرس هو موسى وفرعون في ظلال القرآن لسيد  
قطب إعداد جمال ماضي (ضمن سلسلة قصص الأنبياء في ظلال القرآن )

ماضى ، جمال .

- موسي وفرعون في ظلال القرآن لسيد قطب /إعداد جمال ماضى . -  
الأسكندرية ؛ دار الدعوة ١٩٨٥ ،  
٩٨ ص ؛ ٢٢ سم . - ( قصص الأنبياء في ظلال القرآن ؛ ٣ ) .

١ - الموضوع أ - قطب ، سيد ب - العنوان ج - السلسلة .

- مراجعات النصوص .

عندما يذكر اسم المراجع أو المراجعين في المصدر الأساسى للمعلومات ولم  
يعد يذكر اسم المؤلف الأصيلى أو أسماء المؤلفين الأصيليين فى حقل العنوان  
وبيان المسئولية أو عندما يذكر اسم المؤلف الأصيلى كجزء من العنوان ،  
يدخل العمل بالمراجع ويعد مدخلا إضافيا للمؤلف الأصيلى . مثل

خليفة ، شعبان .

- قاموس البنهاوى الموسوعى فى مصطلحات المكتبات والمعلومات/ شعبان  
خليفة . - طبعة تذكارية . - القاهرة : العربى للنشر والتوزيع ، ١٩٩١ .  
٢٦٩ ص ، ٢٤ سم .

١ - الموضوع أ - البنهاوى ، محمد أمين ب - العنوان .

## - التعليقات أو الشروح أو الحواشى

فى بعض الأحيان يقوم شخص بكتابة تعليقات أو شروح أو إختصار كتاب آخر ليصبح أمامنا عمل جديد يختلف كلية عن العمل المشروح وفى هذه الأحوال، يدخل العمل الجديد تحت الرأس لمؤلفه مثل

- الجامع الصحيح / للأمام محمد ابن اسماعيل البخارى
- فتح البارى بشرح صحيح البخارى / لأبن حجر العسقلانى . وعند فهرسة الكتاب الثانى وهو شرح للكتاب الأول يصبح
- المدخل الرئيسى تحت : العسقلانى ، ابن حجر
- المدخل الإضافى تحت : البخارى ، محمد ابن اسماعيل . على النحو التالى

العسقلانى ، أبو الفضل أحمد بن على بن محمد الكنائى بن حجر .  
فتح البارى بشرح صحيح البخارى / أبو الفضل أحمد بن على بن محمد  
الكنائى بن حجر العسقلانى . - بيروت : دار صادر ، ١٩٨١ .  
١٤ مج ؛ ٣٠ سم .

١ - الموضوع  
أ - البخارى ، محمد بن اسماعيل  
ب - الجامع الصحيح  
ج - العنوان .

# كِتَابُ الْعَرَفَاتِ

مُعْجَمٌ فَلِسْفِيٌّ مَنْطِقِيٌّ صُوفِيٌّ فِقْهِيٌّ لُغَوِيٌّ بَحْوِيٌّ

لِلْعَلَّامَةِ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ السَّيِّدِ الشَّرِيفِ الْبُحْرَانِيِّ

٧٤٠ - ٨١٦ هجرت

تحقيق

دكتور عبد المنعم الحفني

- عدد الصفحات ٢٠٢ صفحة
- طول الكتاب ٤٤ سم
- لا يوجد به ايضا حيات
- لا يوجد به ترقيم دولي بوحده
- تاريخ النشر ١٩٩١ وتم الحصول عليه من منبع خارجي



## - التحقيقات أو الكتب المحققة .

تدخل الكتب المحققة تحت اسم المؤلف الأصلي للعمل مع ذكر اسم المحقق في بيان المسؤولية حسب التعليمات الخاصة بذلك ، وتعد المداخل الإضافية اللازمة باسماء المحققين . مثال:

الجرجاني ، على بن محمد السعيد الشريف .  
كتاب التعريفات : معجم فلسفي منطقي صوفي فقهي لغوى نحوي / على بن محمد السيد الشريف الجرجاني ؛ تحقيق عبد المنعم الحفنى .- القاهرة :  
دارالرشاد ، [١٩٩١]  
٣٠٣ ص ؛ ٢٤ سم .  
١ - الموضوع أ - الحفنى ، عبد المنعم ، محقق ، ب - العنوان

## المدخل الرئيسي باسم المؤلف الأصلي

الحفنى ، عبد المنعم ، محقق .  
الجرجاني ، على بن محمد السعيد الشريف  
كتاب التعريفات : معجم فلسفي منطقي صوفي فقهي لغوى نحوي / على بن محمد السيد الشريف الجرجاني ؛ تحقيق عبد المنعم الحفنى .- القاهرة :  
دارالرشاد ، [١٩٩١]  
٣٠٣ ص ؛ ٢٤ سم .  
١ - الموضوع أ - الحفنى ، عبد المنعم ، محقق ، ب - العنوان

## المدخل الاضافى باسم المحقق

## - المترجمات

تدخل الأعمال المترجمة تحت اسم المؤلف الأجنبي صاحب العمل الأصلي مع مراعاة القواعد الخاصة بالمؤلفين الأفراد .  
ويعد مدخل إضافي باسم المترجم .مثال :

يونية ، ألان .  
الذكاء الإصطناعي : واقعه ومستقبله / تأليف ألان يونية ؛ ترجمة علي صبري فرغلي .- الكويت: المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب ، ١٩٩٣ .  
٣٦٥ ص ، ٢٢ سم .- ( عالم المعرفة ؛ ١٧٢ )  
١ - الموضوع أ - فرغلي ، علي صبري ، مترجم  
ب - العنوان ج - السلسلة .

## المدخل الرئيسي باسم المؤلف الأجنبي .

فرغلي ، علي صبري ، مترجم  
يونية ، ألان .  
الذكاء الإصطناعي : واقعه ومستقبله / تأليف ألان يونية ؛ ترجمة علي صبري فرغلي .- الكويت: المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب ، ١٩٩٣ .  
٣٦٥ ص ؛ ٢٢ سم .- ( عالم المعرفة ؛ ١٧٢ )  
١ - الموضوع أ - فرغلي ، علي صبري ، مترجم  
ب - العنوان ج - السلسلة .

## المدخل الإضافي بالمترجم



## ٥- الأعمال المتصلة

تطبق هذه القاعدة على العمل المفهرس بصورة مستقلة وله علاقة مع عمل آخر تمت فهرسته بصورة مستقلة ومن أمثلة الأعمال المتصلة التكميلات، الملاحق، الكشافات، معاجم النصوص، الترجمات، المراجعات. - ويدخل العمل المتصل تحت الرأس الخاص به وفقا للقواعد الخاصة بالمدخل، ويعد المدخل الإضافية الملازمة وفقا لتلك القواعد.

أمثلة

الكتبي، محمد بن شاكر بن أحمد .  
فوات الوفيات / تأليف محمد بن شاكر بن أحمد الكتبي ؛ تحقيق محمد محيي الدين عبد الحميد . - القاهرة : مكتبة النهضة المصرية ، ١٩٥١ .  
٢ ج ؛ ٢٤ سم .  
١ - الموضوع أ - ابن خلكان ، شمس الدين أحمد  
ب - عبد الحميد ، محمد محي الدين ( محقق ) ج - وفيات الأعيان  
د - العنوان

المدخل الرئيسي باسم صاحب العمل المتصل

عبد الباقي ، محمد فواد .  
المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم / محمد فواد عبد الباقي . - بيروت : دار صادر ، ١٩٨٨ .  
٧٢٨ ص ؛ ٣٠ سم .  
١ - الموضوع أ - القرآن الكريم ب - العنوان

### ثالثاً - أشكال مداخل الأشخاص

عند إعداد مداخل الأشخاص ( وبعد إختيار المدخل الرئيسى ) يختار

شكل المدخل وفقاً للقواعد التالية :

١ - يختار كاسم لرأس الشخص؛ الاسم الذى يعرف به أو يشتهر به المؤلف، وقد يكون هذا الاسم هو الاسم الحقيقى للشخص ، أو اسمه المستعار أو كنيته أو لقبه وتحذفى كل الأحوال بطاقات إحالة من أشكال الاسم غير المختارة مثل

- بنت الشاطى ( مستعار )

وليس : عائشة عبد الرحمن

- البدوى المثلث ( مستعار )

وليس : يعقوب العودات

- بابا شارو

وليس محمد محمود شعبان

- محمود الشنيطى

وليس السيد محمود الشنيطى

٢ - إذا كان اسم الشخص يتكون من عدة أجزاء ؛ يختار كنعصر مدخل أحد

هذه الأجزاء وهو الذى يدخل به الشخص فى العادة فى القوائم الهجائية

المعتمدة فى بلده أو الجزء الذى يعرف به المؤلف أكثر (مع مراعاة القاعدة

السابقة) وإذا كان عنصر المدخل هو الجزء الأول من الاسم ، يدخل

الاسم بالترتيب المباشر مثل : عنتره بن شداد

وأما إذا لم يكن عنصر المدخل هو الجزء الأول من الاسم ؛ تتقل الأجزاء الأخرى من الاسم لتأتي بعد عنصر المدخل ، ويتبع عنصر المدخل بفاصلة مثل

العقاد ، عباس محمود . وليس عباس محمود العقاد .

اللقى ، محمد حامد . وليس محمد حامد الققى .

كارنيجي ، ديل . وليس ديل كارنيجي .

٣ - يدخل الاسم الذى يحتوى على اسم عائلة ( وكذلك الجزء من الاسم الذى يعامل كاسم العائلة) متبوعا بفاصلة ثم باقى الاسم مثل

زيدان ، همام بدرأوى .

الشرقاوى ، أنور محمد .

ديارد ، مصطفى مصباح .

العشرى ، جلال .

Dewey , Milvil.

Gorman , R.c.

Beck , Erick .

١ - إذا كان اسم العائلة مركبا أى يتكون من اسمين من اسماء الأعلام أو

أكثر ويفصل بينهما شرطة ( - ) أو بدون شرطة ؛ يدخل العمل تحت

العنصر الأول من اسم العائلة إن لم تكن لغة الشخص هى البرتغالية مثل

Flones Araoz , Jose

Strauss Und Torney , Lulv.

- إذا كان اسم العائلة يحتوى على بادئة ( أداة تعريف ، حرف جر ، تركيبية

من الأثنين ) يدخل الاسم تحت البادئة أو الجزء الذى يلى البادئة

Van Vechten, Carl

Lo Sevio, Niccolo

Casas, Barto Lome de Las

٦ - إذا اشتمل اسم المؤلف كما فى الاسماء العربية القديمة ، على أى من الصفات التالية :

الكنية مثل أبو العزائم ، ابن الجوهري

اللقب مثل جلال الدين ، سيف الإسلام

النسبة مثل الدمنهورى ، الأصفهاني ، المنذرى

يدخل الاسم تحت الجزء الذى يشتهر به الشخص متبوعاً بفاصلة ثم بقية الاسم مثل

الشعراني ، عبد الوهاب بن علي بن أحمد .

الجرجاني ، عبد القاهر .

ابن حجر العسقلاني ، أبو الفضل أحمد بن علي بن محمد الكفائي

ابن تغري بزدي ، جمال الدين ابن المحاسن

ويتقرر ذلك اعتماداً على المصادر المرجعية ( دليل إستاناد )

٧ - تمييز الاسماء .

- إذا كان الاسم الذى يعرف به الشخص لا يبدو منه أنه شخص ، يضاف

تمييز بين هلايتين مثل :

تاج محل ( موسيقى )

- إذا كان الاسم الذى يعرف به الشخص يشتمل على حروف إستهلاكية

وكانت الصيغة الكاملة معروفة ، يضاف الصيغة الكاملة بين هلايتين إذا

كان ضروري للتمييز بين الاسماء المماثلة مثل

م . م ( محمد محمود )

م . م . ( محمد منصور )

- إذا كان الرأس مطابقاً مع رأس آخر تضاف سنوات الميلاد و/ أو الوفاة  
كعنصر أخير والرأس مسبقاً بفاصلة مثل

اسم الشخص ، تاريخ ميلاده إذا كان الشخص حي مثل

اسم الشخص، تاريخ ميلاده- تاريخ الوفاة إذا كان الشخص متوفى  
إبراهيم ، محمد على ، ١٩٣٨ - .

إبراهيم ، محمد على ، ١٩١٢-١٩٦٠ .

إبراهيم ، محمد على ، ١٩٠٠ - ١٩٥٧ .

٨- في حالة الشك في نسبة الكتاب إلى المؤلف الوارد على صفحة العنوان  
يكون المدخل بهذا الاسم حسب القواعد المقررة سلفاً على أن يوضع بين  
معقوفتين ويشار إلى ذلك في التبصرات .

٩- في حالة عدم وجود اسم المؤلف في الكتاب وأمكن معرفته من مصدر  
خارجي ، يكتب الاسم بين معقوفتين ، مع الإشارة إلى المصدر الذي  
استقى منه الاسم .

١٠- تحذف الألقاب العلمية أو الوظيفية من الاسماء

رابعاً : مداخل الهيئات وأشكالها .

١- قواعد إختيار مداخل الهيئات

الهيئة هي مؤسسة أو منظمة أو مجموعة من الأفراد تعرف باسم معين

وقد تصدر عن الهيئات مطبوعات تتعلق بمجالات أنشطتها مثل :

- التقارير السنوية التي تتعلق بالسياسة المالية والإدارية والنشاط

- الوظيفي بالهيئة .

- القوانين والمعاهدات والجلسات التشريعية والأحكام .
- تقارير اللجان المنبثقة عن الهيئة .
- نص ديني تعتبر المؤسسة الدينية (كنائس - مجلس إدارة مسجد) مسؤولة عنه .
- مجموعة مطبوعات مقدمة لمؤتمر علمي أو حلقة دراسية .
- والهيئة هنا هي المسؤولة عن المحتوى الفكري لهذه الأعمال ومن ثم تحل في هذه الحالة محل المؤلف ومن هنا كانت القاعدة الأساسية المشار إليها سلفاً - ص - هي :
- أ- يدخل العمل الصادر عن هيئة أو منبثق من هيئة تحت الرأس لتلك الهيئة ما لم تنص القواعد على غير ذلك .

مثال

جامعة الإسكندرية  
الجمعية المصرية الطبية  
الهيئة المصرية العامة للبترو  
البنك المركزي المصري

مثال

جامعة الإسكندرية  
التقرير السنوي للعام الجامعي ١٩٩٢-١٩٩٣ / جامعة  
الإسكندرية . - الإسكندرية : الجامعة ، ١٩٩٣ .  
٢٤٨ ص : ايض ؛ ٣٠ اسم .

١- الموضوع      أ - العنوان

ب - الأعمال المسنول عنها هيتتان أو أكثر تطبق عليها نفس القواعد الخاصة  
بمسئولية شخصين أو أكثر (راجع قواعد رقم ٢ ص )

مثال

المركز العربي للوثائق والمطبوعات الصحية.  
تقنية المعلومات الصحية: واقع واستخدامات تقنية وإتصالات المعلومات  
البعديّة في المجالات الصحية / المركز العربي للوثائق والمطبوعات الصحية ،  
منظمة الصحة العالمية ؛ ترجمة شوقي سالم .. الكويت : المركز ، ١٩٩٢ .  
٢٧٠ ص ؛ ٢٤ سم .  
١ - الموضوع أ - منظمة الصحة العالمية ، مؤلف مشارك  
ب - سالم ، شوقي ، مترجم ج - العنوان

مدخل رئيسي باسم الهيئة

منظمة الصحة العالمية ، مؤلف مشارك  
المركز العربي للوثائق والمطبوعات الصحية.  
تقنية المعلومات الصحية: واقع واستخدامات تقنية وإتصالات المعلومات  
البعديّة في المجالات الصحية / المركز العربي للوثائق والمطبوعات الصحية ،  
منظمة الصحة العالمية ؛ ترجمة شوقي سالم .. الكويت : المركز ، ١٩٩٢ .  
٢٧٠ ص ؛ ٢٤ سم .  
١ - الموضوع أ - منظمة الصحة العالمية ، مؤلف مشارك  
ب - سالم ، شوقي ، مترجم ج - العنوان

مدخل إضافي بالمؤلف (هيئة) المشارك

منظمة الصحة العالمية  
الأمم المتحدة  
الجامعة العربية  
الجامعة السورية  
الجامعة اللبنانية  
الجامعة اللبنانية السورية  
الجامعة اللبنانية الفرنسية  
الجامعة اللبنانية الأمريكية  
الجامعة اللبنانية الكندية  
الجامعة اللبنانية الهايتية  
الجامعة اللبنانية الموريتانية  
الجامعة اللبنانية النيجرية  
الجامعة اللبنانية السنغالية  
الجامعة اللبنانية الغينية  
الجامعة اللبنانية الكونغولية  
الجامعة اللبنانية الكينية  
الجامعة اللبنانية الإندونيسية  
الجامعة اللبنانية المالديفية  
الجامعة اللبنانية الفلبينية  
الجامعة اللبنانية التايوانية  
الجامعة اللبنانية الفيتنامية  
الجامعة اللبنانية الخميرية  
الجامعة اللبنانية الكاميرونية  
الجامعة اللبنانية النيجيرية  
الجامعة اللبنانية السنغالية  
الجامعة اللبنانية الغينية  
الجامعة اللبنانية الكونغولية  
الجامعة اللبنانية الكينية  
الجامعة اللبنانية الإندونيسية  
الجامعة اللبنانية المالديفية  
الجامعة اللبنانية الفلبينية  
الجامعة اللبنانية التايوانية  
الجامعة اللبنانية الفيتنامية  
الجامعة اللبنانية الخميرية  
الجامعة اللبنانية الكاميرونية



المركز العربي للوثائق والمطبوعات الصحية

# تقنية المعلومات الصحية

واقع واستخدامات تقنية واتصالات المعلومات البعيدة  
في المجالات الصحية

محمد الصغرت  
طود الكنايا

مترجمة  
الدكتور شوقي سالم



سالم ، شوقى ، مترجم .

المركز العربى للوثائق والمطبوعات الصحية .

تقنية المعلومات الصحية : واقع واستخدامات تقنية وإتصالات المعلومات

البعديّة فى المجالات الصحية / المركز العربى للوثائق والمطبوعات الصحية ،

منظمة الصحة العالمية ؛ ترجمة شوقى سالم . - الكويت : المركز ، ١٩٩٢ .

٢٧٠ ص ؛ ٢٤ سم .

١ - الموضوع أ - منظمة الصحة العالمية ، مؤلف مشارك

ب - سالم ، شوقى مترجم ج - العنوان

مدخل إضافى بالمترجم

٢- أشكال مداخل الهيئات

أ - القاعدة العامة

- تدخل الهيئة تحت الاسم الذى يحقق ذاتيتها مباشرة إلا إذا نصت القواعد

على إدخالها تحت اسم هيئة أعلى أو متصلة أو تحت الحكومة . مثل

إتحاد الإذاعة والتليفزيون

جامعة أسيوط

الجمعية المصرية النفسية

متحف الفن الإسلامى

مسجد المرسى أبو العباس

Museum of Modern Art .

Lough borough University of Technology .

Indiaa University .

American Society for Information Science .

Radia Socioty of Grest Britain .

– وإذا كان اسم الهيئة يضم إختصارات أو عبارة عن إختصار أو إستهلال  
تُحذف نقط الإختصار وعلامات الترقيم من الحروف ويدخل اسم الهيئة تحت  
الإختصار مع عمل الإحالات اللازمة مثل

سيرمدى

أكمل

مقطب

ALA  
WHo  
Unesco  
Unesef

مثال

Unesco	
World Guid to higher education: acomprentive survey of Systems,degrees and qualifications .- New york:Bowker, 1976.	
302 P.;23 cm.	
I-Subject	I-Title

ب- تغيير اسم الهيئة

إذا تغير اسم الهيئة ، يدخل العمل تحت اسم الهيئة الجديد ، وتعد الإحالات  
اللازمة من الرأس القديم إلى الرأس الجديد ، والعكس . مثل :  
جامعة فاروق الأول .

إنظر أيضا الرأس الأحدث : جامعة الإسكندرية .

جامعة الإسكندرية .

إنظر أيضا الرأس الأقدم : جامعة فاروق الأول .

ج- الإماء المختلفة للهيئات

- إذا ورد اسم الهيئة بلغات مختلفة ، إستخدم الشكل الرسمي للهيئة إن وجد طبقا للغة المطبوع مثل  
جامعة الدول العربية

وليس : Arab league

Francs- American Historical Society

Societe historique Francs - Americane وليس

وتعد الإحالات اللازمة من الأشكال غير الرسمية إلى الشكل الرسمي المستخدم .

د- الإضافات إلى أسماء الهيئات

- إذا كان لهيئتين أو أكثر نفس الاسم ، تعد الإضافات اللازمة لتمييز كل واحدة عن غيرها وتوضع الإضافة بين هلاليتين وفقاً للتعليمات التالية :
- يضاف اسم المكان الذى تقع به الهيئة إذا كانت شبيهتها تقع فى مكان آخر سواء كان المكان بلد أو ولاية أو إقليم أو محافظة مثل  
جمعية المكتبات المدرسية (القاهرة)  
جمعية المكتبات المدرسية (عمان)  
حزب الخضر (مصر)

- حزب الخضر (ألمانيا)
- أو يضاف سنة الإنشاء أو سنوات وجود الهيئة مثل الجمعية المصرية للحشرات (١٨٩٢-١٨٩٤)
- الجمعية المصرية للحشرات (١٩٠٤- )
- أو يضاف اسم المؤسسة التي تقع فيها الهيئة مثل
- مركز النشر العلمى (جامعة القاهرة)
- مركز النشر العلمى (جامعة الإسكندرية)
- مركز النشر العلمى (جامعة المنصورة)
- أو تضاف أية كلمة أو عبارة مناسبة أخرى بلغة الفهرس مثل
- الوفاء و الأمل (جمعية)
- الوفاء و الأمل (مؤسسة صحفية)

#### Frans (Calif)

#### Frans (Calif: County)

- يضاف اسم المكان للمؤسسات الدينية والمعاهد الدراسية والمستشفيات وغيرها من المؤسسات التي ترتبط بأماكن وجودها ، وتكون الإضافة بين هلاليتين مثل
- مسجد عقبة بن نافع (القيروان)
- المسجد الأموى (دمشق)
- القصر العينى (القاهرة )
- دير الأنبا مقار بوادى النطرون (الإسكندرية)
- جامعة الأزهر (دمنهور)
- رابطة العالم الإسلامى (مكة المكرمة)

هـ- المؤتمرات والندوات والإجتماعات ..... الخ

تدخل الأعمال الصادرة عن المؤتمرات ، أو الندوات ، أو الإجتماعات  
أو الحلقات الدراسية أو المعارض ..... الخ تحت اسم المؤتمر كما يرد في  
المصادر الأساسية للبيانات ، وفقاً لما يلي :

• تحذف الكلمات الدالة على رقم المؤتمر أو توأتره أو سنة إنعقاده مثل

ندوة المكتبات والمعلومات والمدن

وليس الندوة الثانية للمكتبات والمعلومات والمدن

المؤتمر العلمي لكلية الآداب - جامعة الاسكندرية

وليس المؤتمر العلمي الرابع لكلية الآداب جامعة الاسكندرية.

.. يضاف إلى رأس المؤتمر الفردي : الرقم ، وسنة الإنعقاد ، ومكان إنعقاده،

وتكتب هذه الإضافات بعد اسم المؤتمر أو الحلقة أو المعرض مع مراعاة

وضعها بين هلاليتين ويفصل بين كل بيان وآخر بشارحة مثل

اسم المؤتمر (رقم المؤتمر : تاريخ إنعقاده: مكان إنعقاده )

مؤتمر المكتبات المدرسية (الثاني : ١٩٨٧ : القاهرة)

• وإذا كان الرأس للسلسلة من المؤتمرات المتتالية. فلا يضاف إلى

الرأس الرقم أو التاريخ أو المكان مثل

ندوة التنمية المهنية للهيئات التدريسية بالجامعات .

مثال للمداخل الرئيسية للندوات الحلقات الدراسية والمؤتمرات .... الخ

مؤتمر من أجل توحيد فهرسة الكتاب العربي مغرباً ومشرقاً (١٩٨٤: تونس)  
أعمال مؤتمر من أجل توحيد فهرسة الكتاب العربي مغرباً ومشرقاً ، تونس  
٢٨ نوفمبر - ١ ديسمبر ١٩٨٤ .- تونس :المعهد الأعلى للتوثيق ، ١٩٨٤ .  
٣٣٧ ، ٢٦ ص ؛ ٢٤سم .- (منشورات مركز البحوث في علوم المكتبات  
والمعلومات ؛ ١٠)

١- الموضوع أ- المعهد الأعلى للتوثيق (تونس) ب- العنوان

المؤتمر العام للفرع الأقليمي العربي للمجلس الدولي للأرشيف (الخامس: ١٩٨٤)  
( تونس )  
أعمال المؤتمر العام الخامس للفرع الأقليمي العربي للمجلس الدولي  
للأرشيف ، عربيكا ، تونس ٢٣ - ٢٥ أبريل ١٩٨٤ / عبد الجليل التميمي .-  
تونس : المعهد الأعلى للتوثيق ، ١٩٨٥ .  
١٢٦ ، ٦٣ ص ؛ ٢٤سم .

١- الموضوع أ- التميمي ، عبد الجليل ب- العنوان

## و- الهيئات الفرعية

وهي الهيئات التي تتصل بغيرها أو ذات العلاقة أى التي ترتبط إرتباطاً وثيقاً بهيئات أعلى منها بالرغم من أنها ليست جزءاً إدارياً منها .

والقاعدة العامة أن تدخل الهيئة الفرعية تحت اسمها مباشرة إلا إذا لم يكن لها اسماً مميزاً أو أن تكون جهازاً حكومياً مثل

المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم

وليس : جامعة الدول العربية، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم .

الهيئة العامة لمكتبة الإسكندرية

وليس مصر ، وزارة التعليم ، الهيئة العامة لمكتبة الإسكندرية

- وتدخل الهيئة الفرعية كمراس فرعى للهيئة الأعلى فى الحالات التالية :

- إذا كان اسم الهيئة الفرعية يتضمن الاسم الكامل للهيئة الأعلى مثل

جمعية إدارة الأعمال العربية ، مركز التدريب

[ الاسم هو : مركز التدريب لجمعية إدارة الأعمال العربية ]

جامعة الإسكندرية ، مركز التنمية الإدارية

[ الاسم هو : مركز التنمية الإدارية بجامعة الإسكندرية ]

- إذا كان اسم الهيئة الفرعية عاماً بطبيعته مثل

الهيئة المصرية العامة للتأمين ، قسم الإحصاء والمتابعة

المعهد العربى لانماء المدن ، المكتب التنفيذى

المجلس الأعلى للشباب والرياضة ، الإدارة العامة للبحوث .  
الشباب والتطرف : دراسة فى علم النفس الإجتماعى --  
القاهرة : المجلس ، ١٩٩٢ .  
١٩٨ ص : رسوم بيانية ؛ ٢٤ اسم .

١- الموضوع أ- العنوان

مدخل رئيسى باسم هيئة فرعية مدخلة فرعياً

الهيئة العامة لمكتبة الإسكندرية.  
تقرير عن المخطوطات العربية فى مصر . - الإسكندرية:  
الهيئة ، ١٩٩٢ .  
٥٤ ص ٣٢٤ اسم

١- الموضوع أ- العنوان

المدخل الرئيسى لهيئة عامة متميزة



## ز- الحكومات والأجهزة الحكومية

- ١- تدخل الأعمال الصادرة عن الحكومات تحت الاسم الشائع أو المؤلف للحكومة وهو الاسم الجغرافى للمنطقة التى تمارس عليها الحكومة سلطتها.

مثل

مصر

وليس جمهورية مصر العربية

السعودية

وليس المملكة العربية السعودية

France

Republique Francaise وليس

- ٢- تدخل الأعمال الصادرة عن الأجهزة الحكومية تحت اسم الهيئة الفرعى مفرعاً من اسم الحكومة (الدولة) وفقاً للحالات التالية

- الهيئات التشريعية واللجان المفرعة منها مثل مصر . مجلس الشعب مصر . مجلس الشعب . لجنة الشؤون الخارجية.
- الأجهزة التى لها اسم عام بطبيعته والأجهزة التى يعلوها جهاز آخر مثل مصر : المجالس القومية المتخصصة  
مصر : الجهاز المركزى للتنظيم والإدارة .
- المحاكم :
- مصر . محكمة النقض

سوريا . المحكمة الشرعية

• القوات المسلحة .

مصر . القوات المسلحة

مصر . القوات المسلحة ، المنطقة الشمالية

العراق . القوات المسلحة ، الحرس الجمهورى .

• الوفود المفوضة لدى الهيئات الدولية مثل

مصر . الوفد المصرى لدى الأمم المتحدة

مصر . المندوب الدائم لدى جامعة الدول العربية .

• السفارات و القنصليات

تدخل الأعمال الصادرة عن القنصليات والسفارات تحت اسم السفارة مفرعاً

من اسم الدولة صاحبة السفارة أو القنصلية على النحو التالى

الدولة صاحبة السفارة ، السفارة (اسم الدولة التى بها السفارة )

الدولة صاحبة القنصلية - القنصلية (اسم المدينة التى بها القنصلية )

مثل مصر . سفارة (السعودية)

مصر . قنصلية (الرياض)

السودان . قنصلية (الأسكندرية)

السودان ، قنصلية (الأسكندرية)

رسالة إلى الطلبة السودانيين . - الأسكندرية : القنصلية ،

. ١٩٩٤

٢٤ ص : ١٨ اسم .

أ- العنوان

١- الموضوع

مصر . المجلس القومى للثقافة والاعلام .  
تقرير المجلس القومى للثقافة والاعلام عن الدورة المنعقدة فى  
سبتمبر ١٩٩٢ مايو ١٩٩٣ . - القاهرة : المجلس ، ١٩٩٣ .  
١٩٨ ص ؛ ٢٤ اسم

١- الموضوع أ- العنوان

مدخل رئيسى لهيئة لاتعلوها هيئة أخرى

ح - الموظفون الحكوميون

تدخل اسماء الموظفين الحكوميين الذين لا يعرفون بهيئات أو أجهزة معينة  
حسب التعليمات التالية :

١- تدخل أعمال رؤساء الدول الرسمية تحت اسم المنصب مفرعاً من اسم  
الدولة على أن يتبع اسم المنصب سنوات الحكم و الاسم المختصر للشخص  
بين هلاليتين مثل

مصر . رئيس الجمهورية (١٩٨٧ - مبارك )

الكويت : أمير الدولة (١٩٩٣ - جابر)

٢ - تدخل الأعمال الشخصية برئيس الدولة تحت اسمه مباشرة مثل

السادات ، محمد أنور (الرئيس)

البحث عن الذات

٣- يدخل العمل الصادر عن رئيس الحكومة تحت اسم الدولة متبوعاً باسم المنصب مثل

مصر . رئيس الوزراء

الأسكندرية . المحافظ

رشيد . رئيس مجلس المدينة .

٤- وبالقياس يدخل العمل الصادر عن رئيس المنظمة الدولية تحت اسم المنظمة متبوعاً باسمه وظيفته مثل

جامعة الدول العربية . الأمين العام

هيئة الأمم المتحدة . السكرتير العام

خامساً المدخل الرئيسية بالعنوان

١- القاعدة الأساسية

تدخل الأعمال الفكرية تحت العنوان ... كمدخل رئيسي - في الحالات التالية :

- الأعمال مجهولة التأليف ولم تتبع عن هيئة

- الأعمال التي يزيد مؤلفوها عن ثلاثة وليس بينهم مؤلف رئيسي

- الكتب المقدسة

- الأعمال المنتجة تحت إشراف تحريري

القاموس الثلاثى للمصطلحات الإحصائية والديموجرافية:عزبى -  
إنجليزى ، فرنسى - عربى . - القاهرة : المركز الديموجرافى  
لشمال أفريقيا ، ١٩٦٧ .  
٢٥٩ ص ؛ ٢٨سم.

١- الموضوع

مدخل رئيسى لقاموس عام مجهول المؤلف

علم النفس الإجتماعى : دراسات وترجمات وشخصيات / إشراف  
غريب سيد أحمد . - القاهرة : دار المعرفة الجامعية ، ١٩٩١ .  
٤٣٢ ص ؛ ٢٤سم  
قاموس مصطلحات ص ٤٠٢ - ٤٣٠ .

١- الموضوع أحمد ، غريب سيد، محرر

مدخل رئيسى بالعنوان لكتاب أنتج تحت إشراف تحريرى

القرآن الكريم . - القاهرة : الهيئة العامة لسنون المطابع الأميرية ،

. ١٩٧١

٢٣،٨٢٧ ص ؛ ٤ اسم .

١- الموضوع

مدخل رئيس لكتاب مقدس

القرآن الكريم : جزء قد سمع . - القاهرة : مطبعة الشمري ،

. ١٩٦٢

٢٤ ص ؛ ٢٤ اسم .

ج ٢٨

١- الموضوع

مدخل رئيسي لجزء من القرآن الكريم .

٢- أمثلة

جواسيس وخونة . - [ د. م : د. ن ] ، ١٩٦٩ ،  
٩٣ ص ؛ ٢٠ اسم .

١- الموضوع

مدخل رئيسي بالعنوان لكتاب مجهول المؤلف

الدين والعلم فى مواجهة المخدرات / تأليف اسماعيل الدفتار....  
[ولبخ] . - القاهرة : وزارة الأوقاف ، ١٩٩١ .  
٣٠٤ ص ؛ ١٨ اسم . - (قضايا ومفاهيم ؛ ٤ )  
١- الموضوع أ- الدفتار ، اسماعيل ب - السلسلة .

مدخل رئيسي بالعنوان لكتاب متعدد التأليف (أكثر من ثلاثة مؤلفين) ولم ينص  
على أى منهم المؤلف الرئيس

## سادسا - المداخل الإضافية والتحليلية

المداخل الإضافية هي عبارة عن نقاط وصول أخرى - غير المدخل الرئيسي - إلى أوعية المعلومات فى القهرس ، وتسجل المداخل الإضافية فى ققرة المتابعات ، ثم تعد لكل مدخل إضافى بطاقة إضافية ، وتتقسم المداخل الإضافية إلى عدة فئات هي :

### ١- مداخل برؤوس الموضوعات :

تعد مداخل إضافية برأس و/أو رؤوس الموضوعات التى يعالجها العمل، ويتم إختيارها من قائمة رؤوس الموضوعات المقننة . ويفيد المدخل الموضوعى فى التعرف على مقتنيات المكتبة التى تبحث فى موضوع ما .  
مثال :-

أوسائل السمعية والنصرية .  
عبد الهادى ، محمد فتحى .  
المواد غير المطبوعة فى المكتبات الشاملة / تأليف محمد فتحى عبد الهادى ،  
حسن محمد عبد الشافى . - ط ١ . - القاهرة : الدار المصرية اللبنانية ، ١٩٩٢ .  
٢٤١ ص : إيض ؛ ٢٤٤ سم .  
١- الوسائل السمعية والبصرية . - عبد الشافى ، حسن محمد، مؤلف  
مشارك ب - العنوان .

بطاقة اضافة برأس الموضوع



مثال :

أبو ريان ، محمد على ،مراجع  
عبد المعطى ، على .  
الفكر السياسى فى الإسلام :شخصيات ومذاهب / إعداد على  
عبد المعطى ، وجمال شرف ؛ مراجعة محمد على أبو ريان . -  
الأسكندرية : دار المعرفة الجامعية ، ١٩٧٨ .  
٢٩٨ ص ؛ ٢٤سم .  
١- الموضوع أ- شرف جمال ،مؤلف مشارك  
ب- أبو ريان ، محمد على ،مراجع ج- العنوان

مدخل إضافى بالمراجع

أبو العينين ، مسعود محمد ،محرر .  
اقتصاديات النقل البحرى / تحرير مسعود محمود أبو العينين . -  
[القاهرة] : المكتب المصرى الحديث ، ١٩٩٢ .  
٢١٣ ص ؛ ٢٤سم .  
١- الموضوع أ- أبو العينين ، مسعود ،محرر .

مدخل إضافى بالمحرر

## ٢- المداخل الإضافية الخاصة بعلاقات المسؤولية

تعد مداخل إضافية تحت الرأس و/ أو الهيئة ذات المسؤولية الإضافية وعلاقتها وذلك في الحالات التالية :

### أ- الأعمال مشتركة التأليف

إذا اشترك أكثر من شخص في إعداد عمل ، تعد مداخل إضافية بالمشاركين - غير المسئول الرئيسي - إذا لم يزيدوا عن ثلاثة ، وإذا زاد العدد عن ثلاثة يكون المدخل الإضافي بأولهم (في حدود القاعدة رقم ، ص) مثال

الشرقاوى ، على ، مؤلف مشارك.

عاشور ، أحمد صقر .

الإدارة : النظم والعمليات والممارسات / تأليف أحمد صقر

عاشور ، على الشرقاوى . - الأسكندرية : دار المعارف الجامعية ،  
١٩٩١ .

٦١٥ ص ؛ ٢٤ اسم .

١- الموضوع - الشرقاوى ، على ، مؤلف مشارك

ب - العنوان

مدخل إضافي بمؤلف مشارك

ب - المحررون ، الجامعون ، المراجعون... إلخ

تعد مداخل إضافية بأسماء الأشخاص المساهمين في العمل مثل

المحررون والجامعون ، والمراجعون ، والمحققون.... إلخ

الغصن ، سليمان ، محقق

ابن تيمية ، تقى الدين أبى العباس أحمد .

قاعدة عظيمة فى الفرق بين عبادات أهل الإسلام والإيمان  
وعبادات أهل الشرك ، والنفاق/ تأليف تقى الدين أبى العباس أحمد  
ابن تيمية ؛ تحقيق سليمان الغصن . - الرياض : دار العاصمة ،

[ ١٩٩٠ ]

٢١٣ ص ؛ ٢٤ سم .

ببلوجرافية : ص ١٨٥ - ١٩٠ .

١- الموضوع أ- الغصن ، سليمان ، محقق ب - العنوان

مدخل إضافى بالمحقق

عويس ، فريدة ، رسام .

يوسف ، عبد التواب .

علماء العرب وعلماء الغرب فى اللقاء الفريد / تأليف عبد  
التواب يوسف ؛ رسوم فريدة عويس . - القاهرة : الهيئة المصرية ،  
العامة للكتاب ، ١٩٨٠ .

٨٠ ص : رسوم ؛ ٢٢ سم . - (مكتبة الطفل)

١- الموضوع أ- عويس ، فريدة ، رسام ب - العنوان

ج - السلسلة .

مدخل إضافى بالرسام

### ج - المترجمون

-- يعد مدخلا إضافيا تحت الرأس للمترجم سواء أكان المدخل الأساسي تحت الرأس للشخص أو للهيئة أو تحت العنوان مثل

رضوان ، عبد السلام ، مترجم .  
حاجات الإنسان الأساسية في الوطن العربي : الجوانب البيئية  
والتكنولوجيات و السياسات / ترجمة عبد السلام رضوان . -  
الكويت: المجلس الوطني للثقافة والآداب ، ١٩٩٠ .  
٢٨٨ ص ؛ ٢٠ سم . - (عالم المعرفة ؛ ١٥٠ )  
١- الموضوع أ- رضوان ، عبد السلام ، مترجم  
ب - السلسلة

### مدخل إضافي بالمترجم

لوقا ، نظمي ، مترجم .  
سارتر ، جان بول .  
التخيل / تأليف جان بول سارتر ؛ ترجمة نظمي لوقا . -  
[القاهرة] : الهيئة المصرية العامة للكتاب ، ١٩٨٢ .  
١٢٧ ص ؛ ٢٤ سم . - (نصوص فلسفية ؛ ٤)  
تدمك ٦ - ١٣٤ - ٠١ - ٩٧٧ .  
١- الموضوع أ- لوقا ، نظمي ، مترجم ب - العنوان  
ج - السلسلة .

### مدخل إضافي بالمترجم

د - إذا زادت مسؤولية الهيئة في عمل ما عن النشر ، كالمشاركة في الإعداد أو تجميع المادة العلمية ..... إلخ يعد مدخلاً إضافياً بالهيئة مثال

**الجامعة الأردنية**  
ندوة التنمية المهنية للهيئات التدريسية بالجامعات .  
أعمال ندوة التنمية المهنية للهيئات التدريسية بالجامعات . -  
عمان : الجامعة الأردنية ، ١٩٩٤ .  
متعدد الترقيم ؛ ٢٨ سم .  
١- الموضوع أ- الجامعة الأردنية ب - العنوان

مدخل إضافي تحت رأس الهيئة

هـ - الأشخاص والهيئات المتصلة الأخرى

يعد مدخلاً إضافياً تحت الرأس لأي شخص أو هيئة لها علاقة بالعمل ولم تعالج ؛ في النقاط السابقة مثال  
كتاب بعنوان : تاريخ العصر الإسلامي الوسيط : مقالات وبحوث في ذكرى  
جوزيف نسيم يوسف تقديم عمر عبد العزيز عمر .  
المدخل الرئيسي : بالعنوان : تاريخ العصر الإسلامي الوسيط : مقالات  
وبحوث في ذكرى جوزيف نسيم يوسف  
المدخل الإضافية : تحت رؤوس : يوسف ، جوزيف نسيم .

عمر ، عمر عبد العزيز

- كتاب بعنوان فهرس المخطوطات العربية بمكتبة جامعة الملك عبد العزيز .

المدخل الرئيسي بالعنوان

المدخل الإضافي : مكتبة جامعة الملك عبد العزيز (جدة)

و - الأعمال المتصلة

يعد مدخلاً إضافياً تحت رأس المدخل الأساسي للعمل المتصل بالعمل

محل الفهرسة اتصالاً وثيقاً مثال

الجوهري ، أبو النصر اسماعيل بن حماد.

الصافى ، الحسن بن محمد بن الحسن .

التكلمة والذيلة والصلة لكتاب تاج اللغة وصحاح العربية / تأليف الحسن بن

محمد بن الحسن الصافى ؛ تحقيق إبراهيم الإياري . - بيروت ؛ دار الكتب

العلمية ، ١٩٨٤ .

٨٨٢ ص ، ٣٠ سم - . (تراثنا)

١- الموضوع أ- الإياري ، إبراهيم ، محقق ب- الجوهري ، أبو

النصر اسماعيل بن حماد ج - العنوان د - السلسلة.

مدخل إضافي بمؤلف عمل متصل بالعمل المفهرس

٣ - المداخل الإضافية بالعناوين

يعد مدخلاً إضافياً تحت العنوان نفسه لكل عمل أدخل تحت الرأس

للشخص أو رأس الهيئة كما يعد مدخلاً إضافياً لأى عنوان آخر (عنوان

الغلاف ، العنوان الجارى ، العنوان البديل ..... إلخ)

مثال

ثلاث نظريات في نمو الطفل .  
ماير ، هنرى و .  
ثلاث نظريات في نمو الطفل / هنرى وماير ؛ ترجمة هدى  
قناوى . - القاهرة ؛ مكتبة الأنجلو المصرية ، ١٩٩٢ .  
٣٣٧ ص ؛ ٢٣ اسم .  
١- الموضوع أ- قناوى ، هدى، مترجم ب- العنوان .

مدخل إضافى بالعنوان نفسه

الكارثة  
محمود، زكى نجيب .  
مجتمع جديد ، أو ، الكارثة / زكى نجيب محمود . - ط ١ . -  
القاهرة : دار الشروق ، ١٩٨٧ .  
٣٣٥ ص ؛ ١٩ اسم .  
١- الموضوع أ- العنوان ب- الكارثة

مدخل إضافى بالعنوان البديل

٤- المداخل الإضافية بالسلاسل .

يعد مدخلاً إضافياً تحت الرأس للسلسلة لكل عمل مفهرس بصورة  
مستقلة فى السلسلة وإضافة رقم العمل فى السلسلة إن وجد ، والهدف من هذا  
المدخل هو تجميع كل الأعمال الصادر تحت السلسلة فى مكان واحد بالفهرس

مثال

(دراسات فى الكتب والمعلومات)

النشار ، السيد

الخدمة المرجعية فى المكتبات ومراكز المعلومات / السيد

النشار .- القاهرة : العربى للنشر والتوزيع ، ١٩٩٢ .

١٢٦ ص ؛ ٢٤ اسم .- (دراسات فى الكتب والمعلومات )

١- الموضوع . أ- العنوان . ب - السلسلة

مدخل إضافى تحت اسم السلسلة

(دراسات فى الإعلام)

علم الدين ، محمود .

تكنولوجيا المعلومات وصناعة الإتصال الجماهيرى / محمود

علم الدين .- [القاهرة] : العربى للنشر والتوزيع ، ١٩٩٠ .

١٤٣ ص ؛ ٢١ اسم .- (دراسات فى الإعلام)

١-الموضوع ، أ- العنوان ، ب - السلسلة

مدخل إضافى باسم السلسلة



## ٥- المداخل التحليلية

يعد المدخل التحليلي لجزء من العمل المفهرس ،(هذا الجزء قد يكون قسماً ضمن مجموعة أو قسماً من عمل له عنوانه الخاص به) حسب الحاجة تبعاً لسياسة المكتبة .

ويعد المدخل التحليلي باستخدام رأس اسم المؤلف وعنوان الجزء وعدد صفحاته في أعلى بطاقة المدخل الرئيسي للعمل على النحو التالي ، علماً بأن المدخل التحليلي لا يظهر في المتابعات

- اسم مؤلف الجزء على البعد الأول

- عنوان الجزء على البعد الثاني

- يسجل بيان المسؤولية بعد عنوان الجزء مفصلاً بينهما بعلامة (/)

- يسجل عدد الصفحات التي يشغلها الجزء مسبوقة بعلامة ( . - )

## مثال

يوسف ، جوزيف نسيم .

علاقات مصر بالممالك التجارية والاطالية في ضوء وثائق صبح

الأعشى/يقلم جوزيف نسيم يوسف.- ص ١٤٥ - ١٩٩ .

أبو العباس القلقشندى وكتابة صحيح الأعشى / تأليف نخبة من الأساتذة ؛ تقديم

أحمد عزت عبد الكريم . - القاهرة:الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٧٣ .

٢٧٠ ص ؛ ٢٤ اسم . - (المكتبة العربية ؛ ١٣٨ )

١- الموضوع أ- عبد الكريم ، أحمد عزت،مقدم ب- السلسلة

## نموذج للمداخل الإضافية التحليلية

# أجل العجايب القلم يشيد

وكتابه "صبح الأعشى"

تأليف  
نخبة من الأساتذة

يقدم: الدكتور أحمد عزت عبد الكريم

رئيس الجمعية المصرية للدراسات التاريخية

عدد الصفحات ٢٧٠ صفحة  
لا توجد وسائل إيضاحية  
طول الكتاب ٤٤ سم.

في ظفر صحنه العنوان  
- المكتبة العربية -  
١٢١



الهيئة المصرية العامة للكتاب

القاهرة : ١٩٩٧

# فهرس

الصفحة	الموضوع
٧ .. .. .	أبو العباس القلقشندى وكتابه « صبح الأعشى » تقديم الدكتور أحمد عزت عبد الكريم
١١ .. .. .	أبو العباس القلقشندى وكتابه صبح الأعشى بقلم الأستاذ محمد عبد الله عنان
٢٣	كتاب «صبح الأعشى» مصدر ندراسة تاريخ مصر في العصور الوسطى بقلم الدكتور سعيد عبد الفتاح عاشور
٧١ .. .. .	فن الكتابة عند القلقشندى بقلم الدكتور جمال محرز
٨١ .. .. .	ديوان الانساء - نسأته وتطوره بقلم الدكتور حسن حبشى
٩٧ .. .. .	الجانب الأبرى فى كتاب « صبح الأعشى » بقلم الدكتور أحمد دراج
١١٧ .. .. .	وثائق القلقشندى فى « صبح الأعشى » بقلم الدكتور عبد القادر أحمد طليحات
١٤٥ .. .. .	علاقات مصر بالممالك التجارية الإيطالية فى ضوء وثائق « صبح الأعشى » بقلم الدكتور جوزيف نسيم يوسف
٢٠١ .. .. .	نظرة جغرافى فى « صبح الأعشى » بقلم الدكتور محمد محمود الصياد
٢١٥ .. .. .	الجانب الأدبى فى « صبح الأعشى » بقلم الدكتور مصطفى الشمعة

## سابعاً الإحالات

يقصد بالإحالات فى السياق تحويل الباحث من مدخل إلى آخر داخل الفهرس وقد يكون التحويل هذا من مدخل غير مستخدم فى الفهرس إلى مدخل مستخدم وهو ما يعرف بإحالة ' انظر ' ، وقد يكون التحويل من مدخل مستخدم إلى آخر تربط بينهما صلة أو علاقة فى الفهرس وهو ما يعرف بإحالة " انظر أيضا " .

وسوف نتناول فى هذا السياق أحوال استخدام كلا الإحالتين فى مداخل المؤلفين (الأشخاص والهيئات) والعناوين ، أما استخدامهما فى رؤوس الموضوعات فسوف نرجئ إلى الحديث عن الفهرسة الموضوعية .

### ١- إحالة انظر

أ - تستخدم لتحويل القارى من الاسم أو شكل الاسم المستخدم من جانب شخص (أو الهيئة) أو الموجود فى المصادر المرجعية ، إذا كان يختلف بدرجة معقولة عن ذلك المستخدم فى الرأس لذلك الشخص (أو الهيئة) ومن ذلك

- الإحالة من الاسم المستعار إلى الاسم الحقيقى والعكس . مثل

عبد الرحمن ، عائشة	بنت سينا
انظر	انظر
بنت الشاطئ	يعقوب ، لوسى .

- الإحالة من الاسم الدنيوى إلى الاسم فى الديانة .

عطا ، عازر يوسف
انظر
كيرلس السادس ، البابا

– الإحالة من الاسم الكامل إلى الاسم المختصر والعكس.

س.م.هـ

انظر

الهجري ، سعد محمد

عواد ، توفيق

انظر

ت.ع

– الإحالة من الاسماء المختلفة لرأس الهيئة مثل

الأوبك

انظر

منظمة الدول المصدرة للبترول

– الإحالة من الشكل المختصر إلى الاسم الكامل والعكس

أكمل

انظر

المركز العربي للوثائق والمطبوعات الصحية

منظمة الأمم المتحدة للتربية والثقافة والعلوم

انظر

اليونسكو

الأكاديمية البحرية

انظر

الأكاديمية العربية للنقل البحري

- الإحالة من الاسم كمدخل فرعى إلى الاسم كمدخل مباشرة مثل  
المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم . معهد المخطوطات العربية

انظر

معهد المخطوطات العربية.

ب - تستخدم إحالة انظر لتحويل القارئ من العنوان نفسه لكل وعاء إلى  
العنوان المقنن للعمل . مثل

المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والآثار

انظر

الخطط المقرزية

ج - تستخدم للإحالة من عنوان جزء من عمل إلى عنوان العمل المفهرس  
مثل

- جزء تبارك .

انظر

قرآن كريم . جزء تبارك

٢- إحالة انظر أيضا

تستخدم إحالة انظر أيضا لربط رأسين / أو أكثر أو عنوانين أو أكثر ،  
إذا إرتبطا ببعضهما إرتباطا كبيرا ، و تستخدم فى الحالات التالية  
أ- إذا أدخل اسم الشخص (أو الهيئة) تحت رأسين أو أكثر . مثل

العقاد ، عباس محمود .

انظر أيضا

عباس محمود العقاد

جامعة الإسكندرية

انظر أيضا

جامعة فاروق الأول

مصر - وزارة التربية والتعليم

انظر أيضا

مصر - نظارة المعارف

. مصر - وزارة المعارف العمومية

(مع ملاحظة عمل إحالات مماثلة من الرؤوس المحال إليها إلى المحال منها)

ب - تستخدم إحالة انظر أيضا لربط الأعمال المتصلة مثل

كشف الظنون عن أسامى الكتب والفنون

انظر أيضا

إيضاح المبكّنون فى الذيل على كشف الظنون

شذور الذهب فى معرفة كلام العرب

انظر أيضا

حاشية ثانية على تهذيب شذور الذهب فى معرفة كلام العرب .

(مع ملاحظة إعداد إحالات مماثلة من العناوين المحال إليها إلى المحال منها)





## الفصل الثالث

# وصف الكتب المطبوعة

### تمهيد

- ١- حقل العنوان وبيان المسؤولية
- ٢- حقل الطبعة
- ٣- حقل النشر
- ٤- حقل الوصف المادى
- ٥- حقل السلسلة
- ٦- حقل التبصرات
- ٧- حقل الترقيم الدولى الموحد للكتب
- ٨- فقرة المتابعات
- ٩- المثلثيات والمصورات والمستنسخات



## تمهيد

يتضمن هذا الفصل القواعد الخاصة بوصف الكتب ، ويتكون الوصف من خمس فقرات كل منها يتكون من عدة حقول ، وكل حقل يشتمل على عدة بيانات . هذه البيانات هي التي تشكل الوصف المادى للكتاب ، وهي أهم وسيلة لتكوين صورة مادية مصغرة عنه قبل الاطلاع عليه لذلك تشتمل على:

- فقرة العنوان وهي تشتمل على الحقول التالية

- حقل العنوان وبيان المسؤولية

- حقل الطبعة وصفاتها

- حقل النشر ( مكان النشر ، الناشر ، تاريخ النشر )

- فقرة الوصف المادى ( التوريق ) وتشتمل على الحقول التالية :

- حقل الوصف المادى ( التعداد ، الايضاحيات ، الابعاد ، المادة

المصاحبة )

- حقل السلسلة ورقمها

- فقرة التبصرات ( الملاحظات والحواش )

- فقرة الترقيم الدول الموحد للكتب

- فقرة المتابعات ( بيانات الاتاحة )

هذا وقد حددت قواعد الفهرسة الأنجلو أمريكية ثلاثة مستويات للوصف ، والمقصود بالمستوى فى هذا السياق هو كمية عناصر الوصف المقدمة عن الكتاب فى بطاقة الفهرس. هذه المستويات الثلاثة هي :

١- المستوى الأدنى وهو يشتمل على الحد الأدنى من بيانات الوصف وهي:

العنوان نفسه ، بيان المسؤولية ، بيان النشر ، الوصف المادى ،

التبصرات ، الترقيم الدول الموحد للكتب .

٢- المستوى المتوسط ويشتمل على بيانات العنوان نفسه ، العنوان الموازي، العنوان الفرعى ، العنوان البديل ، بيان المسؤولية ، الطبعة وبيان المسؤولية المرتبطة بالطبعة مكان النشر أو بديله ، الناشر و أو ما يقوم مقامه، تاريخ النشر أو مايقوم مقامه ، الوصف المادى الكامل، حقل السلسلة كاملاً (السلسلة ، رقم الكتاب فى السلسلة : العنوان الفرعى للسلسلة ، رقم الكتاب فيه إن وحدا ) التبصرات ، الترقيم الدولى الموحد للكتب .

٣- المستوى الثالث للوصف وهو الأعلى أو الكامل ويشتمل على جميع بيانات الوصف .

ويصلح المستوى الثالث للتطبيق فى المكتبات كبيرة الحجم جداً ، أما المستوى الثانى فيصلح للتطبيق فى المكتبات الكبيرة نوعاً ما ، ويصلح المستوى الأول للتطبيق فى المكتبات العامة والمدرسية المتوسطة والصغيرة، وعموماً فإن إختيار أى من المستويات الثلاثة يتوقف على حجم المجموعات، ونوع المكتبة وجمهورها .

### أولاً : حقل العنوان وبيان المسؤولية

#### ١- قاعدة تمهيدية

أ- حقل العنوان وبيان المسؤولية هو الحقل الأول فى بيانات الوصف ويتكون من العنوان نفسه، والعنوان الموازى إن وجد ، والعنوان الفرعى إن وجد ، والعنوان البديل إن وجد ، وبيان المسؤولية ، ويبدأ على البعد الثانى ويكمل على البعد الأول إذا لزم الأمر .

ب - مصدر المعلومات :

تؤخذ المعلومات الخاصة بهذا الحقل من المصدر الأساسي للمعلومات (صفحة العنوان) للعمل الذي يتم فهرسته ، و إذا لم توجد البيانات في المصدر الأساسي تؤخذ من أى جزء من الكتاب أو من خارج العمل ، وتوضع بين معقوفتين .

ج - ترقيم البيانات

- يوضع قبل العنوان الموازى علامة التساوى (=)  
- يوضع قبل العنوان الفرعى علامة الشارحة (:)  
- يفصل بين العنوان البديل والعنوان نفسه بفاصلة (،) توضع قبل وبعد كلمة (أو)

- يوضع قبل بيان المسؤولية شرطة مائلة (/)  
- إذا تعدد الأشخاص فى بيان المسؤولية تكون علامة الفصل بينهم على النحو التالى:

إذا تساوت المسؤولية يفصل بينهم بفاصلة (،)  
إذا اختلفت المسؤولية يفصل بينهم بشبه شارحة (؛)  
هذا وتوضع عناصر البيانات فى هذا الحقل بنفس الترتيب الوارد فى القواعد التالية:

٢- العنوان نفسه

وهو العنوان الرئيسى أو الأساسى الذى إختاره المؤلف لتسمية عمله وعند نقل العنوان نفسه فى بطاقة الفهرسة تراعى القواعد والتعليمات التالية:  
أ- ينسخ العنوان نفسه كما هو بكلماته وترتيبه وهجائه ، ولكن ليس من الضرورى أن تنسخ علامات الترقيم والحروف الكبيرة مثل

خمسة نصوص إسلامية نادرة  
دعوة محمد صلى الله عليه وسلم  
هل فرنسا عنصرية ؟  
إمبراطورية النساء العاملات  
الأزمة العربية الكبرى ودور المتقنين

**An introduction to subject indexing**  
**The subject approach to information**  
**Fourteen hours**

- هذا ويعتبر العنوان البديل ( وهو العنوان المسبوق بكلمة "أو" أو مايساويها في اللغات المختلفة) جزءاً من العنوان نفسه ، ومن ثم ينسخ مع ملاحظة وضع فاصلة (،) قبل كلمة (أو) وأخرى بعدها. ويكتب الحرف الأول من الكلمة الأولى في العنوان البديل بالحروف المكبرة مثل

الدواء والدواء ، أو ، الجواب الكافي لمن سأل عن الدواء الشافي.  
النفط ، أو ، البترول والشرق

**Marcel Marceau , ou ,l' art du mine .**

ب- وإذا اشتمل العنوان نفسه على بيان المسؤولية أو على اسم الناشر أو الموزع وكان هذا البيان أو الاسم جزءاً لا يتجزأ من العنوان نفسه ( أى مرتبط به نحويًا وإعرابيًا ، ينسخ هذا البيان أو الاسم كجزء من العنوان نفسه مثل

مقامات الحريري

مؤلفات طه حسين

أطلس سلك حديد مصر للوجه البحري

أعمال ندوة الأندلس والدرس والتاريخ

قائمة مطبوعات دار المعرفة الجامعية

ج - إذا كان العنوان نفسه يتكون فقط من مجرد اسم الشخص أو الهيئة  
المسئولة عن العمل ، ينسخ هذا الاسم على أنه العنوان مثل

الاتحاد العام لنقابات عمال مصر

ندوة المعلوماتية والقانون

جامعة الملك عبد العزيز بجدة

ع - يختصر العنوان نفسه إذا كان طويلا ، شرط أن يتم ذلك دون فقد أى  
معلومات ضرورية ويوضع مكان الإختصار علامة الحذف (...) على أن  
يكون الإختصار من آخر العنوان ولا يجوز الإختصار من أوله .

أثر تحول التجارة العالمية إلى رأس الرجاء الصالح على مصر...

هـ- إذا كان العنوان يظهر فى لختين أو أكثر فينسخ العنوان نفسه، ذلك العنوان  
الذى يكون باللغة الرئيسية للعمل ، وإذا لم يكن من الممكن تطبيق هذا المعيار  
فيتم إختيار العنوان نفسه إستنادا إلى الترتيب الذى وردت به العناوين على  
صفحة العنوان ، وتسجل العناوين الأخرى على أنها موازية .

و - إذا كان العمل المفهرس عبارة عن جزء من عمل أكبر ، أو أن يكون  
ملحقا لعمل أكبر ، ويتكون العنوان نفسه من عنوان العمل الأكبر مع اشارة  
للجزء أو الملحق ولاتوجد علاقة نحوية تربط بين قسمى العنوان ، يسجل  
العنوان نفسه على أنه عنوان العمل الأكمل متبوعا بالاشارة إلى الجزء ،  
مفصولا بينهما بنقطة مثل :

دليل الأدب التونسى المترجم . القسم الأول

ز- إذا ظهر العنوان الجامع ، وعناوين الأعمال الفردية على صفحة العنوان  
يسجل العنوان الجامع على أنه العنوان نفسه و يذكر عناوين الأعمال الفردية  
فى تبصرة المحتويات مثل

٤ مسرحيات ضاحكة / صوفى عبد الله

تبصرة : المحتويات : فتنش عن الرجل - فرحة ماتمت - هيا  
نتنفس - زوج حسب الطلب .

٣- العناوين الموازية :

إذا ظهر العنوان فى صفحة العنوان بلختين أو أكثر ، إختتر واحدة من  
هذه العناوين كعنوان نفسه ، ضع عنوانا واحداً بلغة أخرى كعنوان مواز مثل

قاموس المصطلحات الطبية = Medical dictionary

جغرافية العالم = Geography of the world

عشرون قصيدة حب = Twenty Love poems

٤- العنوان الفرعى :

إذا ظهر عنوانا فرعيا أو أكثر إلى جانب العنوان نفسه على صفحة  
العنوان ضع العنوان الفرعى بعد العنوان نفسه أو البديل أو الموازى ( إن  
وجد ) مسبقاً بشارحة (:) مثل

حركة الترجمة فى مصر: دراسة ببيومترية للإتجاهات العديدة والنوعية

الإعلام : قراءة فى الاعلام المعاصر والاعلام الإسلامى .

الوسطية العربية : مذهب وتطبيق .

- وإذا تعددت العناوين الفرعية ضع بين كل عنوان فرعى وآخر شارحة

مثل

المعالجة الفنية لأوعية المعلومات : الفهرسة : التصنيف : التكتشيف:

الضبط الإستنادى / تأليف محمد فتحى عبد الهادى



٥- إذا احتاج العنوان نفسه إلى توضيح ، تعد إضافة مختصرة تسجل فيها  
كبيانات أخرى للعنوان وتكتب بلغة العنوان نفسه على أن توضع الإضافة بين  
معقوفين مثل

الندوة الدولية لكتاب الطفل : [ أعمال ]

كل عام وأنتم بخير : [ قصص قصيرة ]

٦- بيانات المسؤولية :

يسجل في بيان المسؤولية جميع الاسماء المشاركة في العمل مسبوقة  
بشروط ماثلة وفقا للتعليمات التالية .

أ- تنسخ بيانات المسؤولية التي تظهر على العمل بنفس الشكل الذي تظهر به،  
وإذا تم الحصول على بيانات المسؤولية من مصدر غير صفحة العنوان فإنها  
توضع بين معقوفتين مثل:

تطوير التدريس في الفلسفة والدارسات الإجتماعية/محمود أبوزيد ابراهيم.

تعليم الكبار ومشكلات العصر : دراسات وقضايا/ابراهيم محمد ابراهيم.

فهارس المعجم الكبير للطبراني/إعداد عدنان عرور

اللسان العربي بين الانتشار والإنحسار / تأليف عبد الرحمن خليف

دراسات فلسفية / بإشراف وتصدير عثمان أمين

معالم على الطريق / [ سيد قطب ]

(يظهر هذا البيان على الغلاف) وفي نهاية المقدمة .

ب- إذا لم يظهر بيان المسؤولية صراحة على الوعاء ، فلا يوضع بياناً

للمسؤولية ولايستنتج من المحتوى .

ج- و إذا ورد بيان المسؤولية قبل العنوان نفسه على صفحة العنوان ، فينسخ

في الموقع المحدد له

ع- ينسخ بيان المسؤولية الواحد كما هو سواء أكان لشخصين أو أكثر أو هينتين أو أكثر يؤدون نفس الوظيفة أو الوظائف المختلفة مثل  
غيوم فوق الكويت / تأليف مروان اسكندر ؛ ترجمة محمود زايد  
نحن أمة / تأليف على بلهوان ؛ مراجعة وتقديم زهير النوادي  
الرسائل الجامعية التي أجزيت من كلية الآداب- جامعة المنصورة /  
كلية الآداب

قائمة رؤوس الموضوعات العربية الكبرى / تأليف شعبان عبد العزيز  
خليفة ، محمد عوض العايدى

ه- إذا تضمن بيان المسؤولية أسماء أكثر من ثلاثة أشخاص أو ثلاث هيئات يؤدون نفس الوظيفة أو نفس الدرجة من المسؤولية تحذف كل الاسماء ماعدا الاسم الأول لكل مجموعة من الأشخاص أو الهيئات مع مراعاة وضع علامة الحذف (....) مكان الحذف ويضاف كلمة [ وآخ ] بين معقوفتين أو مقابلهما باللغات المختلفة مثل :

دراسات فى علم الاجتماع / تأليف محمد عاطف غيث ... [ وآخ ]  
مكتبات الأطفال / تأليف محمد فتحى عبد الهادى ... [ وآخ ]

Dickens 1970 : Contenary essays / by Water ALlen---  
[ et al . ] ; edited by Michael slater

ز- إذا كان هناك أكثر من بيان مسؤولية واحد ، تذكر تلك البيانات للمسئولية حسب الترتيب التى وردت به ، أو حسب التصميم الطباعى الوارد على صفحة العنوان ، وإذا كان ذلك غير كافيا لتحديد الترتيب ، تذكر بيانات المسؤولية حسب الترتيب الذى يجعلها أكثر منطقية .

ح - تحذف جميع الألقاب والإختصارات من بيان المسؤولية إلا إذا كان حذفها يجعل البيان غير واضح أو غير مفهوم ، ولا تستخدم علامة الحذف .

مثل :

خدمات المعلومات : مقوماتها وأشكالها / حشمت قاسم .

[ يظهر الاسم على صفحة العنوان هكذا :الدكتور حشمت قاسم ]

زينب / بقلم الدكتور هيكل

تفسير سورة الفاتحة / تأليف الأمام محمد عبده

ط - تضاف كلمة أو عبارة قصيرة إلى بيان المسؤولية فقط إذا كانت ضرورية لجعل البيان وضاحاً . مثل .

السياسة الشرعية في أحوال الراعى والرعية / تقي الدين أبي أحمد

بن تيمية؛ [تحقيق] محمد بن اسماعيل

ديوان الأمام الشافعى / [جمع وتحقيق] عبد المنعم خفاجي .

د - ينسخ بيان المسؤولية حتى ولو لم يكن هناك شخص أو هيئة مسماة مثل:

التربية النفسية والصحية/تأليف أساتذة كلية التربية بجامعة الإسكندرية.

تاريخ السلاطين المالك / لمؤلف مجهول ؛ تحقيق سترستين .

حوليات دمشقية ٨٣٤ - ٨٣٩ هـ / [ لمؤرخ شامى مجهول ]؛

تحقيق حسن حبشى.

ك- وإذا كان الاسم المرتبط بالمسؤولية قد تم نسخه على أنه جزء من العنوان

فلا يعاد ذكره مرة أخرى فى بيان المسؤولية إلا فى حالة الإيضاح .

## ٧- أمثلة تطبيقية على حقل العنوان وبيان المسؤولية

الوحيدى ، فتحى عبد النبى .

أحوال الفكر السياسى وتطور الاشكال المختلفة وأنظمة الحكم  
المعاصرة :دراسة مقارنة / فتحى عبد النبى الوحيدى . - ط ١ . -  
غزة : الهيئة الخيرية ، ١٩٩٠ .

٤٧٥ ص ؛ ٢٤ سم .

بيولوجرافية : ص ٤٦٩ - ٤٧٥ .

١- الموضوع أ- العنوان

لاحظ : العنوان نفسه ، العنوان الفرعى ، بيان المسؤولية

دى سيزلاقى ، أندرو .

السلوك التنظيمى والأداء / تأليف أندرودى سيزلاقى ، مارك  
جى والاس ؛ ترجمة جعفر أبو القاسم أحمد ؛ مراجعة الترجمة على  
أحمد عبد الوهاب . - الرياض :معهد الإدارة العامة ، ١٩٩١ .

٦٣٩ ص : ايض ؛ ٢٨ سم .

١- الموضوع أ- والاس ، مارك جى ، مؤلف شارك

ب- أحمد ، جعفر أبو القاسم ، مترجم ج - عبد الوهاب ، على

أحمد ، مراجع الترجمة د - العنوان

لاحظ :- العنوان نفسه ، بيان المسؤولية : المؤلف والمؤلف المشارك ،

المترجم ، مراجع الترجمة

عبد العزيز ، محمد كمال

الانتقام بالايذر: طاعون العصر مرض لايقهر :مخدرات+  
شدوز+ انحراف = ايدز وموت بطئ / محمد كمال عبد العزيز . -  
القاهرة : مكتبة اين سينا ، ١٩٩١ .  
٩٥ ص : صور ؛ ٢٤ سم .

أ- العنوان

١- الموضوع

لاحظ : العنوان نفسه ، العناوين الفرعية ، بيان المسؤولية

الكتانى ، عمر

حكم الأيام : يوميات سنة دراسية جامعية فى دمشق ، ١٩٥٩ -  
١٩٦٠ / عمر الكتانى، عبد الله الكامل الكتانى، حمزه الكتانى... ط ١...  
الرباط : الهلال العربية للطباعة والنشر ، ١٩٩١ .  
٢٠٧ ص ؛ ٢٤ سم .

١- الموضوع أ- الكتانى، عبد الله الكامل، مؤلف مشارك

ب- الكتانى ، حمزة ، مؤلف شارك ج- العنوان

لاحظ : العنوان نفسه ، العنوان الفرعى ، بيان المسؤولية

## ثانياً حقل الطبعة

- هو الحقل الثاني من حقول الوصف ، يسجل بعد بيان المسؤولية مسبقاً بنقطة ومسافة وشارطة ( . - ) ، وفي حالة وجود بيان مسؤولية للطبعة توضع قبل بيان المسؤولية الخاص الطبعة شرطه مائله ( / )

- يؤخذ بيان هذا الحقل من المصدر الأساسى للبيانات ( صفحة العنوان ) وإذا لم يتوفر البيانات فى صفحة العنوان تؤخذ من أى مكان فى العمل . وإذا أخذت البيانات من خارج العمل توضع بين معقوفتين .

١- يوضع بيان الطبعة كما هو موجود على العمل ، ويستخدم الاختصار (ط) بدلاً من كلمة طبعة ، والأرقام بدلاً من الكلمات حسبما هو مناسب مثل:

ط٢ [ تظهر فى العمل : الطبعة الثانية )

ط جديدة : [ تظهر فى العمل : طبعة جديدة )

ط معدلة : [ تظهر فى العمل : طبعة معدلة )

ط خاصة : [ تظهر فى العمل : طبعة خاصة ]

٢- إذا كان للطبعة بيان وصفى يسجل هذا البيان الوصفى بعد بيان الطبعة مسبقاً بفاصله عادية ( ، ) مثل

. - ط٣ ، مزبدة ومنقحة . -

. - ط٢ ، موسعة . -

. - ط١ ، محدودة . -

٣- إذا ارتبط بيان مسؤولية بطبعة واحدة أو ببعض الطبعات يسجل هذا البيان بعد بيان الطبعة إذا وجد [ مع مراعاة إتباع قواعد و تعليمات بيان المسؤولية المشار إليها سائفاً ] .

مثّل

ابن حنبل ، أحمد بن محمد  
المسند / أحمد بن محمد بن حنبل، . - ط جديدة/ بإعتاء السيد  
محمد القصبى . - طنطا: دار الصحابة ، ١٩٩٣ .  
٣٩٩ ص ؛ ٢٤ سم . - (كتب السنة )

١- الموضوع أ-القصبى ، السيد محمد. ب- العنوان.

ج- السلسلة

٤- إذا لم يوجد بيان للطبعة ، أعط بيان المسؤولية هذا فى حقل العنوان وبيان  
المسؤولية .

ثالثاً حقل النشر.

١- قواعد عامة

أ- يخصص هذا الحقل لتسجيل كل البيانات المتعلقة بمكان نشر العمل واسم  
الناشر وتاريخ نشره وهو الحقل الثالث من حقول الوصف ، ويسجل بعد حقل  
الطبعة مسبقاً بنقطة مسافة شرطة ، وفى حالة عدم وجود بيان طبعة يسجل  
بعد بيان المسؤولية ، وفى حالة عدم وجود بيان للمسؤولية يسجل بعد بيان  
العنوان وفى كل الأحوال يسبق حقل النشر نقطة مسافة شرطة ( . - ) .

ب - يؤخذ بيانات هذا الحقل من المصدر الأساسى للبيانات ( صفحة العنوان)  
أو من أى مكان يكون جزءاً من العمل المفهرس ، وإذا لم يتوافر أى بيان من

- بيانات هذا الحقل في صفحة العنوان أو في أى جزء من العمل، يؤخذ من خارج الوعاء أو من أى مكان آخر على أن يوضع بين معقوفتين .
- ج - تستخدم علامات الترقيم فى هذا الحقل على النحو التالى
- يسبق الحقل بنقطة مسافة شرطة ( . - )
  - يسبق الناشر الشراحة (:) )
  - يسبق تاريخ النشر الفاصلة العادية (، )
  - يفصل بين مكانين للنشر بشبه الشارحة (؛ )
  - يفصل بين ناشرين مختلفين بشبه الشارحة (؛ )

شومكس ، ناعوم .  
الإرهاب الدولى الإسطورة والواقع / تأليف ناعوم شومكس ؛  
ترجمة لبنى صبرى . - ط ١ . - القاهرة: دار سينا للنشر، ١٩٩٠ .  
١٤١ ص ؛ ٢٥ سم .

١- الموضوع أ- صبرى ، لبنى ، مترجم ب - العنوان .

## ٢- مكان النشر

أ- يسجل مكان النشر كما يظهر على الوعاء ، وإذا ظهر بأكثر من لغة واحدة أو حروف كتابية واحدة ، يذكر الشكل الذى بلغة وحروف كتابة العنوان نفسه  
مثل

الأسكندرية

الرياض



بيروت

طهران

تونس

ب - إذا وجد اسم المكان مختصراً فقط على العمل فينسخ كما يوجد ويضاف الشكل الكامل أو يكمل الاسم بين معقوفتين مثل  
الدار [ البيضاء ]

**Rio [ de Janeiro ]**

ج - إذا كان العمل يحمل اسمين لمكائين أو أكثر ، حيث يوجد مكاتب الناشر ،  
ضع دائماً المكان المذكور أولاً ، ثم ضع مكان آخر يكون جزءاً في دولتك  
مسبقاً بشبهة شارحة ، وأحذف الأماكن الأخرى مثل

الرياض ، طنطا

[ إذا كنت تفهرس في مكتبة في مصر ]

القاهرة ، بيروت

[ إذا كنت تفهرس في لبنان ]

**London, New york**

[ إذا كنت تفهرس في أمريكا ]

د- إذا كان مكان النشر غير مؤكد أضف المكان المحتمل أو اسم الدولة  
متبوعاً بعلامة إستفهام ، وكلاهما بين معقوفتين ، وإذا لم يكن ذلك ممكناً يذكر

إختصار دون مكان (( Sineo Loco )) بين معقوفتين وهي د.م. ، s. l.

. - [ د.م. ] : الريان للنشر ، ١٩٧٩.

. - [ S.L ] : Jonathan, 1982.

هـ- إذا ذكر اسم مكان النشر خطأ ، أو عرف أنه مكان وهمي ؛ يكتب كما  
هو ثم يتبع بالتصحيح اللازم بين معقوفتين مثل

. - ط٢. بيروت [صح: القاهرة] : الدار المصرية اللبنانية ، ١٩٩٠

. - الأسكندرية : دار الفنون العلمية ، ١٩٨٨ ] صح الأسكندرية : ع

غنيمه، ١٩٩٢]

٣- الناشر

أ- يوضع اسم الناشر فى شكله الموجز الذى يمكن من فهمه والتعرف عليه مع الإحتفاظ بالكلمات التى تشير إلى الوظيفة ( غير وظيفة النشر ) ، والأجزاء من الاسم المطلوبة للتمييز بين أسماء الناشرين أو التى تحدد ذاتية الهيئة الفرعية . مثل

القاهرة : الدار المصرية اللبنانية ،

الأسكندرية: دار الثقافة الجامعية،

القاهرة : الدار المصرية للتأليف والترجمة والنشر

طنطا : جامعة طنطا. كلية الآداب ،

الرياض : دار المريخ للنشر والتوزيع .

ب - إذا ظهر اسم الناشر فى شكل يسهل التعرف عليه فى حقل العنوان وبيان المسئولية ، يذكر هذا الاسم فى حقل النشر فى أقصر شكل ممكن وإذا كان الناشر هو المؤلف أو شخصا ما يذكر الحروف الأولى واسم العائلة له مثل

الأسكندرية : عروس البحر المتوسط / الهيئة الاقليمية لتنشيط

السياحة . - الأسكندرية : الهيئة ، ١٩٨٨ .

دراسات فى تاريخ العصور الوسط / محمد محمد الشيخ . -

الأسكندرية : م . م . الشيخ ، ١٩٨٧ .

ج - إذا كان للعمل ناشرين أو أكثر فاذكر الناشر المسمى أولا مع المكان المقابل وحينما يكون اسم الناشر من الدولة التى تنتم فيها الفهرسة ، فى حين اسم الناشر المسمى أولا من خارج الدولة يضاف الناشرين والأماكن المقابلة  
مثل

بيروت : دار الثقافة العربية ؛ الأسكندرية : دار المعرفة الجامعية

[ إذا كان يفهرس في مصر ]

القاهرة : مكتبة غريب ؛ الكويت : وكالة المطبوعات ،

[ إذا كان يفهرس في الكويت ]

ع - إذا كان اسم الناشر غير معروف ، يذكر المختصر الدال على [ بدون

ناشر : Sine Nomine ] وهو د . ن أو s . n بين محققتين

. - القاهرة : [ د . ن ] ، ١٩٩٢

. - [ م . د : ن ] ، ١٩٨٩

ه - يمكن إضافة بيان وظيفة النشر أو التوزيع إلى اسم الناشر على أن تكون

الإضافة بين محققتين . مثل

وثيقة وقف جمال الدين يوسف الاستادار : دراسة وثائقية تاريخية

وأثرية / تحقيق ونشر عبد الستار عثمان . - الأسكندرية : دار المعارف

[ موزع ] ، ١٩٨٧ .

قاموس المورد الصغير . - بيروت : توزيع دار العلم للملايين ،

١٩٩٠ .

#### ٤- تاريخ النشر

أ- يذكر تاريخ ( سنة ) النشر للطبعة المذكورة في حقل الطبعة ويتم تجاهل

تواريخ الأصدارات التالية لنفس الطبعة السابقة عنها مثل

القاهرة : مكتبة الدار العربية للكتاب ، ١٩٩٣ .

بيروت : دار الجيل ، ١٩٨٢ .

بغداد : إتحاد المؤرخين العرب ، ١٩٨٢ .

London : Long man Educationel , 1988

ب - يذكر التاريخ كما يوجد على العمل حتى ولو عرف أنه غير صحيح ،  
يضاف التاريخ الصحيح بين معقوفتين مثل

الكويت: وكالة المطبوعات ، ١٩٩٣ [ صح ١٩٨٧ ]

ج - إذا اختلف تاريخ النشر عن تاريخ التوزيع. يضاف تاريخ التوزيع على أن  
يوضع بين معقوفتين .

القاهرة : دار الفكر العربى ، ١٩٨٠ [ وزع ١٩٨٣ ]

د - إذا لم يوجد تاريخ النشر على العمل فضع التاريخ حسب ترتيب الأفضلية  
التالية:

- سنة النشر الموجودة على المادة المصاحبة .

- آخر تاريخ لحق النشر ( الطبع ) الموجود على العمل . مسبقاً

بالمختصر ( ح : C ) مثل

الأسكندرية ، دار الفكر الجامعى ، ح ١٩٨٠ .

New york : ALA, C 1977.

- تاريخ تقريبي مسبقاً بالمختصرة ( حو ) وموضوعاً بين معقوفتين مثل

عمان : دار الفرقان ، [ حو ١٩٩٠ ]

القاهرة: [ د . ن ، حو ١٩٨٠ ]

٥- نماذج تطبيقية على حقل النشر

رشيد ، أحمد

إدارة التنمية: تجارب عربية / أحمد رشيد . - [ القاهرة ] :

مدبولى ، ١٩٩٢ .

١٦٣ ص : إيض ؛ ٢٤ سم .

١- الموضوع أ- العنوان

تم الحصول على مكان النشر من خارج العمل

حسن ، محمد فوزى

الاستفتاء فى النظام الدستورى المصرى/محمد فوزى حسن . -

[ القاهرة : د . ن ] ؛ ١٩٩١ .

١٥٥ ص ؛ ٢٤ سم .

١- الموضوع                      أ- العنوان

تم الحصول على مكان النشر من خارج العمل و الناشر غير معروف

غنيمة ، عبد الفتاح مصطفى .

المتاحف والمعارض والقصور : وسائل تعليمية / تأليف عبد

الفتاح غنيمة . - [ د . م : د . ن ] ؛ ١٩٩٠ .

٢٨٥ : إيض ؛ ٢٤ سم . - (سلسلة المعرفة الحضارية ؛ ٢)

١- الموضوع                      أ- العنوان                      ب- السلسلة

لم يستدل على مكان النشر واسم الناشر

طه ، فرج عبد القادر .

المجمل فى علم النفس والشخصية / تأليف فرج عبد القادر

طه . - القاهرة : الدار الفنية للنشر والتوزيع ، [ توزيع دار الكتاب

المصرى ] ، ١٩٨٨ .

١٣١ ص ؛ ٢٤ سم . - ( مجموعة علم النفس الأساس )

١- الموضوع      أ- العنوان      ب- السلسلة .

كتاب له ناشر وموزع

#### رابعاً- حقل الوصف المادى

##### ١- قواعد عامة

أ- يشتمل هذا الحقل على تعداد العمل - عدد صفحات أو الأجزاء أو المجلدات - والمواد الإيضاحية والحجم ، والمواد المصاحبة إن وجدت ، ومن ثم فإن هذا الحقل يعطى للمستفيد صورة دقيقة للشكل المادى للعمل .  
ويعتبر الحقل الرابع من حقول الوصف وهو يبدأ على البعد الثانى ويكمل على البعد الأول إذا لزم الأمر

ب - يؤخذ هذا الحقل من أى مكان فى العمل المفهرس .

ج - تستخدم فى هذا الحقل علامات الترقيم التالية :

- الشارحة (:) قبل الإيضاحية

- شبه الشارحة (ء) قبل الحجم .

- الفاصلة (ء) بين المواد الإيضاحية إذا تعددت

- علامة الاضافة (+) قبل المادة المصاحبة

د - ترتب بيانات الوصف المادى على هذا النحو :

التعداد : الإيضاحيات ، الحجم + المادة المصاحبة .

٢- التعداد:

ويطلق عليه التوريق أو إمتداد العمل

أ- إذا كان العمل ذات مجلد واحد ، يسجل عدد الصفحات ، أو الأوراق بالتوافق مع المصطلح الذى يوحى به المجلد ، أى أن يوصف العمل المطبوعة أوراقه على وجه واحد مصطلح أوراق ، ويوصف العمل المطبوعة صفحاته على وجهين مصطلح صفحات (ص) والعمل الذى به أكثر من عمود على الصفحة والأعمدة مرقمة بمصطلح أعمدة .

مثل

٢٢٣ ص

١٦٠ ورقة

٦٣٢ عمود

320 P.

341 Leaves

652 Colums

ب - وإذا كان هناك أكثر من تتابع رئيسى واحد مرقم ، فضع عدد الصفحات

فى كل تتابع بالترتيب التى يظهر به التتابع فى العمل ، على أن يفصل بين

كل تتابع وآخر بفاصلة ( ، ) مثل

١٢ ، ٨٢٣ ص

٦ ، ٣٢١ ورقة

XVI, 423 P.

VIII, 332 Leaves

ج - تجاهل التتابعات غير المرقمة أو الثانوية - إلا إذا كان هذا التتابع هو كل المطبوع أو جزء أساس منه، وعند تسجيل عدد الصفحات أو الأوراق .. الخ فإما أن تذكر عدد تقريباً مسبقاً بـ (حو) (Ca) بدون معقوفات ، وإما أن تعد الصفحات ويذكر العدد الدقيق بين معقوفتين مثل

٢٥٠، حو ٨٠ ص

٢٢٠، [٣٨] ورقة

[١٨] ، ١٦٤ ص

[٩٠] ص

[٦٨] ورقة

حو ٥٨٠ ص

حو ١٦٠ ورقة

XVI, Ca. 423 P.

44, [ 66] Leaves

[18], 220p.

[103] P.

Ca 600 p.

Ca 200 Leaves

د - إذا تغير الترقيم خلال التتابع ( مثل من الأرقام الرومانية أو العربية أو من الترقيم بالحروف الهجائية إلى الأرقام الهندية) فتجاهل ترقيم الجزء الأول من التتابع مثل

١٩٨ ص

( الصفحات مرقمة هكذا : أ- ن ، ١٥-١٩٨ ص )

216 P.

( الصفحات المرقمة (I- XII, 13 - 216 p.



هـ - إذا كان المجلد معقد الترقيم أو غير عادي فاذا ذكر عدد الصفحات أو الأوراق في التتابع الرئيسى للتوريق و أضف بين معقوفتين العدد الإجمالى للتتابعات المرقمة المختلفة المتبقية ، أو اذكر امج و مختلف التعداد أو اذكر العدد الإجمالى للصفحات أو الأوراق بإستثناء البيضاء متبوعة بجارة فى تعدادات مختلفة للصفحات

أمثلة

٦٣٠ ، [ ٦٢ ] ص

امج ( مختلف التعداد )

٣٣٨ فى تعدادات مختلفة الصفحات

٣٨ فى تعدادات مختلفة الأوراق

213, [32] P.

334,62, [24]p.

1v . (various)

339 p . in various psging

138 leaues in various foliations

و- إذا كان المطبوع مصمم على شكل أوراق سائبة لتتلقى إضافات ؛ تذكر

عدد المجلدات متبوعة بجارة ( أوراق سائبة )

١ مج ( أوراق سائبة )

٣ مج ( أوراق سائبة )

I.V.(Loose- Leaf)

3.V.( Loose- Leaf)

ز- إذا إشتمل العمل على أوراق أو صفحات لوحات أو صفحات مطوية يتم

ذكرها هكذا

١٣٨ ، ١٥ ص لوحات

١١ ح ، ٢٨ ورقة لوحات

٢٣٦ ، ٢٢ ورقة مطوية

206 p.,35P. of plates  
211,28 leaves of plates  
236,22 folsled leaves  
368, [12] folsled leaves in plates

ح - إذا كان الجزء الأخير من العمل مفقودا ، ولم تتمكن من التأكد من ترقيم الصفحات للنسخة الواحدة الكاملة ، فاذا ذكر رقم آخر صفحة مرقمة متبوعة بعلامة ( + ص ) وتعد تبصرة عن عدم الإكمال .

١٦ ، ٢٨ + ص

تبصرة : نسخة المكتبة معيبة : كل ما بعد ص ٢٨١ مفقود

198+P.

**Note : Library's copy is imperfect: all after p.198 wanting**

ح - إذكر عدد المجلدات للأعمال المطبوعة في أكثر من مجلد واحد وإذا كانت تجميعية المجلدات مرقمة ترقيمياً مستمراً ، فاذا ذكر الترقيم بين هاليتين بعد عدد المجلدات مثل

٤ مج

٣ مج (٩٩٨،٢٢ ص)

٢ مج (٨٢٥،١١ ورقة)

( الصفحات مرقمة هكذا : أ-ك ، ١-٤٢٢ ، ٤٢٣-٨٢٥ )

4 V.

3 V. (19,825 Leaves)

ك - وإذا كان العمل متعدد الأجزاء أو المجلدات وغير مكتمل ، ضع التسمية المخصصة للعمل المفهرس في حقل التوريق (مج) (V.) مسبوقة بثلاث مسافات .

### ٣-المواد الايضاحية.

أ- المواد الايضاحية هي الرسوم ، اللوحات ، الخرائط ، الجداول ... والتي ترد مع موضوع الكتاب وداخله في ترقيم صفحاته . وهي تسجل في حقل الوصف المادى بعد التعداد مسبوقه بالشارحة (:) ويفصل بين كل ايضاحية وأخرى بفاصلة في حالة تعددها بشرط ألا يزيدوا عن ثلاث .

ب - يعبر عن كل نوع من الإيضاحيات بالمصطلح الدال عليه فيما عدا مصطلح إيضاحيات فيعبر عنه بالإختصار ايض : ill

ج -إذا كانت الإيضاحيات كلها من نمط واحد أو أكثر، واعتبرت ذات أهمية ، فاذكر المصطلح أو المختصر المناسب ( مع مراعاة الترتيب الهجائى عند التسجيل مثل

١٨٣ ص: خرائط

٢٤٨ ص : ايض ، خرائط

٣٢١ ص : خرائط ، صور

334 p.: maps

248 p.: ill, maps

321 p.: maps, ports

د - إذا كانت الايضاحيات ملونة ينبغي ذكر ذلك مثل

٣٨٦ ص : ايض ملونة

٤٧٨ ص : ايض ، خرائط ملونة ، صور ( بعضها ملون )

٦٤٨ ص : ايض ( بعضها ملون ) ، خرائط ( بعضها ملون ) ، رسوم

386p.: col . ill .

478p.: ill, col. maps, ports ( come col.)

648p.: ill (come col.), mape ( come col.), plans.

هـ - يذكر عدد الإيضاحيات إذا كان من الممكن التأكد من العدد كان تكون مثلاً مذكورة في قائمة محتويات ولها أرقامها المسلسلة . مثل

٢٨٦ص : ٢٢ ايض

٤٨٨ ص : ايض ، ٤ خرائط

٣٣٦ص : ايض ، ٣ أشكال ، خريطة

286p.: 22ill.

473p.:ill.,4 maps

336p.: ill.,3 forms, maps

#### ٤- الحجم :

ويطلق عليه الأبعاد وهو يأتي بعد المواد الإيضاحية مسبقاً بعلامة الترقيم  
شبه الشارحة (؛)

أ- يذكر في الكتب العادية الإرتفاع بالسنتيمتر (سم : cm)

٢٢٨ ص : ايض ؛ ٢٤ سم

٢ مج : خرائط ( بعضها ملونة ) ؛ ٢٧ سم

١٢٨ ورقة ؛ ٣٠ سم .

228p.: ill.; 24 cm.

2V.: maps (come coll) ;27 cm.

128 Leaves ; 30 cm

ب - إذا كان عرض المجلد أقل من نصف الأرتفاع أو أكبر من الأرتفاع  
فإنذكر الأرتفاع والعرض مثل

٥٥٨ ص : ايض ؛ ٢٠ × ٨ سم

٣٢١ ص ؛ ٢٠ × ٣٠ سم

558p.: ill; 20 x 8 cm.

321P.; 20 x 30 cm

ج - إذا كان العمل يقع في عدة مجلدات أو أجزاء مختلفة الحجم ، يذكر  
الإرتفاعين الأصغر ، والأكبر مفصولين بشرطة ( واصلة ) ( - ) مثل

٣٣١ ص : ايض ؛ ٢٤ - ٢٨ سم

331 p.:ill ; 24-28 cm .

د - إذا تكون العمل من وحدات منفصلة مادياً ومختلفة الإرتفاع وقد جلدت  
معا ، يذكر إرتفاع التجليد فقط .

#### ٥- المادة المصاحبة :

أ- هي مواد ملحقة بأعمال أصلية تصدر منفصلة عنها ولكنها تستخدم معها  
ومن ذلك : الملاحق، الكشافات ، الأطالس ، الأشرطة ، الاسطوانات  
ب- يسجل اسم المادة المصاحبة بعد بيان الحجم مسبقاً بالعلامة (+)  
وإذا احتاج الأمر إضافة وصف مادي للمادة المصاحبة تكون هذه الإضافة  
بعد اسم المادة وبين هلاليتين ، مثل

٢٨٢ص: إيض ؛ ٢٤ سم + أطلس

٣٧١ ص ؛ إيض ؛ ٢٢ سم + أطلس ( ٣٠١ ص ؛ ٢٤ سم )

٢٨١ ص ؛ ٢٤ سم + ٢ أقراص كمبيوتر

٣٢٣ ص ؛ ٢٢ سم + ٣ كاسيت صوتي

٣٣١ ص ؛ إيض ؛ ٢٤ سم + كتاب أجوبة

321: ill. ; 24 cm +1 answer book

281: ill. ;22 cm + 2 computer dinc

402 : ill. ; 27 cm + Atlas (301; 24 cm).

#### ٦- نماذج تطبيق لحقل الوصف المادي

أحمد ، السيد.

سياسة الوطن العربي/ السيد أحمد . - القاهرة : [ د . ن ]

. ١٩٦٠

٣٧٠ ص : إيض ؛ ٢١ سم + أطلس ( ٣٠١ ص ؛ ٢٣ سم )

أ- العنوان

١- الموضوع

خليفة ، ربيع حامد .

الفنون الزخرفية اليمنية فى العصر الاسلامى / ربيع حامد  
خليفة. - ط ١ - القاهرة : الدار المصرية اللبنانية ، ١٩٩٢ .

٧٩ ، [ ٧٠ ] ص : ايض ؛ ٢٤ سم .

ببليوجرافية : ص ٢٦٤ - ٢٧٩ .

تدمك - ٤ - ٥٢ - ٥٠٨٣ - ٩٧٧ .

١ - الموضوع أ - العنوان

إمام ، سامى أحمد عبد الحليم .

المنسوجات الاثرية القبطية و الإسلامية المحفوظة فى متحف

جاير انرسون بالقاهرة / تأليف سامى أحمد عبد الحليم إمام . -

الاسكندرية : مؤسسة شباب الجامعة ، ١٩٩٠ .

١٩٩ ص ، ٤٨ لوحة : ايض ملونة ؛ ٢٤ سم .

ببليوجرافية : ص ١١٥ - ١١٩

تدمك - ١٢٧ - ١٥٤ - ٩٧٧ .

١ - الموضوع أ - العنوان

أنس الوجود ، ثناء.

تجليات الطبيعة والحيوان فى الشعر الاموى : دراسة نصية فى  
تحولات البيئة والمضمون / ثناء أنس الوجود . - [ القاهرة ] :  
مكتبة الشباب ، [ ١٩٩٠ ] .

١٦ ، ٢١٩ ص ؛ ٢٤ سم

بيبلوجرافية : ص ٢١٧ - ٢١٩ .

١- الموضوع                      أ- العنوان

## خامساً حقل السلسلة

١- قاعدة عامة

- يشتمل حقل السلسلة على اسم السلسلة ورقمها إن وجد وهو يؤخذ  
من أى مكان فى العمل المفهرس وهو يدون بعد المادة المصاحبة مسبقاً  
بالعلامة الحقلية ( . - ) .

- يسجل هذا الحقل بين هلالتين ،

- يفصل بين اسم السلسلة ورقمها بشبه شارحة (؛)

٢- العنوان نفسه للسلسلة

إذا كان العمل يصدر ضمن سلسلة فإنسخ العنوان نفسه للسلسلة

مثل : . - (سلسلة الألف كتاب)

. - (كتاب اليوم الطبى)

. - (دراسات فى الكتب والمعلومات)

٣- فى حالة وجود عناوين موازية للسلسلة تطبق تعليمات نسخ العناوين الموازية فى حقل العنوان وبيان المسئولية مثل  
- ( كتاب الهلال = Kitab AL Hilal ) .

٤- تذكر البيانات الأخرى لعنوان السلسلة فقط إذا كانت تشتمل على معلومات هامة فى تحديد ذاتية السلسلة مثل

(سلسلة عالم المعرفة : سلسلة كتب ثقافية شهرية)

(هذا هو الاسلام : سلسلة كتب ثقافية دينية)

٥- ينسخ بيان المسئولية المرتبط بعنوان السلسلة فقط إذا اعتبرت ذات أهمية فى تحديد ذاتية السلسلة مثل

- (هذا هو الاسلام : سلسلة كتب ثقافية إسلامية / تصدرها وزارة

الاقواف)

- (منشورات / مركز البحوث فى علوم الكتابات والمعلومات المعهد

الأعلى للتوثيق)

٠- ( كتابى / اشرف انيس منصور )

٦- الترقيم فى السلسلة .

يسجل الترقيم أو أى تسمية أخرى للعمل فى السلسلة إذا ظهر هذا

الترقيم على العمل. ويسجل بنفس الشكل الذى ظهر فيه مثل .

٠- (سلسلة التواصل الحضارى ؛ ٣)

٠- (كتاب الجهاد ؛ ٧٠)

٠- (تعلم اللغة الانجليزية ؛ المستوى ٧)

٠- (رسائل إلى المرأة المسلمة ؛ الرسالة ١٣)

٠- (رويات الهلال ؛ فبراير ١٩٨٥)



## ٧- السلسلة الفرعية

- إذا كان العمل جزءاً من سلسلة هي نفسها جزء من سلسلة أكبر ، وقد سميت كل من السلسلتين على العمل فضع تفاصيل كل من السلسلتين على أن تبدأ بالسلسلة الرئيسية أولاً ثم إتبعها باسم السلسلة الفرعية وتفصيلاتها و أن يفصل بينهما بنقطة .

- وإذا كان للسلسلة الفرعية تسمية رقمية أو هجائية تذكر مثل:

. - ( الإبداع العربي ، الشعر ) .

. - ( مطبوعات مكتبة الملك فهد ، السلسلة الثانية ؛ ٣ ) .

. - ( سلسلة تبسيط العلوم ؛ ٣ ، الكيمياء ؛ ١ ) .

٨- إذا كان العمل ينتمي لسلسلتين منفصلتين أو أكثر وكل منها مذكور على العمل ، ضع تفاصيل كل سلسلة منفصلة وبالترتيب الذي يظهر به على العمل مثل .: - ( العقود المسماة ؛ المجلد ٣ ) ( شرح القانون المدني ؛ ٥ )

. - ( علم النبات ؛ الحلقة رقم ٢٣ ) ( سلسلة الوسائل التعليمية ؛ ١٢ )

. - ( الفكر العربي في أدب الكتابات ؛ ٢ ) ( المنهجية وعلوم الكتابات ؛ ١ )

## ٩- نماذج تطبيقي لحقل السلسلة

الدخلى ، عبد الوهاب ،

دليل الأدب التونسي المترجم ، القسم الأول : الأبداع/أعداد عبد

الوهاب الدخلى . - قرطاج : بيت الحكمة ، ١٩٩٠ .

١٩٦ ص ؛ ٢٤ سم . - ( فهارس ومراجع ، أدب )

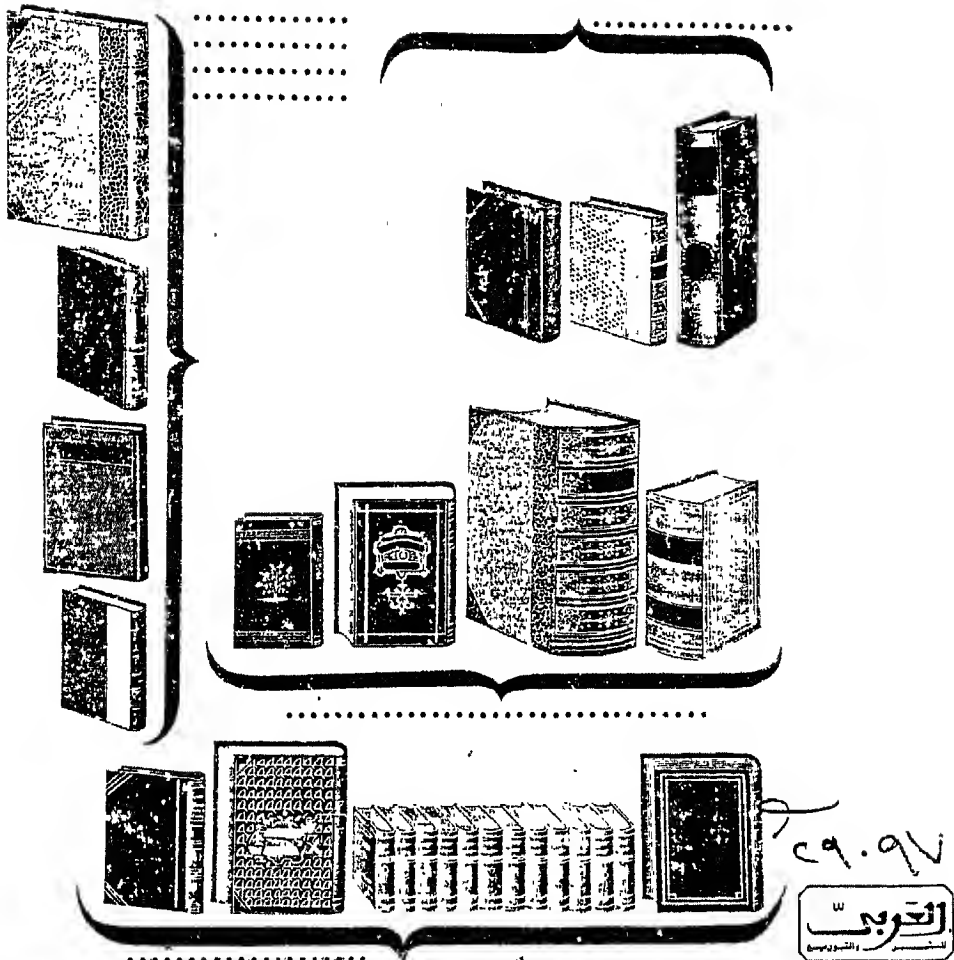
١- الموضوع                      أ- العنوان                      ب- السلسلة

سلسلة رئيسية وسلسلة فرعية

دراسات في الكتب والمعلومات

د. محمد أمين البهاوي

# التصنيف العملي للمكتبات



البنهاوى ، محمد أمين

التصنيف العمل للمكتبات / محمد أمين البنهاوى . - القاهرة :

العربى للنشر والتوزيع ، ١٩٨٢ .

١٥٦ ص : مثليات ؛ ٢٤ سم . - (دراسات فى الكتب

والمعلومات)

١- الموضوع      أ- العنوان      ب- السلسلة

العنوان نفسه لسلسلة رئيسية

جمال ، أحمد محمد .

المسلمون : حديث ذو شجون / بقلم أحمد محمد جمال . - مكة

رابطة العالم الاسلامى ، ١٩٩١ .

٢٩٦ ص ؛ ٢١ سم . - (دعوة الحق-؛ العدد ١١٤)

١- الموضوع      أ- العنوان      ب- السلسلة

سلسلة رئيسية ورقم العمل فى السلسلة

الفكر العربي في أرباب المكتبات (٦)  
المنهجية وعلوم المكتبات (٣)

# البَيْلِيُّوجِرْفِيَاوَرَشِيهَا

في  
علوم المكتبات

(مؤتمر الأعداد البيليوجرافيا بالرياض ١٩٧٣)  
(نشرة الدراسات العليا للمكتبات ١٩٧٤)

الدكتور سعد محمد الجبرسي

جمعية المكتبات المدرسية

١٩٧٤

الهجرسى ، سعد محمد .

الببليوجرافيا ودراستها فى علوم المكتبات / تأليف سعد محمد

الهجرسى . - [ القاهرة ] : جمعية المكتبات المدرسية ، ١٩٧٤ .

١٠٨،٢١ ص ٢٠٤ سم .- (الفكر العربى فى أدب المكتبات؛٦)

(المنهجية وعلوم المكتبات ؛ ٣)

١- الموضوع أ- العنوان ب- السلسلة

ج- ( المنهجية وعلوم المكتبات؛٣)

### سلسلتين منفصلتين

### سادساً حقل التبصرات

١- قواعد عامة

أ- التبصرات هى ملاحظات أو حواشى يضعها المفهرس لتكملة أو زيادة توضيح المعلومات الأساسية الواردة فى حقول الوصف الأساسية وتهدف هذه التبصرات إلى زيادة معلومات المستفيد عن العمل وتوسيع نطاق صورته أمامه

ب- ويتكون هذا الحقل من عدة تبصرات إذا لزم الأمر وذلك وفقاً لحاجة القراء ومتطلبات الخدمة المكتبية وطبيعة العمل المفهرس .

ج- تسجل كل تبصرة فى سطر مستقل تبدأ على البعد الثانى وتكمل على البعد الأول إذا لزم الأمر .

د - يؤخذ هذا الحقل من المطبوع كله، كما يؤخذ من أى مصدر ببليوجرافى، وقد يضعه المفهرس من عنده لتوضيح بيان من البيانات الأساسية،

هـ- تستخدم فى هذا الحقل علامات الترقيم التالية :

- يفصل بين كل كلمة تقديميه والمعلومات المراد تسجيلها بشارحة(:)

مثل محتويات :

ببليوجرافية :

- تنتهى التبصرة بنقطة،

- فى تبصرة الرسائل يوضع بيان الرسالة بين هلاليتين ويفصل بينه وبين اسم الجامعة بشرطة (واصلة)

و - إذا تعددت التبصرات ؛ توضع بنفس الترتيب الذى سوف نذكره فى العنصر القادم

٢- أنواع التبصرات

تعد التبصرات كما هو مذكور تبعاً للتعليمات التالية وبنفس الترتيب المذكور هنا .

أ- تعد تبصرة عن طبيعة أو مجال العمل أو شكله الفنى ما لم يكن ذلك واضحاً من باقى الوصف مثل

مجموعة مقالات فى علم المكتبات والمعلومات

مجموعة قصص قصيرة

أعمال مؤتمرات فى مجال القانون

ب - تعد تبصرة عن لغة العمل أو عن حقيقة أنه ترجمة أو تحويل ما لم يكن ذلك واضحاً من بقية الوصف مثل

النص باللغة العربية مع ترجمة باللغتين الإنجليزية والفرنسية

نقل بتصرف عن Macpeth

ج - تعد تبصرة عن مصدر العنوان نفسه إذا كان من غير المصدر الأساسى  
للبيانات مثل

عنوان غلاف

عنوان كعب الكتاب

د - تعد تبصرات عن العناوين المنبثقة عن الوعاء غير العنوان نفسه مثل  
عنوان الغلاف : الأدب العربى القديم

نشر من قبل : الخدمة المرجعية فى المكتبات ومراكز المعلومات

هـ - تعد تبصرات بالعناوين الموازية والبيانات الأخرى للعنوان التى لم تكن  
مسجلة فى حقل العنوان وتعتبر ذات أهمية

و - تعد تبصرات عن الاسماء المتنوعة للأشخاص أو الهيئات المذكورة فى  
بيان المسئولية إذا إعتبرت ذات أهمية فى تحقيق الذاتية . كما تعد تبصرات  
عن بيانات المسئولية غير المسجلة وحقل العنوان وبيان المسئولية . وتعد  
كذلك تبصرات عن الأشخاص أو الهيئات المرتبطة بالعمل وغير مسجلة فى  
حقل العنوان .

ز - تعد تبصرات بالطبعة الذى يتم وصفها ، والتاريخ البيبليوجرافى للعمل إذا  
لم يكن ذلك مذكوراً فى حقل الطبعة . مثل  
طبعة أخرى : بيروت : دار الجيل ، ١٩٩١ .

ح - تعد تبصرات عن تفصيلات النشر ، التوزيع غير المتضمنة فى حقل  
النشر وتعتبر هامة مثل

منشور أيضا فى تونس

ط - تعد تبصرات عن التفصيلات المادية العامة غير المتضمنة فى حقل  
الوصف المادى مثل

طبعة محدودة من ٣٠ نسخة موقعة و مرقمة .

طبعة محدودة على الآله الكاتبة

بريل مستوى ٣

الصفحات المقابلة بيضاء

- ي - تعد تبصرات عن موقع المادة المصاحبة إذا كان ممكنا مثل  
ي صاحبه : أطلس للسكان في مصر. ٤٨ص:خرائط ملونة ؛ ٣٦ سم.  
نشر مستقلا من قبل في ١٩٥٦ ،  
ك - تعد تبصرات عن بيانات السلسلة التي لا يمكن ذكرها في حقل السلسله ،  
مثل : صدر أصلا في سلسلة : المكتبة الثقافية ؛ ٢٤ ،  
ل - تعد تبصرات عن الأعمال التي قدمت كجزء من متطلبات الحصول على  
درجة أكاديمية ، كالماجستير والدكتوراه وتشتمل هذه التبصرة على بيان نوع  
الأطروحة أو الرسالة - اسم الكلية أو الجامعة التي أجازتها ، سنة الإجازة .  
مثل :

أطروحة (ماجستير) - جامعة القاهرة ، ١٩٨١

أطروحة (دكتوراه) كلية الحقوق - جامعة عين شمس ، ١٩٧٦

Thesis (M.A.) - University of Wales 1981

Thesis (PH.D.) - Kansas State University , 1974

- م - تعد تبصرة موجزة عن الجمهور المقصود (الموجه إليه العمل) أو  
المستوى الفكري للعمل إذا كانت هذه المعلومات مذكورة في العمل مثل :

للأطفال من ١٠ سنوات إلى ١٥ سنة ،

الجمهور المقصود : أعضاء نقابة المهندسين ،

لدارسين في برنامج تعليم الكبار ،

لطلاب كلية التربية - الأقسام الأدبية

For 10 - 15 year olds  
Undergraduate Teset.



ف- تعد تبصرة بمحتويات العدد سواء مختارة أو كاملة إذا كانت ضرورية لإظهار وجود جزء أو مادة غير ظاهرة من باقى الوصف ، وتؤخذ هذه التبصرة من قائمة المحتويات مثل

• يشتمل على ببليوجرافيات

• يشتمل على أراجاعات ببليوجرافية

كشاف : ص ، ٣٢ - ٢٣٥

قائمة بالأدوات العربية للمعالجة الفنية لأوعية المعلومات ص - ٢٠٠.

### **Includes Bibliographies**

### **Includes Index**

س- تعد تبصرات لوصف النسخة التى يتم فهرستها ، ومقتنيات المكتبة ، وقيود الإستخدام ما لم تكن مذكورة فى موضع آخر من الوصف مثل

نسخة المكتبة معيبة : كل ما بعد ص ٣٢٥ مفقود

• المكتبة تفتنى فقط المجلدات ١ ، ٣ ، ٧

نسخة المكتبة موقعة ومزودة بهوامش للمؤلف

غير مصرح بإستخدام هذه النسخة لغير طلاب الطب

غير مصرح بإستخدام هذه النسخة لمن أعمارهم دون الواحدة

والعشرين

ع- إذا تضمن حقل العنوان عنوانا ينطبق فقط على جزء من الوعاء الذى

يفتقد عنوانا جامعا ، تعد تبصرة تبدأ بكلمة مع و تدرج الأعمال التى بها

عناوين منفصلة بالعمل فى الترتيب الذى تظهر به هناك

مثال :

مع : الشاطيء المهجور / عادل أبو الوفا . - [ د.م : د.ن ، ١٩٨١ ]

• الحلم الكبير / محمود زاهر . - دمشق : زاهر ، ١٩٨٢

### ٣- تطبيقات على حقل التبصرات

حسين ، حسن عبد الوهاب ،  
تاريخ قيسارية الشام فى العصر الإسلامى/حسن عبد الوهاب  
حسين . - الاسكندرية : دار المعرفة الجامعية ، ١٩٩٠ .  
٣٤٥ ص؛ ٢٣ سم . - (دراسات فى تاريخ الحركة الصليبية؛)  
أطروحة (ماجستير) كلية الآداب - جامعة الاسكندرية، ١٩٨٢ .  
ببليوجرافية : ص ٢٨١ - ٣١٨ .  
كشاف : ص ٣٢٣ - ٣٤٥ .  
١- الموضوع      أ- العنوان      ب- السلسلة

#### تبصرات : بالاطروحة وبعض محتويات العمل

درغام ، حسين أبو العمايم ،  
أساسيات التشريح/تأليف حسين أبو العمايم درغام .- [د . م : ح .  
درغام ، ١٩٨٠ ]  
٦٣٨ ص : صور ملونة ؛ ٣٠ سم  
غير مصرح باستخدام هذه النسخة لغير طلاب العلوم الحياتية  
١- الموضوع      أ- العنوان

#### تبصرة لقيود الإستخدام

خليفة شعبان عبد العزيز .

أوراق الربيع فى الكتب والمعلومات.المجلد الاول:١٩٦٢ -  
١٩٧٩ / شعبان عبد العزيز خليفة . - [ القاهرة ] : العربى للنشر  
والتوزيع ، ١٩٨٩ .

٢٨٣ ص ؛ ٢٤ سم . - (دراسات فى الكتب والمعلومات)  
مجموعة مقالات فى علم الكتب والمعلومات  
١- الموضوع                      أ- العنوان                      ب- السلسلة

تبصرة عن طبيعة ومجال العمل

أبو الحسن ، عادل محمد

تاريخ الأدب العربى : القرنين الثالث والرابع / تأليف عادل  
محمد أبو الحسن . - [ الاسكندرية : ع . م أبو الحسن ] ، ١٩٩٢ .  
٣٢٢ ص ؛ ٢٤ سم . - (سلسلة دراسات أدبية ؛ ١)  
عنوان الغلاف : الادب العربى القديم  
ببليوجرافية : ٣٠٦ - ٣٢١ .

١- الموضوع                      أ- العنوان                      ب- السلسلة

تبصرة بعنوان الغلاف ، والمحتويات

أبو عبا ، محمد سعد محمد .  
المعاجم العربية بين النشأة والتطوير / تأليف محمد سعد محمد  
أبو عبا . - [ د م : م . أبو عبا ] ، ١٩٨٨ .  
١٤٠ ص ؛ ٢٤ سم .  
عنوان الغلاف  
طبعة محدودة على الآلة الكاتبة  
١- الموضوع                      أ- العنوان

تبصرة بمصدر العنوان نفسه والتفصيلات المادية

**Corbett , Edmund V.**  
**Fundamentals of library organisation and administration:**  
**A practical guide/by Edmund V. Corbett.- London : the**  
**library association , 1978.**  
**X, 291 p. ; 20 cm.**  
**Includes index**

**1- Subject      1- Title**

تبصرة بمحتويات العمل

**Sibai , Mohamed Makki**

**Mosque libraries : an historical study/ Mohamed Makki  
Sibai.. London : Mansell publishing limited , 1987 .**

**x ,174 p. ; 22cm. . - (Libraries and Librarianship in  
theMuslim world)**

**Thesis (P.h D) - Indiana Univ.**

**Bibliography : p . 156 - 166.**

**Includes index .**

**1 Subject . 1- Title II - Series**

تبصرة بنوع الأطروحة وبعض محتويات العمل

**سابعاً : حقل الترقيم الدولي الموحد للكتب .**

١- حقل الترقيم الدولي الموحد للكتب هو الحقل السابع فى بطاقة الفهرس ،  
يسجل بعد حقل التبصرات ويبدأ على البعد الثانى ، ويكمل على البعد  
الأول إذا لزم الأمر .

٢- تأخذ بيانات هذا الحقل من العمل نفسه أو من أى مصدر خارجى مع  
ملاحظة عدم وضعه بين أقواس أو معقوفات .

٣- يسجل الترقيم الدولي الموحد للكتب مسبوقه بالإختصار الدال عليها وهو  
تدمك : ISBN مع مراعاة ترك المسافة المقننة ، وضع الوصلة بين  
مجموعات الأرقام مثل

تدمك ٢- ٠١٢ - ١٢٥ - ٩٧٧

**ISBN 0- 552-67587- 3**

٤- إذا كان العمل يحمل أكثر من ترقيمة موحدة ، فاذاكر الترقيمة التى تنطبق  
على العمل الذى يتم وصفه .

٥- إذا عرف أن الترقيمة المطبوعة على العمل خطأ ( غير صحيحة ) فاذكر الترقيم الصحيح وذلك في حالة ما إذا كان من السهل التأكد منه ، وأضف كلمة مصحح إلى الترقيم مثل :  
تدمك ١- ٠١٦ - ٠٣٨ - ٩٧٧ (مصحح)

ISBN 0- 340- 16427 -1 (Corrected) .

مثال

المناعي ، مبرول .  
أبو الطيب المتنبى : قلق الشعر ونشيد الدهر/مبروك  
المناعي . - ط١ . - تونس : دار اليمامة للنشر والتوزيع ، ١٩٩١ .  
٢٠٧ ص ؛ ٢٢ سم . - (سلسلة عيون الدراسات ؛ ٢ )  
ببليوجرافية : ص ٢٠٤ - ٢٠٥ .  
تدمك ١ - ٥٠ - ٧٣٥ - ٩٧٣ .  
١- الموضوع أ- العنوان ب- السلسلة

حسين ، مدحت فؤاد فتوح .  
تنظيم مجتمع المسنين/مدحت فؤاد فتوح حسين . - [القاهرة ] :  
المطبعة التجارية الحديثة ، ١٩٩٢ .  
٣٤٢ ص ؛ ٢٤ سم . - (سلسلة كتب تنظيم مجالات الخدمة  
الإجتماعية؛ الكتاب الأول ) .  
تدمك ٨ - ١٨٧٠ - ٠٠ - ٩٧٧  
١- الموضوع أ- العنوان ب- السلسلة

## ثامناً - فقرة المتابعات

١- وهى الفقرة الأخيرة فى بطاقة الفهرس ويسجل فيه نقاط الإتاحة الأخرى (أو المداخل الإضافية) التى أعدت بواسطة المفهرس وذلك بغرض ربط البطاقة الرئيسية بالبطاقات الإضافية بالفهرس وتبدأ هذه الفقرة بمتابعة أومتابعات الموضوع (رؤوس الموضوعات) مرقمة على التتابع بالأرقام المعمول بها فى الكتب العربية (١، ٢، ٣..) وبالأرقام العربية (1.2.3) فى البطاقات الأفرنجية ثم تأتى بعد ذلك متابعات المسئولية (المؤلفين المشاركين، المترجمين ، المراجعين ، المساهمين) ثم متابعات العنوان (العنوان نفسه ، والعنوان البديل) ثم متابعة السلسلة ، وترتب هذه المتابعات (ماعداد الموضوع) بالحروف الهجائية (أ. ب . ج ..) بالنسبة للبطاقات العربية أو بالأرقام اللاتينية ( I . II. III. IV.. ) بالنسبة للبطاقات الأفرنجية ( راجع الفصل الأول ص )

٢- يراعى عن تسجيل بيانات المتابعات إستخدام نفس صياغة المداخل لأنها صورة طبق الأصل للمدخل ، فإذا كان الاسم فى المدخل يوضع مقلوباً مقدماً فيه اسم الشهرة أو العائلة عن اسم المؤلف ؛ وضع كذلك فى المتابعات .

٣- يراعى عند تسجيل بيانات متابعة المسئولية تسجيل وظيفة أو دور المسئولية بين هلاتين .

٤- عند تسجيل متابعة العنوان نفسه ، والسلسلة يكتفى بذكر كلمة العنوان ، والسلسلة ، وأما عند تسجيل متابعة العنوان البديل ؛ فيذكر نصه

\_ أمثلة

حمادة ، محمد ماهر .  
المكتبات فى الإسلام : نشأتها و تطورها و مصائرهما / تأليف  
محمد ماهر حمادة . - ط ٤ . - بيروت : مؤسسة الرسالة للطباعة  
والنشر ، ١٩٨٦ .  
٢٣٢ ص ؛ ٢٤ سم .  
بيلوجرافية : ص ٢١٨ - ٢٢٤  
يشتمل على كشف  
١- المكتبات الإسلامية      أ- العنوان

متابعة بالموضوع ، ومتابعة العنوان

السناوى حامد عبد الحميد .  
مبادئ هندسة التعدين والبتروى / تأليف حامد عبد الحميد  
السناوى ، محب الدين حسين ، يوسف أحمد الخولى . - ط ٢ . -  
القاهرة : دار المعارف ، ١٩٨١ .  
٢٦٠ ص : ايض ؛ ٢٤ سم .  
١- التعدين - هندسة ٢- البتروى هندسة      أ- حسين ،  
محب الدين ، مؤلف مشارك ب - الخولى ، يوسف أحمد ،  
مؤلف مشارك      ج - العنوان .

متابعات الموضوع ، المؤلفين المشاركين ، العنوان



هولت ، روبرت ت .

الأسس السياسية للتطور الإقتصادي / تأليف روبرت ت هولت ، جون تيريز ؛ ترجمة خيرى حماد . - بيروت : دار الأفاق الجديدة ، [ حو ١٩٨٠ ]

١٩٢ ص : جداول ؛ ٢٤ سم .

١- التخطيط الإقتصادي ٢- الدولة ٣- الحكومة

أ- تيريز ، جون ، مؤلف مشارك ب - حماد خيرى، مترجم ج - العنوان

متابعات بالموضوعات ، المؤلف المشارك ، المترجم ، العنوان

دعبس ، محمد يسرى إبراهيم .

تتمية الموارد البشرية فى المجتمع البدوى : دراسة فى الأنثروبولوجيا الإقتصادية / تأليف محمد يسرى إبراهيم دعبس . - الإسكندرية : م. دعبس ، ١٩٩١ .

٥٥٢ ص ؛ ٢٤ سم . (السلسلة السوسيوأنثروبولوجية؛

الكتاب ٧) .

ببليوجرافية : ص ٥٣٥ - ٥٥٢ .

١- الأنثروبولوجيا الإقتصادية ٢- القوى العاملة - تدريب

أ- العنوان ب - السلسلة .

متابعات بالموضوع والعنوان و السلسلة

**Richards,Denis .**

**An Illustrated History of Modern Britain / by Denis  
Richards , J. W. Hunt . -London : Longmans Group  
limited,1955.**

**Xi,433 P. :ill., Maps; 20cm .**

**Includes Index .**

**1- Subject I - Hunt,J.W. ,joint auther II - Title**

بطاقة رئيسية بالمؤلف وبها متبعات الموضوع، المؤلف المشارك ، العنوان.

**Hunt,J.W. (joint auther )**

**Richards,Denis .**

**An Illustrated History of Modern Britain / by Denis  
Richards , J. W. Hunt . - London : Longmans Group  
limited,1955.**

**Xi,433 P. :ill., Maps; 20cm .**

**Includes Index .**

**1- Subject I - Hunt,J.W. (joint auther) II - Title**

بطاقة إضافية بالمؤلف المشارك

## تاسعاً : المثيليات والمصورات و المستنسخات .

- ١- عند وصف المثيلية أو النسخة المصورة لنص مطبوع ، يذكر البيانات المرتبطة بالمثيلية فى حقول البطاقة ( حسب القواعد والتعليمات الخاصة بإختيار البيانات وتنظيمها ) ماعدا حقل التبصرة الذى يخص للبيانات المرتبطة بالأصل
- ٢- إذا كان بالمثيلية عنوانا يختلف عن العنوان فى الأصل ؛ يظهر العنوانين فى صفحة العنوان يذكر عنوان المثيلية فى مكان العنوان نفسه ، ويذكر العنوان للأصل كبيان آخر للعنوان ، وإذا لم يظهر العنوان للأصل على صفحة العنوان ، وتم إستقاؤة من مصدر آخر ؛ يذكر فى تبصرة
- ٣- إذا كان للمثيلية بيانات الطبعة ، والنشر ، والسلسلة للأصل بالإضافة إلى بيانات المثيلية ، يذكر البيانات الخاصة بالمثيلية فى حقولها ، وتضاف البيانات الخاصة بالأصل فى تبصرة .
- ٤- يذكر الوصف المادى للمثيلية فى حقل الوصف المادى ، ويذكر الوصف المادى للأصل فى تبصرة .
- ٥- إذا كان للمثيلية ترقيم موحد يختلف عن ترقيم الأصل ، يذكر ترقيم المثيلية فى حقل الترقيم الموحد للكتب ، ويذكر الترقيم الموحد للأصل فى تبصرة.
- ٦- تذكر كافة التفاصيل لأصل المثيلية فى تبصرة واحدة بنفس ترتيب الحقول.

مثال

المقریزی ، تقی الدین أبی العباس أحمد بن علی .  
المواعظ والأعتبار بذكر الخطط والأثار / تألیف تقی الدین أبی  
العباس أحمد بن علی المقریزی . - بیروت: دار صادر، [۱۹۸۰].  
۲ مج ؛ ۳۲سم.  
مثلیة من : القاهرة : مطبعة بولاق ، ۱۲۷۰ هـ [ ۱۸۵۳ ]  
۱- الموضوع.      ۲- العنوان.

الفصل الرابع  
فهرسة الكتب العربية القديمة  
والدوريات

أولا : فهرسة الكتب العربية القديمة  
ثانيا : فهرسة الدوريات



# أولا فهرسة الكتب العربية القديمة





## تمهيد

- ١- قواعد عامة
- ٢- المدخل
- ٣- حقل العنوان وبيان المسؤولية
- ٤- حقل الطبعة
- ٥- حقل النشر
- ٦- حقل الوصف المادى
- ٧- حقل التبصرة
- ٨- المتابعات
- ٩- أمثلة تطبيقية



## تمهيد

تختلف الكتب العربية القديمة المطبوعة عن الكتب الحديثة من حيث الشكل المادى حيث أن أوائل المطبوعات تأثرت إلى حد كبير بإخراج المخطوطات فقد كانت تقتصر إلى وجود صفحة عنوان ومن ثم كانت تتشتمت البيانات الببليوجرافية ما بين المقدمة وخاتمة الكتاب بالإضافة إلى أن بعض المفاهيم لم تكن قد حددت بعد فلم يكن هناك تفرقة بين الناشر والطابع وبين تاريخ النشر وتاريخ الطبع .

ولما كانت الفهرسة الوصفية تهتم بوصف الكيان المادى لأوعية المعلومات إذ لا بد أن تتأثر قواعد الفهرسة بهذا الاختلاف بين الكتاب القديم والحديث ، لذلك سوف نخصص هذا الجزء من الدراسة لمناقشة قواعد فهرسة الكتب العربية القديمة .

### ١- قواعد عامة

أ- تطبق نفس القواعد السابقة الخاصة بإعداد المداخل للكتب المطبوعة الحديثة ووصفها ، على معظم عناصر بيانات الكتب القديمة ، مضافاً إليها التعليمات والقواعد الإضافية الخاصة بوصف هذه النوعية من الكتب .

ب - القاعدة الأساسية هي أنه إذا كان للعمل صفحة عنوان تستخدم كمصدر للمعلومات وحيث أن المطبوعات العربية القديمة لم يكن لها (غالباً) صفحة عنوان ، فيمكن استخدام المصادر التالية (حسب ترتيب الأفضلية) كمصدر أساسى للمعلومات :

- مقدمة النص : حيث يرد فيها عنوان الكتاب وإسم المؤلف

- الخاتمة (أو حرد المتن) : حيث غالباً ما يسجل فيها تاريخ طباعته ومكان صدوره

- الغلاف : فقد يرد عليه بعض البيانات

- أى مصدر آخر من الكتاب نفسه

هذا وتعد تبصرة يذكر فيها المصدر المستخدم فى إستقاء البيانات إذا لم يكن المصدر المستخدم هو صفحة العنوان .

## ٢ - المدخل

أ - إذا كان الكتاب يتكون من عمل فكرى واحد ؛ تطبق القواعد الخاصة بإختيار المداخل وأشكالها والمشار إليها فى الفصل الثانى  
ب - إذا كان الكتاب يتكون من عدة أعمال فكرية ، حيث يكون أحدهما فى المتن ، والثانى فى الهامش على النحو الذى نصادفه فى النماذج ؛ وفى هذه الحالة يعتبر كل عمل فكرى منها عملاً رئيسياً ويعد له مدخل رئيسى ومداخل إضافية ويشار فى حقل التبصرات إلى الأعمال الأخرى المطبوعة معه ، كما تسجل هذه الأعمال بمؤلفيها وعناوينها فى المتابعات.

السكاكى، أبو يعقوب يونس بن أبى بكر محمد على .

كتاب مفتاح العلوم / أبو يعقوب يوسف بن أبى بكر محمد على السكاكى . -  
مصر المحمية [القاهرة]: مطبعة التقدم العلمية ، ربيع الأول ١٣٤٨ هـ [١٩٢٩]

٢٥٠ ص ؛ ٣٠ سم .

الصفحة ٤٢ سطر .

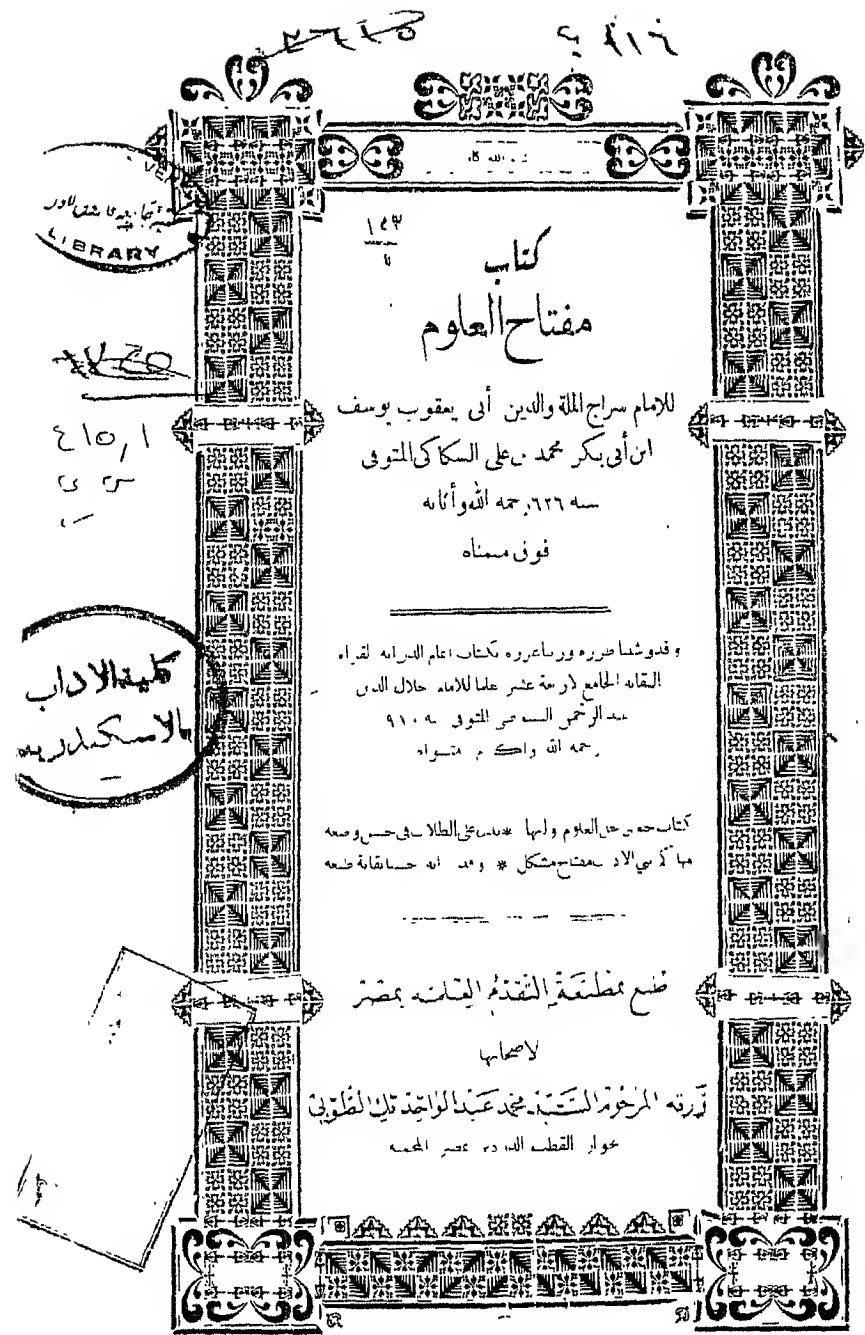
تعقيبات فى أسفل الصفحة اليمنى

بهامشه : إتمام الدراية لقراء النقاية لجلال الدين عبد الرحمن السيوطى

١ - الموضوع أ - السيوطى ، جلال الدين عبد الرحمن . ب - العنوان

د - إتمام الدراية لقراء النقاية .

بطاقة رئيسية لكتاب مطبوع على هامشه كتاب آخر



١٤٩

# كتاب مفتاح العلوم

للإمام سراج الملة والدين أبي يعقوب يوسف  
ابن أبي بكر محمد بن علي السكاكي المتوفى  
سنة ٦٢٦ هـ رحمه الله وأئامه  
فوق مسناه

وقدوشما طوره ورتاعاره نكتاب انعام البرانه لقراءه  
القائه الطامع لارعة عشر علما للامام خلال الدين  
عبد الرحمن السمر المتوفى ٩١٠ هـ  
رحمه الله واكبر من مسواه

كتاب حسن من العلوم ولها بعد من على الطلافي حسن وضعه  
مها كرمي الادب معتمد مشكل \* ومد انه حساسة طبعه

ضع مظمة التقديم القلمه بمصر

لاصحابها

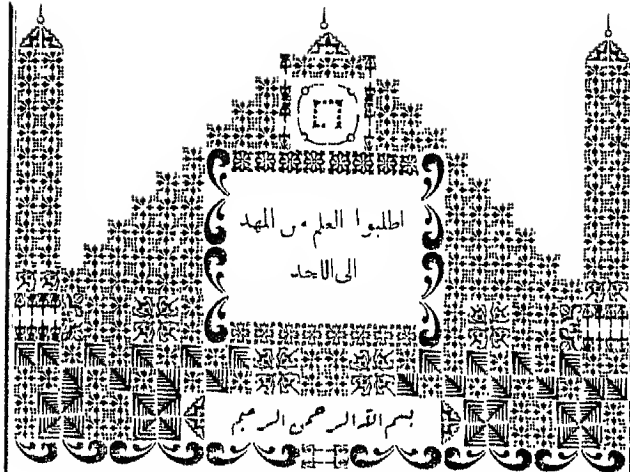
زرتة المخرم المستب محمد عبد الواحد تلي الطلوني  
حوار القطب الادب معصر المحم

مكتبة  
LIBRARY

١٤٣٥

١٥٠١  
٣٣  
٣٣

مكتبة الادب  
بالمسجد



\* قال الاستاذ الامام السارح العلامة سيدي الحاج الميرزا أبو يعقوب يوسف

ابن أبي بكر محمد بن علي السكاكي نعمده الله رحمته ووصوانه \*

أحق كلام أن تلبس به الالة \* وان لا يطوي مشوره على نوال الارمة \* كلام لا يبرع  
الاني قالب الصدق \* ولا يسح حمره الا على منوال الحق \* فالجري نلقبه بالقبول اذا ورد  
فزع الاسماع \* ونأيه أن يعلق بديل مؤاده ربة اذا حسه عن وجه القناع \* وهو مدح  
الله تعالى وحمده فاهو له من المادح أربلا وأبدا \* وما اجر في سلكها من الخادم  
متحددا \* ثم الصلاة والسلام على حبه محمد العشير النبوي \* نالكتاب العربي لله \*  
الشاهد لصدق دعواه كمال بلاغته \* المعبر ندعاه المصافح عن ايراد معارضة اشجار أحد من  
شقيقة كل منطبق \* وانظر طريق المعارضة ما وضح بها وجه طريق حتى أتت سوا عن  
المعارضة بالجرى \* الى القارعة السيوف \* وعن المقابلة بالاسم \* الي المقابلة السلام  
\* بياهم وحدا \* وعادا ولبدا \* سر على آله وأصحابه الائمة الاعلام وأرمة الاسلام  
\* وبعد فان بوجلالاد وع بصاوت كثرة شعب وثلة وصوبة فنون وسهولة وناسد طريقين  
وبدانيا بحسب حط موله من سائر العلوم كالا وتقضانا وكفاء منة هلاك اربهاغا  
واخطاطا وفدر عماله فيها سعة وصيفا ولذلك يرى المعنيين نشأه على مراتب مختلفة فمن صاحب  
أوب راه يرجع مه النوع أو نوعين لا يستطيع أن يتخطى ذلك ومن آخر راه يرجع الى  
ماشتت من انواع من بوطلة في مضمار اختلاف فمن نوع لبن الحكمة سلس المقاد يكفي في اقتضاده  
لص قوة وأدنى غير ومن آخر بعيد المأخذ نائي النطلب برهين الارتياح عريده كاه وفصل  
قوة طبع ومن آخر هو كليل زور في قرين من رابع لا يملك الاعدد متكررة وأهواق متظفزة  
مع وصل الهى في ضمن ممارسات كثيرة ومر احاطت طويلة لاشتهاله على فنون متنافية الاصول متشابهة  
الفروع متعارفة الحى يرى مسمى البعض على لطائف النسبات المستخرجة بقوة القرائح والادهان  
ويرى مسمى البعض على التحفيق السحت وحكيم العقل والصرف والتحرر عن شوائب الاحتمال  
ومن آخر يربص لا يرتاص الا عشية خالق الخلق وقد ضمت كتابي هذامن انواع الادب ودون  
نوع اللمة مارأته لاند مسه وهى عدة انواع متآخذة فأودعته علم الصريف تمامه

وانه

\* (نشاب) \*  
عام الدرابة لغز . النفاة للشح  
الامد لحافظ الهمام حلال  
الدى عبدالرحمن السوطى  
سى الله تعالى عه

ه معناه  
أمن

سما الله الرحمن الرحيم الحمد لله  
سحاه على عمه السامة الشاملة  
وأشهد أن لا اله الا الله وحده  
لا شة بشة شهادة بالحق من الاعمال  
كافة وتهدى محمد اعده ور واله  
هو الاوصاف الجملة الالمة على الله  
عده و بخر على آله وصحه ومن  
اصه ه حاله وما هله طبرى  
صوه . اللحن على في وضع  
على الالة الهى سمها بالعبادة  
... ه خلاصة الهى بعدة علما  
... عيب بها عناية الامامه الاحصار  
... مسمى سى ألفاظها ماشه  
... الهى في الالة الكاء بحسب  
لا يحتاج الطالب معها الى غيرها  
ولا يجر العطن لتأمل لفاقته من  
حده هالادرب الى ذلك قصد لعموم  
العائنه ونام الفائدة وارتازا لسا  
... ماسحرا حة أخرى اد صاحب  
اللب عا فيه أديرى (وسمته)  
أعام الدرابة لقراء النفاة والله  
تعالى أسأل التوفيق والمهداة والاعانة  
والرعاة فب (بسم الله الرحمن  
الرحيم) أى اندى (الحمد) أى الشاه  
الحمد ساء لله (عروحل) والشكر  
له الصلاة والسلام على حدى (أرسله  
(هذه نقابة بصم الورب أي خلاصة  
مختارة من عدة علوم) هى أربة  
عبر علما (يحتاج الطالب بها

خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ هُوَ خَلَقَنَا أَبَاكُمْ وَصَوَّرَنَا مِنْهَا نَحْنُ يَقُولُونَ أَمْ فِي دَعْوَانِمْ أَنْ الْقُرْآنَ كَلَامَ  
 اللَّهُ قَدْ عَلِمَهُ عِدَا عَلَى أَحَدٍ أَمْرِينَ أَمَا إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى جَاهِلٌ لَا يَعْلَمُ مَا لَشَعْرٍ وَأَمَا إِنَّ السُّعُوبِيَّ بَاطِلَةٌ وَذَلِكَ فِي  
 قُرْآنِكُمْ وَمَاعِلْمَانِ الشَّعْرِ وَأَن يَسْتَدْعَى أَنْ لَا يَكُونُ فِيمَا عَلِمَهُ شَعْرَتِهِمْ أَنْ فِي الْقُرْآنِ مِنْ جَمِيعِ الْبُحُورِ  
 شِعْرَانِهِ مِنْ بَحْرِ الطَّوِيلِ مِنْ صَحِيحِهِ مِنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ مِنْ شَاءَ فَلْيَكْفُرْ وَزَنَّهُ فَعَوْلُنْ مَفَاعِلِينَ فَعَوْلُنْ  
 مَفَاعِلِينَ وَمَنْ يَجْزُوهُ وَمَنْ يَحْلِقُكُمْ وَفِيهَا أَمِيدُكُمْ وَزَنَّهُ فَعَوْلُنْ مَفَاعِلِينَ فَعَوْلُنْ مَفَاعِلِينَ وَمَنْ يَجْزُوهُ وَمَنْ يَحْلِقُكُمْ  
 الْفَلَكَ نَاعِيدًا لِأَزْمِنِهِ فَعَلَاتِنْ فَعَلَاتِنْ فَعَلُنْ وَمَنْ يَجْزُوهُ وَمَنْ يَحْلِقُكُمْ الْفَلَكَ نَاعِيدًا لِأَزْمِنِهِ فَعَلَاتِنْ فَعَلَاتِنْ فَعَلُنْ  
 مَسْتَعْمَلِينَ فَعَلُنْ وَمَنْ يَجْزُوهُ وَمَنْ يَحْلِقُكُمْ وَيَبْصُرُكُمْ عَلَيْهِمْ وَيَنْشَفُ صُدُورَكُمْ مَوْمِنِينَ وَزَنَّهُ مَفَاعِلِينَ  
 مَفَاعِلِينَ فَعَوْلُنْ مَفَاعِلِينَ فَعَوْلُنْ فَعَوْلُنْ وَمَنْ يَجْزُوهُ وَمَنْ يَحْلِقُكُمْ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ فَا لِي صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ  
 وَزَنَّهُ مَسْتَعْمَلِينَ مَسْتَعْمَلِينَ مَسْتَعْمَلِينَ وَمَنْ يَجْزُوهُ تَأْتِي لَقَدْ أَتَرَكَ اللَّهُ عَلَيْنَا  
 وَزَنَّهُ مَفْعُولٌ مَفَاعِلِينَ فَعَوْلُنْ وَنَظِيرُهُ الْقَوَى عَلَى وَجْهِ أَفِي يَأْتِ بِصِيرَاوَمِنْ بَحْرِ الْحَرَادِيَةِ عَلَيْهِمْ ظِلَالُهَا  
 وَدَلَّتْ قَطْمُهَا تَنْذِيلًا وَرَنَّهُ مَفْعُولٌ مَفَاعِلِينَ مَفَاعِلِينَ مَفَاعِلِينَ مَفْعُولُونَ وَمَنْ يَجْزُوهُ وَمَنْ يَحْلِقُكُمْ  
 كَالْحَوَائِي وَفَعَوْلُورِاسِيَاتٍ وَرَنَّهُ فَعَلَاتِنْ فَعَلَاتِنْ فَعَلَاتِنْ فَعَلَاتِنْ وَنَظِيرُهُ وَوَصَعَا عَمَكِ وَزَنَّهُ لَدِي  
 أَنْفَسِ طَهْرِكَ وَمَنْ يَجْزُوهُ السَّرِيعُ قَالَ فَمَا حَطْبِكَ بِسَامِرِي وَزَنَّهُ مَفْعُولٌ مَفَاعِلِينَ وَنَظِيرُهُ تَنْفِذُ  
 بِالْحَقِّ عَلَى السَّاطِلِ وَمَنْ أَوْكَالِدِي مَنْ عَلَى تَرْبَةِ وَمَنْ يَجْزُوهُ بِسَامِرِي وَنَظِيرُهُ وَنَظِيرُهُ وَنَظِيرُهُ وَنَظِيرُهُ  
 مَعْمُولَاتٍ مَسْتَعْمَلِينَ وَمَنْ يَجْزُوهُ الْخَفِيفُ أَرَأَيْتَ الَّذِي يَكْتُمُ الْبَدِينُ فَنَدَّكَ الَّذِي يَدْعُ الْبَيْتَ وَزَنَّهُ فَعَلَاتِنْ  
 مَفَاعِلِينَ فَعَلَاتِنْ فَعَلَاتِنْ مَفَاعِلِينَ فَعَلَاتِنْ وَمَنْ لَا يَكْدُونَ بِفَقْهُونَ حَدِيثًا وَكَذَا قَالَ بِأَقْوَمِ هُوَ لَاءُ بِنَاتِي وَمَنْ  
 بَحْرِ الضَّرْعِ مَنْ يَجْزُوهُ وَيَوْمَ التَّنَادِ يَوْمَ تَوَلَّوْنَا مَدْرِينَ وَزَنَّهُ مَفْعُولٌ فَعَلَاتِنْ فَعَلَاتِنْ فَعَلَاتِنْ وَمَنْ يَجْزُوهُ  
 الْمُتَضَبُّ فِي قَلْبِهِمْ مَرْمِضٌ وَرَنَّهُ فَعَلَاتِنْ فَعَلَاتِنْ وَمَنْ يَجْزُوهُ مَطْوَعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَرَنَّهُ  
 مَسْتَعْمَلِينَ فَعَلَاتِنْ مَفَاعِلِينَ فَعَلَاتِنْ وَمَنْ يَجْزُوهُ وَمَنْ يَحْلِقُكُمْ وَأَمَلِي لِيهِمْ أَنْ كِيدِي مَسْتَعْمَلِينَ فَعَوْلُنْ  
 فَعَوْلُنْ فَعَوْلُنْ وَيُقَالُ لَهُمْ مَنْ قَبِلَ أَنْ يَنْظُرَ فِيمَا أَوْرَدُوهُ هَلْ حَرَفُوا زِيَادَةَ أَوْ تَقْصَارَ حُرُوكَ أَوْ حُرُوفِ  
 أَمْ لَا وَمَنْ قَبِلَ أَنْ يَنْظُرَ هَلْ رَاعُوا أَحْكَامَ عِلْمِ الْعَرَبِ وَمَنْ فِي الْأَعْرَابِ وَالضَّرْبُ وَالنَّسَقُ ذِكْرُهُمْ أَوْ لَا وَمَنْ  
 قَبِلَ أَنْ يَنْظُرَ هَلْ عَمَلُوا بِالْمَنْصُورِ مِنَ الْمُدَّهِنِينَ فِي مَعْنَى الشَّعْرِ عَلَى مَاسِقِ أَمْ لَا بِسَبْحَانَ اللَّهِ تَدْرُوا جَمِيعَ  
 ذَلِكَ أَسْمَاءَ الْإِنْسِ يَصْحُحُ نَحْمُ التَّنْزِيلِ أَنْ لَا يَنْتَبِهُ إِلَى مَا أَوْرَدُوهُ لَقَلْبُهُ وَبِحَرِيِّ لَدُنْكَ الْقُرْآنَ يَجْرِي  
 الْحَالِي عَنِ الشَّعْرِ وَيُقَالُ بِنَاءٍ عَلَى مَقْتَضَى السَّلَاطَةِ وَمَاعِلْمَانِ الشَّعْرِ وَعَلَى هَذَا الْحَمَلِ كَيْفَ يَلْزَمُ شَيْءٌ مِمَّا  
 دَكَّرْتُمْ وَأَدْفَدُ وَفَقِيَ اللَّهُ حَلَّتْ أَيَادِيهِ حَتَّى اتَّعَى السُّكْلَامَ إِلَى هَذَا الْحَدِّ فَلَوْ تَزَيَّنَّ خَتَمَ السُّكْلَامَ حَامِدِينَ  
 اللَّهُ وَمَصَالِينَ عَلَى الْإِخْيَارِ

المتار عندي انه لاينا في  
 الكسب ولا التوكل ادجار  
 قوت سنة وكل اقامه الله على  
 ما يريد لا انتظم الوجود  
 وتفاوت المراتب لاراد  
 لقضائه ولا معقب لحكمه

{يقول مصححه راحي غفور له العلي \* عبد كامل بن محمد الاسيوطي الارهري}  
 الحمد لله على ما اولى والصلاة والسلام على سيدنا محمد امام الفضلاء وعلى آله واصحابه وسائر اجدابه واخزابه  
 (أما بعد) فقد تم بحمدته تعالي طبع كتاب الفتاح للإمام أبي يعقوب السكاكي رحمه الله  
 وأتابه رضاه على الهوامش والطرز من زين الحواشي والقرير بكتاب شرح النجاة من قبلا  
 بمثل العناية الذي هو كالدراري في الهداية للإمام السيوطي وذلك بمطبعة  
 التقدم العلمية بجوار القطب الدردي بمصر المحمية لا سمحها واورثة  
 المرحوم السيد محمد عبد الواحد بك الطوبوني وقد تم طبعه  
 في شهر ربيع الاول من سنة ١٣٤٨  
 محررة على صاحبها أفضل  
 الصلاة والتحية  
 آمين



٢٥٠

### كتاب مفتاح العلوم

السكاكى، أبو يعقوب يونس بن أبى بكر محمد على .

كتاب مفتاح العلوم / أبو يعقوب يوسف بن أبى بكر محمد على السكاكى . -  
مصر المحمية [القاهرة]: مطبعة التقدم العلمية ، ربيع الأول ١٣٤٨ هـ  
[١٩٢٩]

٢٥٠ ص ؛ ٣٠ سم .

الصفحة ٤٢ سطر .

تعقيبات فى أسفل الصفحة اليمنى

بهامشه : إتمام الدراية لقراء النقاية لجلال الدين عبد الرحمن السيوطى

١ - الموضوع أ - السيوطى ، جلال الدين عبد الرحمن . ب - العنوان

د - إتمام الدراية لقراء النقاية .

بطاقة إضافية بالعنوان لكتاب مطبوع على هامشه كتاب آخر

السيوطى ، جلال الدين عبد الرحمن .

إتمام الراية لقراء النقاية الجامع لأربعة عشر علما/ جلال الدين عبد الرحمن  
السيوطى . - مصر المحمية [القاهرة]: مطبعة التقدم العلمية، ربيع الأول ١٣٤٨ هـ  
[١٩٢٩]

٢٥٠ ص ؛ ٣٠ سم .

على هامش : كتاب مفتاح العلوم لأبى يعقوب يوسف بن أبى بكر محمد

على السكاكى .

١ - الموضوع أ - السكاكى، أبو يعقوب يوسف بن أبى بكر محمد على

ب - العنوان ج - كتاب مفتاح العلوم

بطاقة رئيسية لكتاب مطبوع على هامش كتاب آخر



إتمام الدراية لقراء النقاية الجامع لأربعة عشر علما.

السيوطى ، جلال الدين عبد الرحمن .

إتمام الراية لقراء النقاية الجامع لأربعة عشر علما/ جلال الدين  
عبد الرحمن السيوطى . - مصر المحمية [القاهرة] : مطبعة التقدم  
العلمية، ربيع الأول ١٣٤٨ هـ [١٩٢٩]

٢٥٠ ص ؛ ٣٠ سم .

على هامش : كتاب مفتاح العلوم لأبى يعقوب يوسف بن أبى

بكر محمد على السكاكى .

١ - الموضوع أ - السكاكى أبو يعقوب يوسف بن أبى

بكر محمد على ب - العنوان ج - كتاب مفتاح العلوم

بطاقة إضافية لكتاب مطبوع على هامش كتاب آخر

### ٣ - حقل العنوان وبيان المسئولية

أ - إذا لم يكن للعمل صفحة عنوان ولم يكن هناك مصدر آخر يقدم العنوان  
نفسه ينسخ كعنوان ما يكفى من كلمات بداية النص لتحديد ذاتية العمل بشكل  
منفرد .

ب - يسجل العنوان كما ورد فى المصادر الأساسية، وإن كان طويلاً جداً أو  
يشتمل على عبارات المديح والشعارات والإهداءات ؛ يختصر بحذف العناوين  
البديلة والفرعية والكلمات غير الهامة مع الإشارة إلى الحذف بعلامة  
الحذف (... ) مثل :

قواعد الأصول الطبية المحررة عن التجارب لمعرفة كيفية علاج

الأمراض الخاصة ببدن الإنسان .

هذا العنوان يمكن إختصاره إلى

قواعد الأصول الطبية ...

ج - يسجل بيان المسؤولية طبقاً للقواعد السالفة ( ص ١٩٩، رقم ٣) مع ملاحظة إدراج أسماء المصححين و المحققين والمترجمين في بيان المسؤولية حسب التعليمات الخاصة بذلك ، كما تحذف الكلمات غير الضرورية و عبارات التفتيح والتحقير والألقاب من بيان المسؤولية .

٤ - حقل الطبعة

أ - يسجل بيان الطبعة كما هو موجود بالعمل ، ويمكن إستخدام الإختصارات المقننة والأرقام مثل : الطبعة الثانية أو يكتب - ط ٢ - .  
ب - وإذا كان بيان الطبعة جزءا لا يتجزء من العنوان نفسه أو بيان المسؤولية ، أو إذا كان مربوطا نحويا بأى من هذه العناصر ؛ يوضع كما هو ولا يعد بيان طبعة بذلك .

٥ - حقل النشر

أ - ينسج مكان النشر كما يوجد بالعمل ، ويمكن أن يتضمن أسماء الناشرين والطابعين ، مع مراعاة تقديم الاسم الأحدث للمكان إذا كان ضروريا لتحقيق الذات مثل

بولاق مصر المحمية [القاهرة]

وإذا كان بالعمل أكثر من ناشر ينسخ الأول ويحذف المكان الثانى ويضاف مكانه [الخ] مثل

الأسكندرية [الخ]

ب - يذكر إسم الناشر بتفصيلاته كما يوجد على العمل ، ويحذف الكلمات التى لاتساعد على تحديد ذاتية العمل ولاتشير إلى دور الناشر .

مثل

القاهرة : مطابع بولاق

بيروت : طبعت على نفقة خالد الرزاز

وإذا كان هناك أكثر من بيان ناشر يذكر البيان الأول ويحذف إسم الناشر

الأخر ويضاف مكانه [الخ] مثل

القاهرة : طبع على حساب أحمد عصمت باشا [الخ].

يذكر تاريخ النشر أو الطبع بما فيه اليوم والشهر كما هو موجود على العمل

مع إضافة أية تصويبات ضرورية مثل

١٨٨٢

٢٥ ابريل ١٨٩٦

[٩يناير] ١٨٩٨

١٦ مايو ١٨٩٩ [١٩٠١]

وإذا ظهر بيان تاريخ النشر طويلاً جداً ، فضع التاريخ من جانبك مثل

٢٣ مارس ١٨٩٩

( التاريخ المدون بالعمل : فى الثالث والعشرين من شهر مارس لعام تسعة

وتسعون وثمانمائة وألف )

د - وإذا لم يكن بالعمل تاريخ نشر أو تاريخ طبع يذكر تاريخ تقريبي ويوضع

بين معقوفتين . مثل

[ ١٨٩١ ]

[ بين ١٩٠٠ ، و، ١٩١٠ ]

هـ - فى حالة عدم وجود مكان النشر والناشر يستعمل مكان الطبع والطابع

على التوالى دون إستعمال الإختصارات الدالة على عدم وجود بيانات النشر.

## ٦- حقل الوصف المادى

تطبق قواعد إختيار بيانات الوصف المادى ( التعداد ، الإيضاحيات ، الحجم ، المادة المصاحبة ) وتدوينها فى الكتب الحديثة ، تطبق على الكتب القديمة [ راجع ص ]

## ٧- حقل التبصرة

بالإضافة إلى التبصرات العادية والتي ذكرت ، تعد التبصرات التالية أيضاً لأوائل المطبوعات :

أ- تبصرة لذكر مصدر العنوان نفسه إذا لم يكن للعمل صفحة عنوان وتم معرفته من مصدر آخر مثل

العنوان من حرد المتن

العنوان من أول النص .

العنوان من خطبة الكتاب

ب - تبصرة ببيان المسئولية فى حالة معرفته من مصدر غير صفحة العنوان  
مثل

إسم المصحح من حرد المتن

ج - تبصرة يذكر فيها المراجع الببليوجرافية التى ورد فيها وصف الكتاب  
المفهرس مثل

المرجع : الأعلام مج ٦ ، ص ٣١

المرجع : فهرست بلدية الإسكندرية مج ٢ ، ص ٧٨

د - تعد تبصرات لتسجيل أية معلومات تتعلق بالوصف المادى مثل

عناوين الفصول والعناوين الفرعية باللون الذهبى

الصفحة ٢٥ سطر ، بط ٢٤

تعقيبات في أسفل الصفحة اليمنى

طبع حجر

هـ - تعد تبصرة لتسجيل الملامح الخاصة بالنسخة موضوع الفهرسة مثل

غير مكتملة : تنقص الصفحات ٣٦ - ٣٩

التجليد بجلد غزال ومذهب

و- تعد تبصرة بالأعمال المسجلة في الهوامش أو إذا كان الكتاب مسجل على

هامش كتاب آخر تعد تبصرة بذلك مثل

بهامشه الشرح الصغير لأقرب المسالك لأحمد الدردير

على هامش كتاب بلغة السالك لأقرب المسالك لأحمد الصاوي

٨ - المتابعات

تعد فقرة المتابعات كالمعتاد [ متابعات الموضوع ثم بيانات المسؤولية

فالعنوان في السلسلة إن وجدت ] مضافاً إليها متابعات بإسم المؤلف وعنوان

العمل المسجل في الهامش إن وجد .

## ٩- أمثلة تطبيقية

الرازى ، قطب الدين محمود بن محمد ، — ٧٦٦ هـ  
تحرير القواعد المنطقية فى شرح الرسالة الشمسية/ قطب الدين محمود  
ابن محمد الرازى — ط٢ — [القاهرة]: المكتبة الأزهرية، ١٣٢٨هـ- [١٩١٠]  
١٣٥ ص ؛ ٢٤ سم .  
الصفحة ٣٩ سطر .  
تعقيبات فى أسفل الصفحة اليمنى  
بهامشه : حاشية الجرجانى على تحرير القواعد المنطقية .  
١- الموضوع أ- الشريف الجرجانى، على بن محمد ب - القزوين،  
عمر بن على. ج - العنوان ، د- الرسالة الشمسية فى المنطق هـ -  
حاشية الجرجانى على تحرير القواعد المنطقية .

بطاقة رئيسية لكتاب على هامش كتاب آخر

الشريف الجرجانى ، على بن محمد .  
حاشية الجرجانى على تحرير القواعد المنطقية فى شرح الرسالة  
الشمسية/ على بن محمد الشريف الجرجانى- ط٢ - [القاهرة] : المكتبة  
الأزهرية ، ١٣٢٨ هـ [ ١٩١٠ ]  
١٣٥ ص ؛ ٢٤ سم .  
على هامش : تحرير القواعد المنطقية للرازى  
١- الموضوع أ- الرازى ، قطب الدين محمود محمد ب - العنوان  
ج - تحرير القواعد المنطقية فى شرح الرسالة الشمسية .

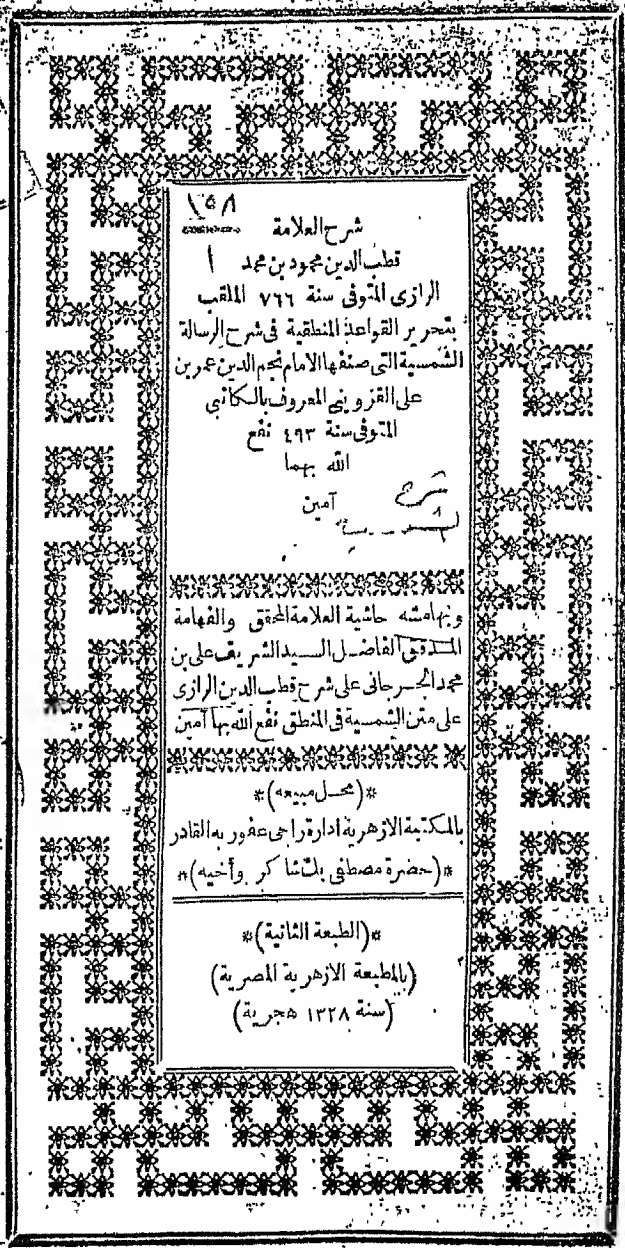
بطاقة رئيسية لكتاب على هامش كتاب آخر

١٤٤٢

مكتبة جامعة القاهرة  
الكتاب رقم ١٢٤٢  
دورية رقم ١٢٤٢

ENBAOU I UNIVERSITY  
مكتبة جامعة القاهرة  
LIBRARY

مكتبة الأديان  
١٢٤٢



١٤٨  
شرح العلامة  
قطب الدين محمود بن محمد  
الرازي المتوفى سنة ٧٦٦ الملقب  
بمحرر القواعد المنطقية في شرح الرسالة  
الشمسية التي صنفها الامام نجم الدين عمر بن  
علي القزويني المعروف بالكانبي  
المتوفى سنة ٤٩٣ هـ  
نفع الله بهما  
أمين

وإنما مشه حاشية العلامة المحقق والفهامة  
المدقق الفاضل السيد الشريفة علي بن  
محمد الجرجاني على شرح قطب الدين الرازي  
على متن الشمسية في المنطق نفع الله بها آمين

\*(محل مبيعه)\*

بالمكتبة الأزهرية إدارة راجي عبود به القادر  
\*(حضرة مصطفى بلشاشا كبر وأخيه)\*

\*(الطبعة الثانية)\*

(بالمطبعة الأزهرية المصرية)  
(سنة ١٣٢٨ هـ جريئة)

### الرسالة الشمسية فى المنطق

الرازى ، قطب الدين محمود بن محمد

تحرير القواعد المنطقية فى شرح الرسالة الشمسية/ قطب الدين محمود  
ابن محمد الرازى . - ط ٢ - [القاهرة]: المكتبة الأزهرية، ١٣٢٨هـ - [١٩١٠]  
١٣٥ ص ؛ ٢٤ سم .

الصفحة ٣٩ سطر

تعقيبات فى أسفل الصفحة اليمنى .

بهامشة: حاشية الجرجاني على تحرير القواعد المنطقية .

- ١- الموضوع لـ الشريف الجرجاني على بن محمد ب - القزوين،  
عمر بن على ج - العنوان لـ الرسالة الشمسية فى المنطق
- ٥- حاشية الجرجاني على تحرير القواعد المنطقية.

بطاقة اضافية بعنوان العمل الأساسى الذى تم شرحه

### حاشية الجرجاني على تحرير القواعد المنطقية فى شرح الرسالة

الشمسية

الشريف الجرجاني ، على بن محمد .

حاشية الجرجاني على تحرير القواعد المنطقية فى شرح الرسالة

الشمسية/ على بن محمد الشريف الجرجاني - ط ٢ - [القاهرة]: المكتبة  
الأزهرية ، ١٣٢٨ هـ - [١٩١٠]  
١٣٥ ص ؛ ٢٤ سم .

على هامش : تحرير القواعد المنطقية للرازى .

- ١- الموضوع لـ الرازى ، قطب الدين محمود محمد ب - العنوان
- ج - تحرير القواعد المنطقية فى شرح الرسالة الشمسية .

بطاقة إضافية بالعنوان



٤٢٦٩

بناشاء الله كان ٨٧

# الجزء الأول

من الطبقات الكبرى للقطب الرباني والمفتي  
الصمداني العارف بالله تعالى سيدي محمد  
الرفاع الشعراي السامية بواصح  
الأوار في طبقات الأختار  
ههنا الله يعرفنا  
آمين



في ههنا كتبه الأوار القديمة في بيان آداب العبودية  
القطب الرباني شيخنا و أستاذنا سيدي عبدالرفاع الشعراي  
ههنا الله تعالى به و بعلمه في الدنيا والآخرة آمين

## طبع في المطبع الكائن في

على فقه إمامنا  
ورثة الرحيم الشيخ محمد عبد الخالق المهدي

الطبعة الأولى سنة ١٣٥٣ هـ - ١٩٣٥ م

الشعرانى ، عبد الوهاب .  
الطبقات الكبرى: لوائح الأنوار فى طبقات الأخيار/عبدالوهاب  
الشعرانى. ط ١ -- [القاهرة]: المطبعة الأزهرية ، ١٩٢٥ .  
ج ٢ ؛ ٣٠ اسم  
الصفحة ٣٨ سطر .  
تعقيبات فى أسفل الصفحة اليمنى .  
بهامشه : الأنوار القدسية فى بيان آداب العبودية للمؤلف  
١- الموضوع أ- العنوان ب - الأنوار القدسية فى بيان  
آداب العبودية .

بطاقة رئيسية بإسم المؤلف

الطبقات الكبرى : لوائح الأنوار فى طبقات الأخيار .  
الشعرانى ، عبد الوهاب .  
الطبقات الكبرى : لوائح الأنوار فى طبقات الأخيار/عبدالوهاب  
الشعرانى. ط ١ -- [القاهرة]: المطبعة الأزهرية ، ١٩٢٥ .  
ج ٢ ؛ ٣٠ اسم  
الصفحة ٣٨ سطر .  
تعقيبات فى أسفل الصفحة اليمنى .  
بهامشه : الأنوار القدسية فى بيان آداب العبودية للمؤلف  
١- الموضوع أ- العنوان ب - الأنوار القدسية فى بيان  
آداب العبودية .

بطاقة إضافية بالعنوان

الشعرانى ، عبد الوهاب .

الأنوار القدسية فى بيان آداب العبودية / عبد الوهاب

الشعرانى . - ط ١ . - [القاهرة] : المطبعة الأزهرية ، ١٩٢٥ .

ج ٢ ؛ ٣٠ اسم .

على هامش الطبقات الكبرى للمؤلف

١- الموضوع      أ- العنوان      ب- الطبقات الكبرى



## ثانياً : فهرسة الدوريات

### تمهيد

- ١- حقل العنوان وبيان المسؤولية
- ٢- حقل الطبعة
- ٣- حقل التسمية الرقمية و/ أو الهجائية
- ٤- حقل النشر
- ٥- حقل الوصف المادى
- ٦- حقل السلسلة
- ٧- حقل التبصرات
- ٨- حقل الترقيم الدولى الموحد للدوريات
- ٩- حقل المقتنيات
- ١٠- المتابعات
- ١١- نماذج تطبيقية لفهرسة الدوريات العربية والأجنبية



## تمهيد

يقصد بالدوريات ذلك المطبوع الدورى الذى يصدر على حلقات أو أعداد تحت عنوان واحد ويشترك فى إعدادها العديد من الجهود الفكرية ويقصد بها أن تصدر إلى مالانهاية أى أن للدورية خصائص أساسية هى العنوان المميز ، وتتابع الصدور ، والترقيم المسلسل ، وإستمرارية الصدور وأخيراً تضافر الجهود الفكرية . فتوافر هذه الخصائص الخمس فى مطبوع تجعله يدخل تحت هذه الفئة من مصادر المعلومات (١)

من الواضح أن الدوريات تختلف فى شكلها المادى وطريقة صدورها، إلى حد كبير عن شكل الكتاب وملاحه المادية وطريقة صدوره ، ومن أجل هذا سوف نخصص هذا الفصل لبحث قواعد الفهرسة الوصفية للدوريات فى إطار قواعد الفهرسة الانجلى وأمريكية مع بعض التعديلات التى تتفق وطبيعة الدورية وفقاً للتعريف السابق ذكره فى مستهل الفقرة السابقة .

هذا وتتكون بطاقة فهرسة الدوريات مثلها مثل غيرها من أوعية

المعلومات من قسمين هما :

أ - المدخل الرئيسى وهو عادة ما يكون بعنوان الدورية لأن العنوان هو العنصر المميز للدورية والذى تشتهر به وبه تطلب وذلك بعكس أى عنصر

---

١- للمزيد عن الدوريات : ماهيتها وطبيعتها وفئاتها أنظر :

- شعبان عبد العزيز خليفة : الدوريات فى المكتبات ومراكز المعلومات . - القاهرة :

العربى للنشر والتوزيع ، ١٩٧٩ .

حشمت قاسم : مصادر المعلومات وتنمية مقتنيات المكتبات . - ط ٣ . - القاهرة : مكتبة

غريب ، ١٩٩٢ - ص ٧٣ - ١٣٧ .

آخر من العناصر المادية للدورية كرئيس التحرير وهو عادة ما يكون عرضة للتغيير ويمكن أن يعد مدخلاً إضافياً بإسم الهيئة المصدرة للدورية وذلك حسب مقتضيات الأحوال .

ب - الوصف : وتتوزع عناصر الوصف فى بطاقة فهرس الدورية على الحقول التالية :

١- العنوان وبيان المسؤولية

٢- الطبعة

٣- حقل التسمية الرقمية أو الهجائية

٤- حقل النشر

٥ - حقل الوصف المادى

٦- حقل السلسلة

٧- حقل التبصرات

٨- حقل الترقيم الدولى الموحد للدوريات

- حقل المقتنيات

ويشتمل كل حقل من هذه الحقول على عدد من العناصر ولكل منها قواعد تنظم عملية إختيارها ونسخها فى بطاقة الفهرس على النحو الموضح فيما سبق .

وأما مصادر إستقاء المعلومات الخاصة بهذه العناصر فهى كما يلى :

- صفحة العنوان

- بدائل صفحة العنوان بالنسبة للدوريات التى تقتقد إلى صفحة العنوان ، وهو الغلاف ، النص ، الترويسة ، صفحات التحرير .



- أى مصدر خارجى على أن يوضع البيان بين معقوفتين .

العنوان نفسه = العنوان الموازى : العنوان الفرعى / بيان  
المسئولية . - الطبعة . - التسمية الرقمية . - مكان  
النشر : الناشر .  
الحجم . - (السلسلة)  
التبصرات  
الترقيم الدولى الموحد للدوريات  
المقتنيات

١- الموضوع                      أ- بيان المسئولية

نموذج مجسم لبطاقة فهرس دوريات

١- العنوان وبيان المسئولية

أ- ينسخ العنوان نفسه للدورية كما ورد فى صفحة العنوان أو بدائلها مثل

أخبار الرياضة

كراسة الشعر

هنا الاسكندرية

مجلة المكتبات والمعلومات العربية

المجلة الطبية المصرية

**International library Review**  
**The Audis lawyer**  
**population trends**

أ- وإذا كان العنوان مأخوذاً من خارج صفحة العنوان يذكر أسم المصدر فى تبصرة .

ب- إذا ذكر العنوان فى صفحة العنوان فى شكله الكامل ، وفى شكله المختصر أو أسمه الاستهلالى ، يتم إختيار الشكل الكامل للعنوان ليكون العنوان نفسه إلا إذا كان الأسم الإستهلالى هو الشكل الوحيد المتاح فى الدورية .

ج- إذا كانت الدورية تنشر على أقسام مستقلة ولكل قسم عنوانه ، يسجل العنوان نفسه للدورية ثم توضع نقطة ثم يوضع بعدها عنوان القسم . وإذا كان عنوان القسم مسبوقة بتسمية رقمية أو هجائية ، يذكر هذا الترقيم قبل القسم مثل .

الأحصاءات الثقافية للمتاحف والحدائق والمعارض

المستخلصات العلمية . أ ، الهندسة

المستخلصات الزراعية . قسم ١ ، البساتين

**Acta Universitalis Carolinae Phiologica**  
**Progress in nuclear energy. series 2 , Reactors**

د- إذا إشتمل العنوان على تاريخ أو ترقيم يختلف من عدد لآخر ، يحذف هذا التاريخ أو الترقيم ويوضع بدلاً منه علامة الحذف (...) إلا إذا كان هذا التاريخ قد ورد فى بداية العنوان وفى هذه الحالة يحذف ولايوضع بدلاً منه علامة الحذف.

ه- إذا تغير عنوان الدورية ، يعد وصفاً جديداً للعنوان الجديد .

و- إذا أشتملت الدورية على عنوان أو أكثر مواز ، يسجل العنوان المواز بعد العنوان نفسه مفصولا بينهما بعلامة التوازي المعتادة مثل ،

صوت قنا = Sout Kena

السينما والناس = El Cinema wal nas

المجلة المصرية لعلم النفس = The Egyptian Journal of  
psychology

ز- إذا كان للدورية عنوان فرعى بالاضافة إلى العنوان نفسه ، يسجل العنوان الفرعى مفصولا بينهما بعلامة الترقيم الشارحة (: ) مثل

عالم الكتاب : مجلة بيليو جرافية عامة بمفهوم ثقافى نوعى

الوادى : مصرية سودانية

المختار الاسلامى : مجلة كل المسلمين

الكراسة الثقافية : تعنى بشئون الفكر الادبى والفنى

العصور : مجلة علمية محكمة تعنى بنشر البحوث التاريخية

والآثارية والحضارية.

ح- يسجل بيان المسؤولية المرتبط بالأشخاص أو الهيئات وذلك غير المسؤولية المرتبطة بالأشخاص الذين يتولون تحرير الدوريات فإنه لايسجل وإذا رأى المفهرس ضرورة لتسجيله فيذكر فى تبصرة وفى حالة تسجيل بيان المسؤولية كجزء من العنوان فلا يذكر أى بيان آخر للمسؤولية

أمثلة :

مجلتى : رسالة حب وصدق للأسرة المصرية / التنظيم النسائى بأمانة

المرأة

صحيفة المكتبة / تصدرها جمعية الكتاب المدرسية  
عالم الكتب : مجلة متخصصة تهتم بالكتاب وقضاياها .  
تبصره : المؤسسان عبد العزيز الرفاعي ، عبد الرحمن المعمر  
مجلة معهد المخطوطات العربية : مجلة ثقافية تصدر عن معهد  
المخطوطات في جامعة الدول العربية .  
مجلة كلية الآداب بجامعة الإسكندرية

## ٢- حقل الطبعة

أ- يسجل بيان الطبعة الخاصة بالدورية إذا كانت تصدر في طبعات مختلفة  
وفقا للحالات التالية :

- بيانات الطبعة المحلية مثل طبعة خاصة بمصر
- بيانات الطبعة ذات الإهتمام الخاص مثل ط. للمهندسين
- بيانات لغة الطبعة مثل الطبعة العربية
- بيانات إعادة الطبع أو الإصدار مثل طبعة معادة
- ب- إذا كان هناك بيان مسئولية مرتبط بالطبعة يذكر مثل  
رسالة اليونسكو .- الطبعة العربية / بإشراف مركز مطبوعات  
اليونسكو

## ٣- التسمية الرقمية / أو الهجائية

يقصد ببيان التسمية الرقمية و / أو الهجائية هنا هو بيان بدء صدور أول عدد  
من الدورية وآخر عدد في حالة توقف الدورية :  
أ- تذكر التسمية الرقمية و الهجائية والزمنية للعدد الأول من الدورية كما  
تظهر في العدد مسبوقة بنقطة ومسافة وشرطة وتتبع بشارطة مثل

- مجلة المكتبات والمعلومات العربية . - س ١ ، ع ١٤ (يناير ١٩٨٢) -
- ب- إذا كانت الدورية توقفت أو عند فهرسة دورية مكتملة الأعداد تذكر تسمية العدد الأول متبوعة بتسمية العدد الأخير مثل
- مجلة المركز الدولي للتوطين والتنمية الريفية . - س ١ ، ع ١٤ (يناير ١٩٨٢) -
- س ١٠ ، ع ٣٩ ( أغسطس ١٩٩٢ )
- ج- إذا كان التاريخ الوارد فى التسمية على الدورية بغير التاريخ الميلادى يذكر كما هو ويتبع بالمقابل الميلادى بين معقوفتين مثل •
- مجلة الإقتصاد والإدارة . - ع ١٤ ( رجب ١٣٩٥ [ يوليو ١٩٧٥ ] ) -
- ٤- حقل النشر :

- يشتمل حقل النشر على مكان النشر ، والناشر وتاريخ النشر •
- أ- يسجل مكان النشر وهو المدينة الذى يتخذها الناشر مقراً لإصدار الدورية وذلك وفقاً للتعليمات الواردة فى ص من الخاص بوصف الكتب
- ب- يسجل اسم الناشر (شخصاً أو هيئة ) بعد مكان النشر مفصلاً بينهما بشارحة ويراعى القواعد الخاصة باختيار الناشرين فى الفصل الخاص بوصف الكتب ص مثل :

. - القاهرة : دار المعارف

. - الأسكندرية : دار سفير

. - القاهرة : الجمعية

#### . London : Ontarget publication

- ج- تنص قواعد الفهرسة الأنجلوأمريكية على تسجيل تاريخ النشر للعدد الأول بعد الناشر (وتاريخ توقف المجلة إن كانت قد توقفت) وذلك وفقاً

للتعليمات الخاصة بتدوين تاريخ النشر . ويرى الدكتور شعبان خليفة أنه ليس ثمة مبرر لتكرار تاريخ النشر بعد الناشر لأنه لا يقدم جديداً ونحن بدورنا نتفق معه في ذلك.

#### ٥- حقل الوصف المادى

يشتمل حقل الوصف المادى على التعداد ، والإيضاحيات والحجم ، والمادة المصاحبة.

أ- تنص القواعد الانجلوأمريكية على تسجيل عدد مجلدات الدورية المكتملة (التي توقفت) عند فهرستها و إذا كانت الدورية جارية الصدور ؛ تنص القواعد على تسجيل إختصار مجلد (مج) مسبقاً بثلاث مسافات مثل

١٣٢ مج :

مج :

132 V. :

V. :

ونحن نرى أن هذا البيان يعد تكراراً لحقل التسمية الرقمية ومن ثم لاداعى لإعادة كتابته.

ب- الإيضاحيات

نصت القواعد على تسجيل بيان الإيضاحيات بعد التعداد مسبقاً بالشارحة وفقاً للتعليمات الخاصة بذلك (راجع ص ١٠٧ هذا الكتاب) مثل

١٦ مج : أيض بعضها ملون

ونحن نرى أنه لاداعى لتسجيل بيان الإيضاحيات لأننا نفهرس دورية من مجموعة مجلدات وليس عدداً مثلما هو متبع فى الكتب ، وقد يكون بعض الأعداد أو المجلدات به إيضاحيات والبعض الآخر لا يوجد به أى

نوع منها كما أن السمة العامة لكافة المجلات لاسيما العامة منها هي  
إشتمالها على صور ورسوم.

ج- يذكر حجم المطبوع الدورى وفقاً للتعليمات الخاصة بذلك (راجع ص  
من هذا الكتاب) مثل

٣٥ سم

٢٧ - ٣٠ سم

١٦ × ٤٨ سم

د- المادة المصاحبة

تذكر المادة المصاحبة - إن وجدت - بعد بيان حجم الدورية مسبوقاً  
بعلمة الجمع (+) وفقاً للتعليمات الخاصة بذلك (راجع ص ١٣٠)

٦- حقل السلسلة:

إذا صدرت الدورية ضمن سلسلة من المطبوعات يسجل عنوان  
السلسلة ورقم العمل به إن وجد مفصلاً بينهما يشبه شارحة (!) مع مراعاة  
وضع بيان السلسلة من هلاليتين ومسبوقاً بنقطة مسافة شارطة ( . - ) مثل  
٢٤ سم . - (منشورات المعهد الأعلى للتوثيق)

٣٠ سم . - (مطبوعات هيئة الثقافة والعلوم الإجتماعية ؛ ١٢)

٧- التبصرات

تعد التبصرات حسب الأحوال التالية وبنفس الترتيب إذا زادت عن  
تبصرة كما يمكن عمل تبصرات أخرى إذا تقرر أن لها أهمية بالنسبة  
للمستفيدين.

أ- تعد تبصرة عن نتابع الدورية (فترات الصدور) إلا إذا كان ذلك واضحاً من محتوى حقل العنوان وبيان المسؤولية ، كما تعد تبصرات عن تغيير التتابع مثل

<b>Daily</b>	يومية
<b>Weekly</b>	أسبوعية
<b>Monthly</b>	شهرية
<b>Bimonthly</b>	كل شهرين
<b>Quarterly</b>	فصلية
<b>Semi-annual</b>	نصف سنوية
<b>Irregular</b>	غير منتظمة

ب- تعد تبصرة عن لغة أو لغات الدورية إلا إذا كان ذلك واضحاً من بقية الوصف. مثل

#### النص بالعربية والإنجليزية

#### **Text in French and English**

ج- تعد تبصرة عن مصدر العنوان نفسه إذا كان من مصدر آخر غير صفحة العنوان وبدائلها مثل:

العنوان من الغلاف

د - تعد تبصرة عن بيان المسؤولية الذي لم يظهر في حقل العنوان وبيان المسؤولية مثل

رئيس التحرير : شعبان عبد العزيز خليفة

الجريدة الرسمية لمصر



هـ- تعد تبصرات لتسجيل علاقة الدورية محل الفهرسة مع الدوريات الأخرى

من حيث

- إذا كانت الدورية ترجمة لدورية أخرى مثل

ترجمة لـ : **Unesco bulletin for Libraries**

- إذا كانت الدورية استمراراً لدورية أخرى نشرت قبلها مثل

السابقة : مجلة النور

- إذا كانت الدورية قد استكملت بدورية أخرى تالية لها مثل

التالية : مجلة اليونسكو للمكتبات والمعلومات والأرشيف

- إذا كانت الدورية ناتج اندماج دوريتين أو أكثر ، تذكر الدوريات التي

أدمجت مثل :

اندماج لـ : الرسالة والرواية

- إذا كانت الدورية المفهرسة ناتج انفصال دورية سابقة إلى جزئيات يذكر

إسم الدورية التي انفصلت مثل

انفصلت عن مجلة العلوم والتكنولوجيا

- وإذا انفصلت الدورية إلى دوريتين أو أكثر تذكر أسماء الدوريات الناتجة

عن الانفصال ،مثل

انفصلت إلى: مجلة الحقائق والمعارض، مجلة المدارس والمتشفيات.

- إذا احتوت أو إستوعبت الدورية دورية أخرى ؛ تذكر الدورية المحتواه

والعكس مثل

إحتويت في : مجلة الطيران

إحتويت في : الدعوة

- إذا كانت طبعة ثانوية تختلف عن الطبعة الأساسية جزئياً في المحتوى و/أو اللغة ، يذكر اسم الطبعة الرئيسية مثل  
ط . العربية من : Prospects
- إذا كانت الدورية تنشر في طبعات متعددة تذكر عبارة طبعات متعددة في تبصرة .
- إذا كانت الدورية تصدر كملحق لدورية أخرى يذكر إسم الدورية الرئيسية مثل  
ملحق لـ : مجلة الوعي الإسلامى .
- وإذا كانت الدورية المفهرسة يصدر لها ملحق تعد تبصرة بإسم الملحق مثل:  
لها ملحق : الفردوس  
لها ملحق :العربى الصغير
- و- تعد تبصرات عن الترقيم المعقد أو غير المنظم والذي لم يحدد من قبل في حقل التسمية الرقمية مثل  
الترقيم غير منتظم  
يغطي كل مجلد : ستة شهور  
كل عدد يغطي من ١ أبريل - ٣١ مارس  
توقفت لفترة من العدد الخامس ١٩٦٩ - العدد الأول ١٩٧٣
- ز- تعد تبصرات عن أى تغييرات فى النشر مثل  
كانت تصدر فى الاسكندرية حتى ١٨٧٦  
ظلت تصدر عن اتحاد طلاب جامعة الاسكندرية حتى عام ١٩٨٢  
صدر عدد واحد سنه ١٩٨١ ، وعدد واحد سنة ١٩٨٢ ولم تصدر

بعد ذلك إلا في عام ١٩٨٤ .

ح- تعد تبصرات عن أى التفصيلات المادية الهامة لأعداد الدورية مثل  
بعض الأعداد بها إيضاحيات

ط- تعد تبصرات عن أى معلومات خاصة بالمادة المصاحبة والتي لم تتم  
الإشارة إليها من قبل فى حقول الوصف.

ى- تعد تبصرات لتسجيل معلومات مختصرة عن المسئول الفكرى للدورية  
أو الجمهور المقصود مثل

للأطفال من سن ٧-١٢

الباحثين فى مجال الطب وعلوم الحياة

ك- تعد تبصرة لتسجيل الوسائط الأخرى التى تكون قد صدرت منها الدورية  
مثل

تصدر أيضا كملحق مقروء آليا

المجلدات من ١-٢٨ صدرت أيضا على ميكروفيلم

ل- تعد تبصرة لتسجيل معلومات عن الكشافات الخاصة بالدورية أو التى  
تكشف بها مثل

ينشر لها كشاف كل خمس سنوات

تكشف فى : الكشاف التحليلى للصحف والمجلات العربية

م- تعد تبصرة لتسجيل معلومات عن المحتويات العامة بالدورية مثل

تشتمل على : الفهرست العصرية

نافذة العرض فى كل عدد

ن- لتسجيل أية معلومات عن النسخة أو النسخ المقتناه في المكتبة كأن يكون هناك نقص في مجموعاتها مثل

المجلدات من ١-٣ بها خروم

س- كما يمكن إعداد تبصرة عن العدد الذي يوصف إذا كان الوصف لم يعتمد على العدد الأول . فيتم تحديد العدد المستخدم كأساس للوصف

٨- حقل الترقيم الدولي الموحد للدوريات ( تنمد )

إذا كان للدورية ترقيم دولي موحد يذكر كما هو مسبقاً بإختصار

( تنمد : ISSN ) مثل

٢٨ ٢٧ - ٠٣٠٣

٠٧٥٣ - ١١١٠

ISSN .. 75-2363

ISSN .. 27-7495

٩- حقل المقتنيات

يقصد بهذا الحقل ذكر أو تسجيل مقتنيات المكتبة من أعداد ومجلدات

الدورية ، وهذا الحقل لم يدرج في قواعد الفهرسة الأنجلوا امريكية ، وقد إقترحه أستاذنا الدكتور شعبان خليفة في موسوعته " الفهرسة الوصفية " ، وهو إقترح له وجاهته ومبرراته على إعتبار أننا نفهرس مقتنيات مكتبة ما وأن وظيفة الفهرس الأساسية هو حصر ووصف ما تقتنيه المكتبة بالفعل ، وبدون هذا الحقل يفقد الفهرس معناه ووظيفته الأساسية .

ويتم تسجيل حقل المقتنيات بالسنوات والمجلدات كلما أمكن ذلك مثل

بالمكتبة

١٩٧١

( أى أن بالمكتبة جميع الأعداد التي صدرت منذ عام ١٩٧١ حتى ( الآن )

بالمكتبة

١٩٣٠ - ١٩٣٩

١٩٤٦ - ١٩٥٥

١٩٥٧

( أى أن بالمكتبة جمع الأعداد التي صدرت منذ عام ١٩٣٠ حتى ١٩٣٩ ،

ومن ١٩٤٦ حتى ١٩٥٥ ، ومن ١٩٥٧ حتى الآن ، وأن الأعداد التي

صدرت من عام ١٩٤٠ حتى ١٩٤٥ و أعداد ١٩٥٦ غير متوفرة بالمكتبة )

١٠- بيان المتابعات

ويأتى بيان المتابعات فى آخر البطاقة وهو شتملى على متابعة

الموضوع ، ثم متابعة المسئولية وذلك إذا كان المدخل الرئيس بعنوان الدورية

، وترقم المتابعات بنفس ترقيم متابعات بطاقات فهرس الكتب المطبوعة .

ق / 07 / 1988 / 001



المظمة  
العربية  
للدراسة  
والثقافة  
والعلوم  
ادارة الثقافة

# المجلة العربية للثقافة

مجلة نصف سنوية (مارس - سبتمبر)

السنة الثامنة - العدد الرابع عشر - رجب 1408 هـ - مارس (أذار) 1988

رئيس تحرير  
الدكتور صباح خرفني

سكرتير التحرير  
محمد صباح إجماري

## ١١- نماذج تطبيقية

المجلة العربية للثقافة / المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم .

ادارة الثقافة . - ع ١ ، (١٩٨١) - . - تونس : المنظمة .  
٢٤ سم .

نصف سنوية

العدد المستخدم كأساس للوصف : س٨، ع١٤ (مارس ١٩٨٨)  
بالمكتبة

س ٨ (١٩٨٨)

١- الموضوع أ- المنظمة العربية للتربية والثقافة  
والعلوم . إدارة الثقافة

### بطاقة رئيسية بعنوان الدورية جارية الصدور

المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم . ادارة الثقافة .

المجلة العربية للثقافة / المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم .

إدارة الثقافة . - ع ١ ، (١٩٨١) - . - تونس المنظمة .  
٢٤ سم .

نصف سنوية .

العدد المستخدم كأساس للوصف: س٨، ع١٤ (مارس ١٩٨٨)  
بالمكتبة

س ٨ (١٩٨٨)

١- الموضوع أ- المنظمة العربية للتربية والثقافة  
والعلوم . إدارة الثقافة

### بطاقة اضافية باسم الهيئة المصدرة للدورية

مجلة نظم المعلومات / الجمعية العربية لنظم المعلومات . - س ١ ،  
ع ١٤ (١٩٨٨) . - الاسكندرية: الجمعية.

٢٤ سم .

سنوية

بالمكتبة

١٩٨٨

١- الموضوع أ- الجمعية العربية لنظم المعلومات

دورية سنوية جارية الصدور

الجمعية العربية لنظم المعلومات

مجلة نظم المعلومات / الجمعية العربية لنظم المعلومات . - س ١ ،  
ع ١٤ (١٩٨٨) . - الاسكندرية : الجمعية .

٢٤ سم

سنوية

بالمكتبة

١٩٨٨

١- الموضوع أ- الجمعية العربية لنظم المعلومات .

مدخل اضافى باسم الهيئة المصدرة للدورية



مجلة العلوم الاجتماعية/ جامعة الكويت . مجلس النشر العلمي . -

مج ١ ، ع ١ (١٩٧٠) - . الكويت : الجامعة .

٢٤ سم .

فصلية .

بالمكتبة

مج ١ ، ع ١٦ - ١٩٧٠ - مج ٨ ، ع ٤ (١٩٧٨)

مج ١٨ ، ع ٢٤ (١٩٨٨) -

١- الموضوع أ- جامعة الكويت . مجلس النشر العلمي

مجلة الكتاب العربي . - ع ١ (١٩٥٨) - ع (١٩٧) . - القاهرة :

الهيئة المصرية العامة للتأليف والنشر .

٣٠ سم

فصلية .

العدد المستخدم كأساس للوصف ع ٥٠ ( يوليو ١٩٧٠ )

بالمكتبة

ع ٩ (١٩٦٠) - ع ٥٠ (١٩٧٠)

١- الموضوع

دورية توقفت عن الصدور

مجلة المركز الدولي للتوطين والتنمية الريفية. - س ١، ع ١ (يناير  
١٩٨٢). - س ١٠، ع ٩٣ (أغسطس ١٩٩٢). - الإسكندرية: المركز  
٢٤ سم .  
فصلية -  
بالمكتبة  
١٩٨٢ - ١٩٩٢  
١ - الموضوع أ - المركز الدولي للتوطين والتنمية الريفية

دورية توقفت عن الصدور

**Journal of the Medical Research Institute .- V.1 (1980)-.-**  
**Alexandria : the Institute.**  
**24 cm.**  
**Annual.**  
**Holdings**  
**1980 -**  
**1- subject 1- the Medical Research Institute**  
**(Alexandria)**

نموذج لدورية جارية الصدور

**The American Historical Review/American Historical  
Assciation .-V.1 (1889) -.- Washington :The Association.  
30 cm.  
Quarterly  
The description from v.89,No 1 (June. 1989)  
ISSN 0002 - 8762.  
Holding  
V. 89 (1984) -  
1- subject I- American Historical Association.**

مدخل رئيسى بعنوان دورية جارية الصدور

**American Historical Review .  
The American Historical Review/American Historical  
Assciation .-V.1 (1889) -.- Washington :The Association.  
30 cm.  
Quarterly  
The discription from v.89,No 1 (June. 1989)  
ISSN 0002 - 8762.  
Holding  
V. 89 (1984) -  
1- subject I- American Historical Association.**

بطاقة إضافية باسم الهيئة المصدرة للدورية

**American Journal of Sociology .-V.I (1889) -.- Chicago :**  
**The**  
**University of Chicago.**  
**24 cm.**  
**Monthly**  
**ISSN 0002 - 9602.**  
**Holdings**  
**V.88 (1983)**  
**1.Subject.**

**British Journal of Clinical Psychology / The British**  
**Psychological**  
**Society .-v.1 (1961) -.- London : The society.**  
**26 cm .**  
**Quarterly**  
**ISSN 0144 - 6657.**  
**Holding**  
**V.1 (1961) -**  
**1- Subject                    I - The British Psychological Society**

# نماذج للتطبيق



عبد القاهره الرفعى

سنة ١٩٦٩

# مصر الامنية

وتاريخ الخطط المصرية

تأليف

محمد عبد الله عثمان

الطبعة الثانية

عدد الصفحات ١٧٢ صفحة  
نقحت وضمت إليها بحوث جديدة  
طول الكتاب ٣٢٤

على ظهر صفحة العنوان: الطبعة الثانية  
١٢٨١ هـ - ٢١٩٦٩  
الحقوق محفوظة

الناشر: مكتبة الخانجي بالقاهرة

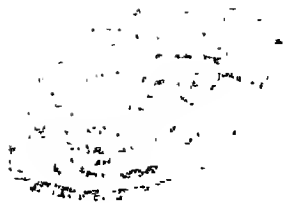
٤١٧٦٤٢

ع.ع.ع

# أصول النجاشات العربية

ع.ع.ع

دراسة مقارنة في اللغات العربية  
والقديمة وآثارها في السودان



مكتبة  
القومية  
والأرشيف  
السوداني  
الخرطوم

بضم

ع.ع.ع

عدد الصفحات ١٢٨

الحجم ٢٠ سم

بيلدوجرافيت ١٢٦-١٢٨

الطبعة الأولى ١٩٦٦

مكتبة ع.ع.ع

يتطلب من

مكتبة غريب

١ شارع كامل صدقي بالنجاشة

٢٧٩٦٦

مضيفة الشبكتي بالازهر بمصر



تصدره وزارة الأوقاف  
المجلس الأعلى للشؤون الإسلامية  
المركز القومي للدراسات والبحوث



# جامع العلوم والحكم

شرح خمسين حديثاً من جوامع الكلم

لابن رجب  
٧٣٦-٧٩٥ هـ  
الجزء الأول

تأليف:

الدكتور نور محمد الأحمد أبو الزور

- وزير الأوقاف -

ورئيس المجلس الأعلى للشؤون الإسلامية



# تاريخ التربية والتعليم في مصر

الجزء الأول

العصر الفرعوني

مدد الصفحات ٢٤١ صفحتين  
الطول ٢٤  
به صور ورسوم من ٧٠ صفحتين  
من ترقيم مستقل

تأليف

الدكتور أحمد بدوي      الدكتور محمد جمال الدين مختار

رئيس الهيئة العامة للآثار

مدير جامعة القاهرة سابقا



الهيئة المصرية العامة للكتاب

١٩٧٤

- ٢٠٦ -

بمكتب الأستاذ  
علي  
١٩٧٤  
مكتبة

جمهورية مصر العربية  
وزارة الثقافة

المكتبة العربية

- ١٥٧ -

| ١٠٥ |

تأليف

| ٢٠ |

تاريخ

القااهرة

١٩٧٤ - ١٣٩٤

- ٢٠٧ -

# في منهج البحث التاريخي

## حول المنهج في كتابة التاريخ

تؤتمن في الرصيا اختم اليليلوجر لفيها طول نسى اليعون

دكتور  
**جمال محمد عمر**  
أستاذ التاريخ الحديث والمعاصرة  
بجامعة الإسكندرية وقطر

دكتور  
**عادل محمد غنيم**  
أستاذ التاريخ الحديث والمعاصرة  
بجامعة قطر

تقديم

الأستاذ الدكتور  
**محمد عبد العزيز عمر**  
أستاذ التاريخ الحديث  
وإدارة كلية الآداب - جامعة الإسكندرية

٤٢٤ صفحة  
٤٤  
بمئة مائة

٢٠٧

١٤٠٩ هـ - ١٩٨٩ م  
دار المعرفة الجامعية  
٤٠ ش. سويف - الإسكندرية

# النشئة الاقتصادية والاجتماعية ومشكلاتها

تأليف

أ.د. محمد العزيز عجمية  
أستاذ الاقتصاد  
ومدير معهد الدراسات الاقتصادية  
كلية التجارة - جامعة الإسكندرية

الدكتور  
عبد القادر محمد عبد القادر عطية  
أستاذ الاقتصاد المساعد  
كلية التجارة - جامعة الإسكندرية

أ.د. صبحي نادر قرصيه  
أستاذ الاقتصاد  
كلية التجارة - جامعة الإسكندرية

عدد صفحات الكتاب ٢٤٠ صفحة  
طول الكتاب ٣٢٤

الناشر

قسم الاقتصاد - كلية التجارة  
جامعة الإسكندرية

# بداية الطباعة العربية في استانبول وبلاد الشام

تطور المحيط الثقافي (١٧٠٦-١٧٨٧م)

د. وحيد قدورة

الأستاذ المساعد بالمعهد الأعلى للتوثيق

بجامعة تونس

تقديم

د. عبد الجليل التميمي

الأستاذ بكلية العلوم الإنسانية والاجتماعية

بجامعة تونس

- عدد الصفحات ٢٤٠ صفحة  
- طول الكتاب ٣٤ سم  
- قدّم هذا الكتاب في الأصل باللغة الفرنسية  
في جامعة باريس لنيل درجته الرضا - تونس  
المركتوراه  
١٤١٤ هـ / ١٩٩٣ م

مطبوعات  
مكتبة الملك فهد الوطنية  
السلسلة الثانية ( ١٨ )

تهتم هذه السلسلة بنشر الدراسات والبحوث في  
إطار علم المكتبات والمعلومات بشكل عام

يأتي نشر هذا الكتاب في إطار  
اتفاقية النشر المشترك بين  
مكتبة الملك فهد الوطنية في الرياض  
ومركز الدراسات والبحوث العثمانية  
والموريسكية والتوثيق  
والمعلومات في تونس

# المكتبة البلدية

بالاسكندرية

---

فهرس

بقية المخطوطات العربية

المودعة بمكتبة بلدية الاسكندرية

منذ انشائها سنة ١٨٩٢ م الى سنة ١٩٣٠ م

( الجزء الثانى )

---

جمع وترتيب

محمد البشير الشاذلى

الامين العام للمكتبة

---

- متعدد الترقيم  
- طول الكتاب  
- يوجد بالمكتبة الجزء الأول أيضا

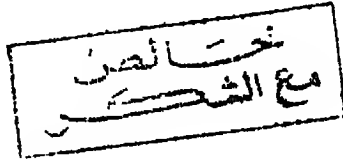
سنة ١٣٧٤ - ١٩٥٥

---

( مطبعة ريشارد . باسى بالاسكندرية )



# مدرسة جبر كشيبة على نمط المساجد الجامعة



مدرسة الأمير سورون من زاد بسوق السلاح

دكتور حسني نوري

- عدد صفحات الكتاب ١١٩ صفحة و ٢٢ صفحة رسوم تخطيطية وصور
- طول الكتاب ٣٢٤
- تاريخ صدرة الطبع والإيداع القانوني ١٩٨٥

الناشر  
مكتبة نهضة الشرق  
جامعة القاهرة

# الكتاب السنوي الأول

## في التسمية الربيعية

عدد الصفحات ١٦٦  
طول الكتاب ٤٤ سم  
كتب بالمطبعة في ١٩٨٠  
إعداد دكتور صلاح أحمد  
استشاري الدول  
في التسمية

دكتور صلاح أحمد  
استاذ ورئيس قسم التسميات  
والتسمية في السودان - جامعة الخرطوم

دكتور محمد إسماعيل  
استاذ ورئيس قسم الاجتماع  
والتربية في السودان - جامعة النيل

دكتور علي نواد أحمد  
استشاري الأحياء والدول  
الغنية في السودان - جامعة الخرطوم

دكتور محمد باض الغنيمي  
المستشار الدول في التسمية  
بمصلحة التسمية والزراعة

دكتور حسين الخولي  
استاذ ورئيس قسم الارشاد الزراعي  
جامعة الخرطوم

دكتور وفيق أشرف حسونة  
استاذ ورئيس قسم التخطيط الزراعي  
بمصلحة التسمية والزراعة

عبدلحميد سليمان  
استشاري الدول  
بمصلحة التسمية والزراعة

دكتور مزون عبد الرحيم عارف  
استاذ ورئيس قسم الارشاد الزراعي  
والإرشاد الزراعي في السودان - جامعة النيل

محمد جمال شديت  
خبير التسمية والتخطيط  
المركز الدولي للتسمية الربيعية

دكتور محمد حلمي نوار  
مدرس الامتحانات الربيعية  
كلية الزراعة - جامعة القاهرة

دار المعرفة الجامعية

جامعة الاسكندرية  
كلية التربية  
قسم أصول التربية

# الأصول الفلسفية للتربية

- عدد صفحات الكتاب ٢٢٤ صفحة  
- طول الكتاب ٢٢٤ سم

١٩٩٥

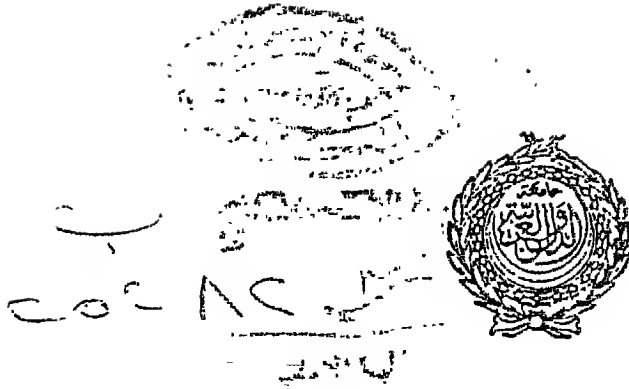
- ٢١٥ -

# مؤتمر الجامعات والصناعة « أعماله ووقاته »

٢٢-٢٤ مايو ١٩٩٠

كتب على الخراف:  
المجلس الأعلى للجامعات  
القاهرة

عدد الصفحات ٨٢٧ صفت  
طول الكتاب ٣٦ سم - ٢١٦ -



# جامعة الدول العربية

## مجموعة المقالات والأقفاقيات

٦٠ ٧ ٤  
٢

المنقودة في

### نطاق جامعة الدول العربية

ومع

الهيئات الدولية

٨٠٩, ٣٦٤  
ع. ٥

# يحيى حقا



## عجرا القصة المصرية

مع

ست دراسات أخرى عن نفس المرحلة

على ظهر صفحة العنوان

السيرة المصرية العاشر للكتاب

١٩٧٥

عدد الصفحات ٢٦٩ صفحة

طول الكتاب ٢٥ سم

٣٠٠ - ٢٠٠ - ١٠٠

الكتابات النقدية ١

الجمهورية العربية المتحدة  
وزارة الثقافة والإرشاد القومي  
دار الكتب

# فائز بالكتاب والمراجع

عن

# العراق

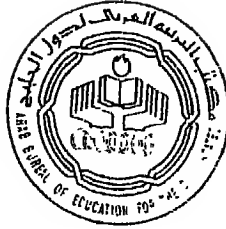
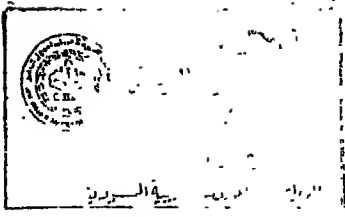
١٥٠٠٠  
١٥٠٠٠

الطبعة الثانية

٤٨ صفحات

٣٤٤

القاهرة  
مطبعة دار الكتب  
١٣٨٤ هـ - ١٩٦٤ م



وقائع ندوة

# التصورات المستقبلية لجامعة الخليج العربي

البحوث والدراسات والتوجهات

عدد صفحات الكتاب ٤٠٠ صفحة  
طول الكتاب ٢٠ سم

البحرين

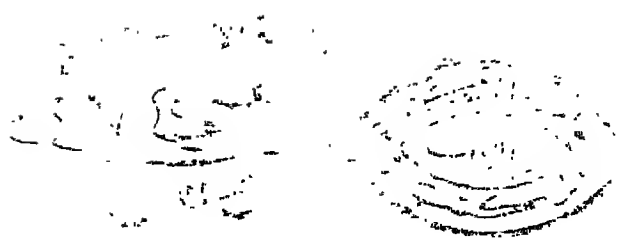
٢٦ رجب - ١٠ شعبان ١٤٠٣ هـ

٩ - ١٣ مايو ٢٠٢٠ م ١٩٨٣ م

- ٢٢٠ -



احمد توفيق المدني



# مذكرات الحاج احمد الشريف الزهار

نقيب اشرف الجزائر

1168 - 1246 هـ

1754 - 1830 م

في أعلى الغلاف : ذخائر المغرب العربي  
في ظهر صفيحة العنوان : الشركة الوطنية للنشر والتوزيع

الجزائر 1974

عدد الصفحات 197  
عدد الكتاب 54  
تصنيف 221

# حزب أكتوبر

دراسات في الجوانب الاجتماعية والسياسية.

- عدد صفحات الكتاب - ١٢٠ صفحة  
- طول الكتاب - ٣٤٤

مركز الدراسات السياسية والاستراتيجية  
الأمم

المركز القومي للبحوث الاجتماعية والجنائية  
القاهرة

تم الاتفاق بين المركزين على اصدار كتاب مشترك في نوفمبر ١٩٧٣ ،  
وتم اعداده بصورته الحالية في يناير ١٩٧٤ .

وان ما جاء بالدراسات والعروض النقدية يعبر عن آراء كتابها ، ولايحمل  
بالضرورة وجهة نظر أى من المركزين - ٢٢٢ -

## المشتركون في الكتاب \*

### ● كتاب الدراسات :

- د. أحمد محمد خليفة  
رئيس مجلس إدارة المركز القومي للبحوث  
الاجتماعية والجنائية
- د. عبد العزيز الأهواني  
استاذ بكلية الآداب بجامعة القاهرة
- جميل مطر  
خبير بمركز الدراسات السياسية  
والاستراتيجية
- خيرى عزيز  
محرر بمجلة الطليعة - الأهرام
- د. عبد الوهاب المسيرى  
مدرس بكلية البنات ، جامعة عين شمس  
وخبير بمركز الدراسات السياسية  
والاستراتيجية
- د. علي الدين تلال  
مدرس بكلية الاقتصاد والعلوم السياسية  
بجامعة القاهرة وخبير بمركز الدراسات  
السياسية والاستراتيجية
- محمد فيصل عبد المنعم  
خبير بمركز الدراسات السياسية  
والاستراتيجية
- السيد يسين  
رئيس وحدة بحوث السلوك الإحرامى  
بالمركز القومي للبحوث الاجتماعية  
والجنائية وخبير بمركز الدراسات  
السياسية والاستراتيجية
- د. قدرى حنفى  
مدرس علم النفس ، كلية الآداب ، جامعة  
عين شمس
- د. إبراهيم البحراوى  
مدرس الأدب العربى ، كلية الآداب ،  
جامعة عين شمس
- د. علي عبدالرازق جلى  
خبير بالمركز القومي للبحوث الاجتماعية  
والجنائية

المجلس القومي للشباب والرياضة

بمركز الشباب

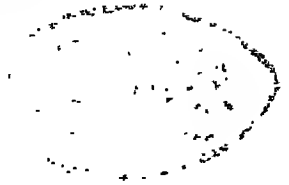
الطبعة الأولى الصادرة المجلد الأول والثاني

مكتبة  
سنة ٢٠١٩ م  
مكتبة

عدد صفحات الكتاب ٢٦٦ صفح  
عدد الأجزاء ٢  
٩ جداول

د. أي الشيباني

٥

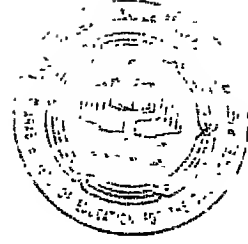


بيروت مركز الأبحاث والتدريب

إشراف

الدكتور سعيد صمبجي  
مدرس الصحة النفسية  
مطوية التربية بجامعة عين شمس

الدكتور عبد العزيز القوي  
استاذ الصحة النفسية  
مطوية التربية بجامعة عين شمس



# التعليم العالي ومسئوليته في تنمية دول الخليج العربي

دراسة تحليلية تربوية لأعمال الندوة الفكرية الأولى  
لرؤساء ومديري الجامعات الخليجية  
٩-١٢ ربيع الأول ١٤٠٢هـ / ٤-٧ يناير ١٩٨٢م

٥٥

البحرين

عدد الصفحات ٢٢٢ بحصة

د. محمد عبد العليم مرسي

سوزان كينات ٣٥٦

قسم التربية - كلية العلوم الاجتماعية

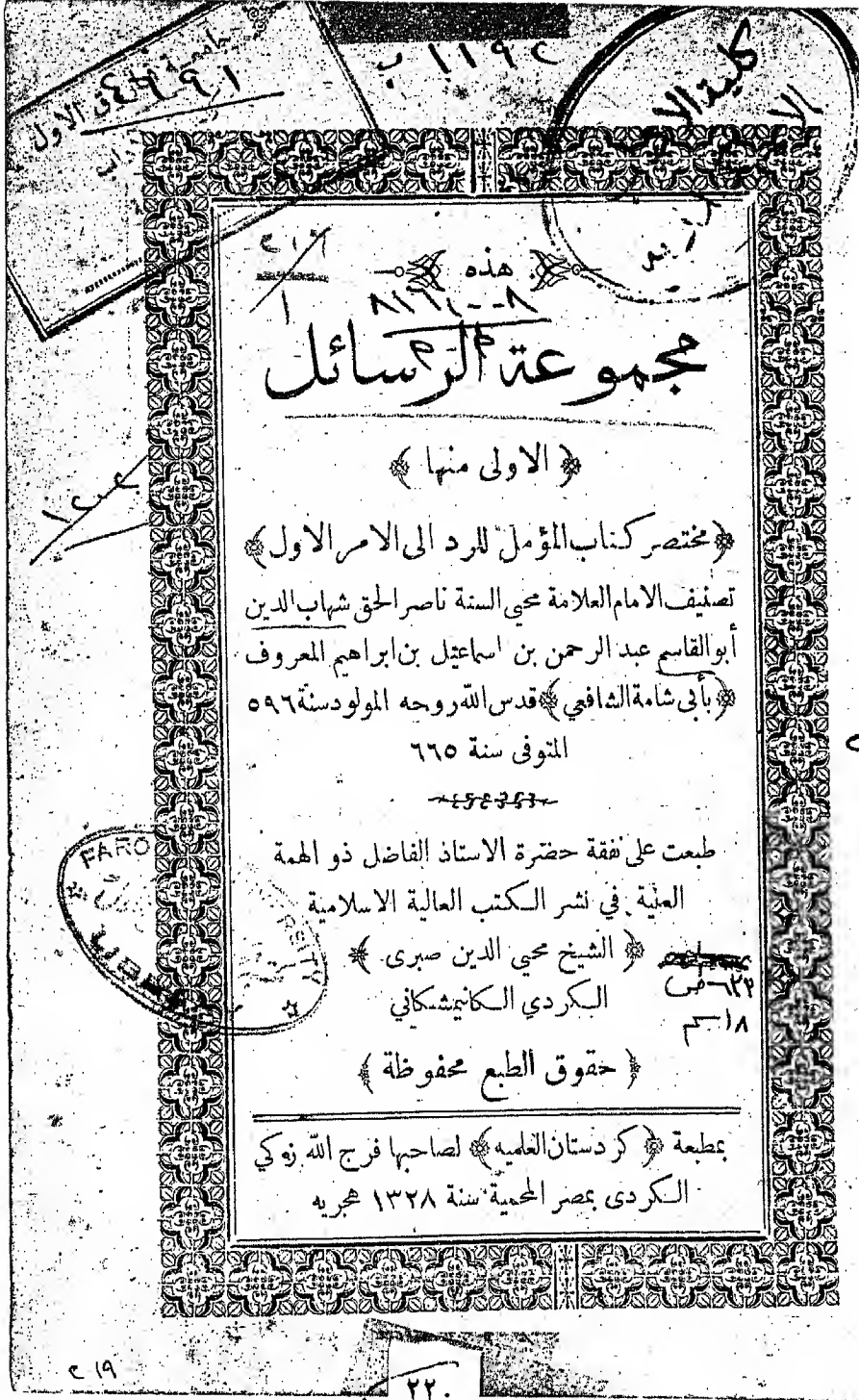
مكتبة جامعة بيروت

جامعة الامام محمد بن سعود الاسلامية

٢٢٢ - ٢٢٢

الرياض : ١٤٠٥هـ - ١٩٨٥م

مكتبة التربية العربي لدول الخليج



طبعة الاولى  
١٩٤٤

١١٩٢

كتبة الا  
الاولى

هذه  
١١٩٢  
مجموعۃ الرسائل

(الاولى منها)

مختصر كتاب المؤمل للرد الى الامر الاول

تصنيف الامام العلامة محي السنة ناصر الحق شهاب الدين  
أبو القاسم عبد الرحمن بن اسماعيل بن ابراهيم المعروف  
(بأبي شامة الشافعي) قدس الله روحه المولود سنة ٥٩٦

المتوفى سنة ٦٦٥

٤٤٤٤٤٤٤٤

طبع على نفقة حضرة الاستاذ الفاضل ذو الهمة  
العنية في نشر الكتب العالية الاسلامية

الشيخ محي الدين صبرى  
الكردى الكانيشكافي  
٢٢٤  
١٨٣

(حقوق الطبع محفوظة)

بمطبعة كردستان العلمية لصاحبها فرج الله زوكي  
الكردى بمصر المحمية سنة ١٣٢٨ هجرية

PARO  
١٩٤٤

(٦٣٤)

## فهرست

(أسماء الرسائل المدرجة في هذه المجموعة)

صحيفة

- ٣ مختصر كتاب المؤمل للرد الى الامر الاول لابن شامة الشافعي  
٤٤ عقيدة الامام العلامة ابن تومرت المنعوت بالمهدي الهرقني  
٦٢ الادب في الدين لحجة الاسلام أبي حامد محمد الغزالي  
٩٤ رسالة أيها الولد للامام الغزالي أيضاً  
١٢٤ تهذيب الاخلاق للشيخ الاكبر محي الدين ابن العربي  
١٨٩ علم الاخلاق للرئيس أبي علي بن سينا  
٢٠٣ رسالة العهد للشيخ الرئيس أيضاً  
٢١٠ القوى الانسانية وادراكاتها له أيضاً  
٢٢٤ أقسام العلوم العقلية له أيضاً  
٢٤٣ رسالة سر القدر له أيضاً  
٢٤٩ رسالة المبدأ والمعاد له أيضاً  
٢٥٦ بيان الجوهر النفيس للشيخ الرئيس أيضاً  
٢٧٩ الاصول المنطقية للسيد الشريف الجرجاني  
٢٩١ الوحدة الوجودية للعلامة بهاء الدين العاملي  
٣٢٨ المسائل الخمسون في أصول الكلام للامام فخر الدين الرازي  
٣٨٧ الرسالة البعلبكية لشيخ الاسلام ابن تيمية

( ٦٣٥ )

- صفحة
- ٤٣٦ المنطق الفهواني للعالم الرباني الشيخ محمد الشهير بعقبه
- ٤٨٦ علوم الحقائق وحكم الدقائق للعارف الروحاني سعد الدين الطهوي
- ٤٩٨ كيمياء السعادة للامام حجة الاسلام الغزالي
- ٥٢٤ القواعد العشرة للامام الغزالي أيضاً
- ٥٣٥ رسالة الطير له أيضاً
- ٥٤٤ عقيدة الامام العلامة شهاب الدين هرّون المرّجاني القازاني
- ٥٥٢ (تاج الرسائل ومنهاج الوسائل للشيخ الاكبر محيي الدين ابن العربي)  
مشمّتل على ثمانية رسائل وها هو بيانها
- ٥٥٨ الرسالة الالهية
- ٥٦٩ الرسالة القدسية
- ٥٧٦ الرسالة الاتحادية
- ٥٨٥ الرسالة السريانية
- ٥٩٨ الرسالة المشهّدية
- ٦٠٧ الرسالة الفردوسية
- ٦١٦ الرسالة العذرية
- ٦٢٥ الرسالة الوجومية

﴿ تم الفهرست ﴾





قاعدة في الجرح والتعديل وقاعدة في المؤرخين

للإمام تاج الدين عبد الوهاب بن علي السبكي

ولد سنة ٧٢٧ وتوفي سنة ٧٧١ رحمه الله تعالى

ويليه

المتكلمون في الرجال

للحافظ المؤرخ محمد بن عبد الرحمن السخاوي

ولد سنة ٨٣١ وتوفي سنة ٩٠٢ رحمه الله تعالى

ويليه

ذِكْرُ مَنْ يُعْتَمَدُ قَوْلُهُ فِي الْجَرْحِ وَالتَّعْدِيلِ

للإمام الحافظ المحدث المؤرخ شمس الدين محمد بن أحمد الذهبي

ولد سنة ٦٧٣ وتوفي سنة ٧٤٨ رحمه الله تعالى

حققتها

عبد الفتاح أبو غدة

الناشر

مكتب المطبوعات الإسلامية

حلب - باب الحديد - مكتبة النهضة - هاتف ٣٥٢٩١

بيروت ص ب ٦٣٤٧ هاتف ٢٤٥٢٧١



٢٧٦١

٢٦٢

٤١٥١  
ع ٢



١٢٦  
ب  
ما شاء الله كان

### حاشية

العلامة ابي النجا على شرح الشيخ شهاب الازهرى  
على متن الاجرومية في علم العربية  
ترجمها الله تعالى  
آمين  
١٣٢٢

وبالهامش مع الشرح بعض تقريرات للعلامة  
( الشيخ محمد الانبائي نقعا الله معلومه آمين )

طبع في المطبعه العلميه بدمياط

١٢٦  
بشاعة زكية الشيخ محمد بن محمد الازهرى

على نفقة اصحابها

وربنا المزمع في سنة ١٣٥٣ م

( الطبعة الرابعة )

سنة ١٣٥٣ هـ - سنة ١٩٣٤ م

# Reference Sources for Small and Medium-sized Libraries

4th edition

*Compiled by the*  
Ad Hoc Committee for the Fourth Edition  
of *Reference Sources for Small and*  
*Medium-sized Libraries*  
Reference and Adult Services Division  
American Library Association

Jovian P. Lang, OFM, and Deborah C. Masters  
co-editors and chairpersons

AMERICAN LIBRARY ASSOCIATION  
Chicago

- ۲۳۲ -

Cover designed by Natalie Wargin

Composed by Impressions, Inc. in Times Roman on a Penta-driven Autologic APS-μ5 Phototypesetting system

Printed on 50-pound Glatfelter, a pH-neutral stock, and bound in 10-point Carolina cover stock by Edwards Brothers, Inc

Library of Congress Cataloging in Publication Data

American Library Association Ad Hoc Committee for the Fourth Edition of Reference Sources for Small and Medium-sized Libraries. Reference sources for small and medium-sized libraries

Rev. ed. of. Reference books for small and medium-sized libraries / Ad Hoc Committee for the Third Edition of Reference Books for Small and Medium-sized Libraries. 3rd ed. 1979.

Includes index

1 Reference books--Bibliography I Lang Jovian II Masters, Deborah C. III, American Library Association Ad Hoc Committee for the Third Edition of Reference Books for Small and Medium-sized Libraries. Reference books for small and medium-sized libraries. IV Title Z1035.L.A47 1984 011'.02 84-6513 ISBN 0-8389-3293-2

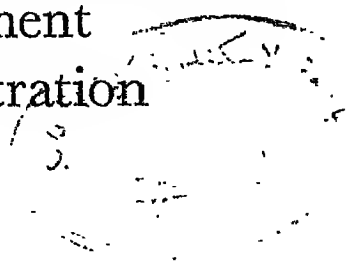
Copyright © 1984 by the American Library Association

All rights reserved except those which may be granted by Sections 107 and 108 of the Copyright Revision Act of 1976

Printed in the United States of America.

Second printing, June 1985

# The organization of information systems for government and public administration



Éric de Grolier

163 p.

20 cm.

unesco

43970

B

- 226 -

THE  
FANTASY TRADITION  
IN  
AMERICAN LITERATURE

*From Irving to Le Guin*



BRIAN ATTEBERY

195 P.  
20 L.M.  
Index

American Cultural Center Alexandria  
3, Pharara St.  
Tel. 21000

*Indiana University Press*  
Bloomington

Copyright © 1980 by Brian Attebery

All rights reserved

No part of this book may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from the publisher. The Association of American University Presses' Resolution on Permissions constitutes the only exception to this prohibition.

Manufactured in the United States of America

**Library of Congress Cataloging in Publication Data**

Attebery, Brian, 1951-

The fantasy tradition in American literature.

Bibliography: p.

1. Fantastic fiction, American—History and criticism. I. Title.

PS374.F27A86 813'.0876 80-7670

ISBN 0-253-35665-2 1 2 3 4 5 84 83 82 81 80



# ***Basic Methods for Mental Health Practitioners***

---

***Marvin W. Kahn***  
***University of Arizona***

224 P.  
24 cm.  
Index

***Winthrop Publishers, Inc.***  
***Cambridge, Massachusetts***

ISBN 0-87626-052-0

Cover Design by Janis Capone  
Interior Design by Sharon Glassman  
Copyediting and Production by Raeia Maes  
Text Composition in VIP Palatino by DEKR Corporation

© 1981 by Winthrop Publishers, Inc.  
17 Dunster Street, Cambridge, Massachusetts 02138

All rights reserved. No part of this book may be reproduced  
in any form or by any means without permission in writing  
from the publisher.

Printed in the United States of America.

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

THIRD EDITION

# Multivariate Data Analysis

with Readings

Joseph F. Hair, Jr.  
LOUISIANA STATE UNIVERSITY

Rolph E. Anderson  
DREXEL UNIVERSITY

Ronald L. Tatham  
BURKE MARKETING RESEARCH

William C. Black  
LOUISIANA STATE UNIVERSITY

٤٢١

LIBRARY  
NO. 23716

Macmillan Publishing Company  
NEW YORK

Maxwell Macmillan Canada  
TORONTO

Maxwell Macmillan International  
NEW YORK OXFORD SINGAPORE SYDNEY

XV Index  
544P 539:544  
سوم بیانیہ 30cm  
مداول

Editor: Fred Easter  
Production Supervisor: Hetsy Keeler  
Production Manager: Aliza Greenblatt  
Cover Designer: Sherree Goodman  
Cover Photograph: Reginald Wickham

This book was set in 10/12 Melior by Monotype Composition Company, Inc. and was printed and bound by Hamilton Printing. The cover was printed by Lehigh Press.

Copyright © 1992 by Macmillan Publishing Company, a division of Macmillan, Inc.

Printed in the United States of America

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or any information storage and retrieval system, without permission in writing from the Publisher.

Earlier editions, copyright © 1987, 1984 by Macmillan Publishing Company

Macmillan Publishing Company  
866 Third Avenue, New York, New York 10022

Macmillan Publishing Company is part of the Maxwell Communication Group of Companies

Maxwell Macmillan Canada, Inc.  
1200 Eglinton Avenue East  
Suite 200  
Don Mills, Ontario M3C 1J1

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data  
Multivariate data analysis with readings / Joseph F. Hair, Jr. [et al.]

1. p. cm.  
Revised ed. of: Multivariate data analysis with readings / Joseph F. Hair, Jr., Ralph E. Anderson, Ronald L. Tatham. 2nd ed. c1987. Includes bibliographical references and index.  
ISBN 0 02 348750-X

I. Multivariate analysis. I. Hair, Joseph F. II. Hair, Joseph F. III. Multivariate data analysis with readings.  
QA278.M85 1992  
519'.535—dc20

91-25267  
CIP

Printing: 1 4 5 6 7 Year: 3 4 5 6 7 8

# Foundations of Financial Markets and Institutions

1790000



*Frank J. Fabozzi*

*School of Organization and Management  
Yale University*

*Franco Modigliani*

*Sloan School of Management  
Massachusetts Institute of Technology*

*Michael G. Ferri*

*School of Business Administration  
George Mason University*

20 cm. Index  
666p.



Prentice Hall International, Inc.

This edition may be sold only in those countries to which it is consigned by Prentice-Hall International. It is not to be re-exported and it is not for sale in the U.S.A., Mexico, or Canada.



© 1994 by Prentice-Hall, Inc.  
A Paramount Communications Company  
Englewood Cliffs, NJ 07632

All rights reserved. No part of this book may be reproduced, in any form or by any means, without permission in writing from the publisher.

Printed in the United States of America

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

0-13-176827-1

Prentice-Hall International (UK) Limited, *London*  
Prentice-Hall of Australia Pty, Limited, *Sydney*  
Prentice-Hall Canada Inc., *Toronto*  
Prentice-Hall Hispanoamericana, S.A., *Mexico*  
Prentice-Hall of India Private Limited, *New Delhi*  
Prentice-Hall of Japan, Inc., *Tokyo*  
Simon & Schuster Asia Pte. Ltd., *Singapore*  
Editora Prentice-Hall do Brasil, Ltda., *Rio de Janeiro*  
Prentice-Hall, Inc., *Englewood Cliffs, New Jersey*

ESSAYS  
ON THE  
THEORY OF NUMBERS

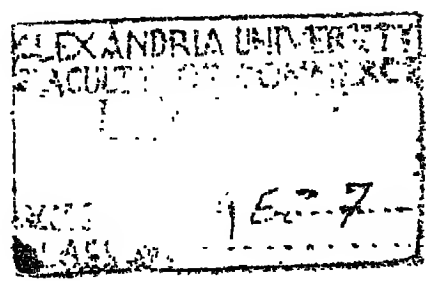
I. CONTINUITY AND IRRATIONAL NUMBERS  
II. THE NATURE AND MEANING OF NUMBERS

BY  
RICHARD DEDEKIND

AUTHORIZED TRANSLATION BY  
WOOSTER WOODRUFF BEMAN  
LATE PROFESSOR OF MATHEMATICS  
THE UNIVERSITY OF MICHIGAN

512.7  
D.R.

115 P.  
20 CM.



DOVER PUBLICATIONS, INC.  
NEW YORK

115

This new Dover edition, first published in 1963, is an unabridged and unaltered republication of the English translation first published by The Open Court Publishing Company in 1901.

*Library of Congress Catalog Card Number: 63-3581*

Manufactured in the United States of America

Dover Publications, Inc.  
180 Varick Street  
New York 14, N. Y.



# Lecture Notes in Statistics

Edited by D. Brillinger, S. Fienberg, J. Gani,  
J. Hartigan, and K. Krickeberg

26

---

## Robust and Nonlinear Time Series Analysis

Proceedings of a Workshop Organized by the  
Sonderforschungsbereich 123 "Stochastische  
Mathematische Modelle", Heidelberg 1983

579.505  
F. 1

1274  
22338

Edited by J. Franke, W. Härdle and D. Martin



Springer-Verlag  
New York Berlin Heidelberg Tokyo 1984

- 260 -

vii  
2517  
R. K. ...  
20cm

**Editors**

Jürgen Franke

Wolfgang Härdle

Fachbereich Mathematik, Universität Frankfurt

Robert Mayer Str. 6-10, 6000 Frankfurt, FRG

Douglas Martin

Department of Statistics, GN-22, University of Washington

Seattle, WA 98195, USA

ISBN 3-540-96102-X Springer-Verlag Berlin Heidelberg New York Tokyo

ISBN 0-387-96102-X Springer-Verlag New York Heidelberg Berlin Tokyo

Library of Congress Cataloging in Publication Data Main entry under title: Robust and nonlinear time series analysis. (Lecture notes in statistics, 26) Bibliography p. 1 Time-series analysis—Congresses. 2. Robust statistics—Congresses. I. Franke, J. (Jurgen) II. Härdle, Wolfgang III. Martin, D. (Douglas) IV. Sonderforschungsbereich 123—"Stochastische Mathematische Modelle." V. Series: Lecture notes in statistics : Springer-Verlag. v. 26  
QA260.R638 1984 519.5'5 84-23619

This work is subject to copyright. All rights are reserved, whether the whole or part of the material is concerned, specifically those of translation, reprinting, re-use of illustrations, broadcasting, reproduction by photocopying machine or similar means, and storage in data banks. Under § 54 of the German Copyright Law where copies are made for other than private use, a fee is payable to "Verwertungsgesellschaft Wort" Munich.

© by Springer-Verlag Berlin Heidelberg 1984

Printed in Germany

Printing and binding: Beltz Offsetsdruck Hemsbach/Bergstr.

2146/3140-543210

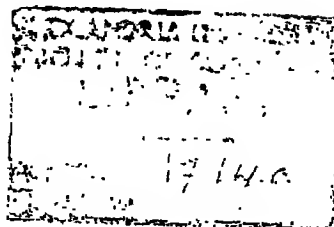
# WEIGHING DESIGNS

FOR

Chemistry • Medicine • Economics  
Operations Research • Statistics

KALI S. BANERJEE

Department of Statistics & Computer Science  
University of Delaware  
Newark, Delaware



MARCEL DEKKER, INC. New York

XIII  
141

1700 140 - 141  
2000

141

- 141 -

Copyright © 1975 by MARCEL DEKKER, INC.

ALL RIGHTS RESERVED

Neither this book nor any part may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, microfilming, and recording, or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from the publisher.

MARCEL DEKKER, INC.

270 Madison Avenue, New York, New York 10016

LIBRARY OF CONGRESS CATALOG CARD NUMBER: 75-194

ISBN: 0-8247-6287-8

Current Printing (last digit):

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

PRINTED IN THE UNITED STATES OF AMERICA

J. O. Bird and A. J. C. May

مكتبة ودار نشر ابوالمول  
ع شواربي الدرر الثالث شقة ٣٠٥  
اتحاد امرة ت: ٧٤٤٦١٦

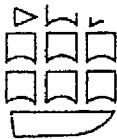
# Business calculations

5/3.19

B.S.

٤٤١

20190



Longman  
London and New York

٤٤١  
٢٣٤  
-٢٤٩-  
11 boxes - 254  
18 cm.

Longman Group Limited London

*Associated companies, branches and representatives  
throughout the world*

*Published in the United States of America  
By Longman Inc., New York*

© Longman Group Limited 1980

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior permission of the Copyright owner.

*First published 1980*

British Library Cataloguing in Publication Data

Bird, J O

Business calculations. — (Longman business education series).

1. Business mathematics

I. Title      II. May, A J C

513'.93      HF5691      78-41164

ISBN 0-582-41123-8

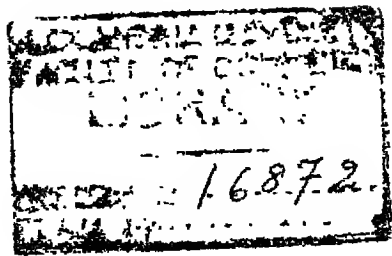
Printed in Great Britain at the Pitman Press, Bath

# Accounting Case Studies

The application of accounting information for control and decision-making

K. MIDGLEY, B.A., B.Sc.(Econ.), A.C.I.S.  
and  
R. G. BURNS, A.A.C.C.A.

657  
MK



Macmillan

- 96p.

- 18cm.

Photography p.95

© K. Midgley and R. G. Burns 1972

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without permission.

*First published 1972 by*  
THE MACMILLAN PRESS LTD  
*London and Basingstoke*  
*Associated companies in New York Toronto*  
*Dublin Melbourne Johannesburg and Madras*

SBN 333 11625 9

*Printed in Great Britain by*  
THE ANCHOR PRESS LTD  
*Tiptree, Essex*

The paperback edition of this book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form of binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.



# منشورات المعهد الأمازيغي للتوثيق

- توقفت عن الصدور
- استبدال العنوان وبداء من العدد الرابع (1982)
- لعنوان جديد هو المجلد المغربي للتوثيق والمعلومات
- آخر عدد هو العدد الخامس (أكتوبر 1987)
- طول المجلد ٤٤
- جميع الأعداد التي صدرت متوفرة بالمكتب

## المجلد المغربي للتوثيق

# التوثيق

- المقالات باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية

أكتوبر 1983

العدد الأول

تونس

- ٢٤٧ -  
- ٢٥٣ -

منشور من المعهد الأعلى للوثائق

# المجلد المخرّب للوثائق

المُكَيِّد المَسْئُول  
د. عبد الجليل النسي  
هيئمة النخرّب

د. وحيد قدور: المعهد الأعلى للوثائق. تونس  
رشدي الشارفي: قسم علوم المكتبات بجامعة الجزائر  
عُمر حشي: قسم علوم المكتبات بجامعة الجزائر  
د. نزهة بن الخياط: مدرسة علوم الإعلام. الرباط  
عبد العزيز عبيد: مدرسة علوم الإعلام. الرباط

الإشراكات ومُرسلات النخرّب:  
المعهد الأعلى للوثائق. ص.ب. 600. تونس

الإشراكات

تونس 5:000 - الوطن العربي 10 دولار - غير ذلك 20 دولار

# المؤتمري

مجلة فصلية ثنائية متخصصة

منشور من المركز الثقافي الإيراني

العدد الأول - الصيف ١٩٧٨

رئيس التحرير: د. نور الدين ألكاشي

مساعد التحرير: د. يحيى الخشاب

## محتوى العدد

١ - من الآثار والفنون الإسلامية بمشقة يزيد

صورة ظهير الملائكة

٢ - واجهة قصر الدولة الأكمينية «برمسبوليس» إيران

## الألفية الداخلية

خط مستطيق (فارسي) للخطاط الإيراني عبد الرحمن هروي

خط مكشوف (فارسي) للخطاط الإيراني الميرزا محمد ٩٦٨ هـ

## عنوان المراسلات:

٦ ش الصن بالجيزة جمهورية مصر العربية

الهاتف: ٩٨٤١٣ ٨٤٣٣١١

تلغرافيًا: IRANFAE

ثمن النسخة  
٥ قرشا



# رسالة العلوم

رئيس التحرير  
زهير الكني

المدير المسؤول  
وجيه السمان

٢٤٠

## مجلة علمية

هدفها تسيق جهود العاملين في الحقل العلمي وتحقيق نهضة علمية شاملة  
يصدرها الاتحاد العلمي افسوري

تصدر مرة كل ثلاثة اشهر

مؤسسها: د. زهير الكني - مديرها: د. جيه السمان - مديرها: د. جيه السمان - مديرها: د. جيه السمان

لواصلات التليه - د. ريس النجة الاستاذ صلاح الحربطلى

RESALET - EL - ELOUM

S. A. R. Damascus - Syria P. O. B. 99

No. ( 1 - 2 ) 1962

لا يوزع بالكنية غير ايراد التيه بنامة فقط

بالتاسعة الاولى والثانية ١٩٦٢

# AMERICAN ANTHROPOLOGIST

Volume 96 Number 3

September 1994

BARBARA TEDLOCK and DENNIS TEDLOCK, *Editors*

Michelle K. Bolton, *Associate Editor*

Ben A. Nelson, *Book Review Editor*

Rebecca L. E. Downs, *Sr. Production Editor*

Margaret C. Nelson, *Book Review Editor*

Theresa M. Clifford, *Editorial Assistant*

Donald Pollock, *Book Review Editor*

Hilary E. Kahn, *Assistant Editor*

Dolores Root, *Exhibit Review Editor*

Paul Stoller, *Film Review Editor*

## Contributing Editors

Stephen Bailey (*Anthropology, Tufts*); Ruth Behar (*Anthropology, U Michigan Ann Arbor*); Charles Briggs (*Anthropology, Vassar*); Vincent Crapanzano (*Comparative Literature, Graduate School, CUNY*); Regna Darnell (*Anthropology, Western Ontario*); Richard Diehl (*Pre-Columbian Studies, Dumbarton Oaks*); Johannes Fabian (*Anthropology, U Amsterdam*); Clifford Geertz (*Institute for Advanced Study, Princeton*); Gary Gossen (*Anthropology, SUNY Albany*); Alma Gottlieb (*Anthropology, U Illinois Urbana-Champaign*); Manuel Gutiérrez Estévez (*Anthropology, U Complutense de Madrid*); Gilbert Herdt (*Human Development, U Chicago*); Stephen D. Houston (*Anthropology, Brigham Young*); Dell Hymes (*Anthropology, U Virginia*); Billie Jean Isbell (*Anthropology, Cornell*); Clara Sue Kidwell (*National Museum of the American Indian*); Jorge Klor de Alva (*Anthropology, UC Berkeley*); Louise Lamphere (*Anthropology, U New Mexico*); Misa Landau (*Cambridge, Massachusetts*); Miguel León-Portilla (*Investigaciones Históricas, UNAM, Mexico*); Sarunas R. Milisauskas (*Anthropology, SUNY Buffalo*); Sidney W. Mintz (*Anthropology, Johns Hopkins*); Henrietta Moore (*Anthropology, London School of Economics*); Leith Mullings (*Anthropology, Graduate School, CUNY*); Karin Narayan (*Anthropology, U Wisconsin Madison*); June Nash (*Anthropology, City C, CUNY*); Alfonso Oruz (*Anthropology, U New Mexico*); Mariella Pandolfi (*Anthropology, U Montréal & U Rome*); Mary Louise Pratt (*Spanish, Stanford*); Roy Rappaport (*Anthropology, U Michigan Ann Arbor*); Renato Rosaldo (*Anthropology, Stanford*); Anva Peterson Royce (*Provost, Southern Methodist*); Carlo Severi (*Social Anthropology, Collège de France*); John O. Stewart (*African-American and African Studies, UC Davis*); Unni Wikan (*Etnografisk Museum U Oslo*); Adrienne Zihlman (*Anthropology, UC Santa Cruz*)

## Contents

From the Editors	521
<b>Forum</b>	
"Je Est un Autre": Ethnopoetics and the Poet as Other <i>Jerome Rothenberg</i>	523
Whose Cultural Studies? <i>Renato Rosaldo</i>	524

**Board of Directors of the American Anthropological Association**

James Peacock <i>President</i>	Fadwa El Guindi Anne E. Ferguson James Fernandez Nancy Foner David Frayer	Robert Paul Sara A. Quandt Naomi Quinalo Renato Rosaldo Carol A. Smith Forrest Smith Victoria Vargas Carlos Velez-Ibanez Joan Vincent Michael Winkelman
Yolanda T. Moses <i>President-elect</i>	Jane Hill Thomas M. Johnson Kathleen Logan Hugh Mehan Mar H Moran Helan Page	
Myrdene Anderson Duane Anderson Wendy Ashmore Linda Benneit Charles Bishop Alice M. Brues Jill Dubisch		John M. Cornman <i>Executive Director, ex officio</i>

**General Anthropology Division**

Nancie L. Gonzalez, *Chair*  
 David W. McCurdy, *Chair-elect*  
 Patricia Rice,  
*Secretary-Treasurer*  
 William Haviland  
 Setha Low  
 David Hakken

**Archeology Division**

Wendy Ashmore, *Chair*  
 Timothy Earle, *Chair-elect*  
 Susan Kent, *Secretary*  
 Margaret Neison, *Treasurer*  
 Elizabeth Brumfiel  
 Christine Hastorf  
 Janet Levy  
 Jeffrey Parsons

**Biological Anthropology Section**

David Frayer, *Chair*  
 Ken Weiss, *Chair-elect*  
 Linda Wolfe,  
*Secretary-Treasurer*  
 Gillian Bentley  
 Kathleen Gibson  
 Alan Goodman  
 Debra Martin  
 Carol Worthman

*AMERICAN ANTHROPOLOGIST* (ISSN 0002-7294) is published quarterly (March, June, September, and December) by the American Anthropological Association, Suite 640, 4350 North Fairfax Drive, Arlington, VA 22203-1621. Second-class postage paid at Arlington, VA, and additional mailing offices. POSTMASTER: Send address changes to *AMERICAN ANTHROPOLOGIST*, American Anthropological Association, Suite 640, 4350 North Fairfax Drive, Arlington, VA 22203-1621.

*AMERICAN ANTHROPOLOGIST* is available by separate subscription (\$40.00 for members, \$90.00 for institutions and nonmembers) or by membership in the American Anthropological Association and its General Division (\$115.00 per annum), Archeology Division (\$120 per annum), or Biological Anthropology Section (\$105.00), including \$25.00 designated for the *American Anthropologist* and \$14.00 for the *Anthropology Newsletter*. For information on other membership categories, please write the association's Arlington, VA, office.

Allow at least three weeks for changes of address to take effect. Issues returned by the Post Office as undeliverable at the address shown will be replaced at a service charge of \$5.00 each. Domestic claims for nonreceipt of issues should be made within 90 days of the month of publication; overseas claims within 180 days. Thereafter, the regular back issue rate will be charged for replacement (Vols. 80 to date, \$10.00 per issue for members, \$18.00 per issue for nonmembers). Overseas delivery is not guaranteed.

Persons wishing to photocopy AA articles for classroom use are free to do so. Those wishing to reproduce an article for any other purpose (general distribution, advertising or promotional purposes, creating new collective works, or resale) must obtain permission from the American Anthropological Association. Forms and rates are available from the Arlington, VA, office.

Copyright © 1994 by the American Anthropological Association. All rights reserved.

Information for authors appears on the inside back cover.  
 - This paper meets the requirements of ANSI/NISO Z39.48-1992 (Permanence of Paper).

# ECONOMIC GEOGRAPHY

Vol. 70

JULY 1994

No. 3

## Contents

### Articles

Foreign Banking in the American Urban System of Financial Organization  
 ..... Breandán Ó hUallacháin 206

Missing Subjects: Gender, Power, and Sexuality in Merchant Banking  
 ..... Linda McDowell and Gillian Court 229

Contextual Models of Urban House Prices: A Comparison of Fixed- and  
 Random-Coefficient Models Developed by Expansion  
 ..... Kelvyn Jones and Nina Bullen 252

Off-Farm Employment, Land, and Life Cycle: Transmigrant Households in  
 South Sumatra, Indonesia ..... Thomas R. Leinbach and Adrian Smith 273

Debate ..... 297

### Book Reviews

*Mass Migrations in Europe: The Legacy and the Future*, edited by Russell King  
 ..... Adrian J. Bailey 314

*Geography and Refugees: Patterns and Processes of Change*, edited by Richard  
 Black and Vaughan Robinson ..... William B. Wood 317

*Urban Transportation Economics*, by Kenneth A. Small ..... David T. Hartgen 318

*Gender & Racial Inequality at Work: The Sources and Consequences of Job  
 Segregation*, by Donald Tomaskovic-Devey ..... Susan Hanson 319

*Transport and Communications Innovation in Europe*, edited by G. Giannopoulos  
 and A. Gillespie and *Telecommunications and Geography*, by A. Kellerman  
 ..... Stephen Graham 322

Economic Geography

ISSN 0013-0095

Editorial and Business Offices. Clark University, 950 Main Street, Worcester, MA 01610

Published four times a year, January, April, July, October at

Boyd Printing Company, Inc., 49 Sheridan Avenue, Albany, NY 12204

# Economic Geography

## Editors

Susan Hanson

Richard Peet

## Book Review Editor

David Angel

## Assistant to the Editors

Diane LePage

## Copy Editor

Jeri Stolk

## Editorial Board

Trevor Barnes, University of British Columbia

Piers Blaikie, University of East Anglia

Marilyn Brown, Oak Ridge National Laboratory

Susan Christopherson, Cornell University

Meric Gertler, University of Toronto

James Harrington, George Mason University

Geoffrey Hewings, University of Illinois

Peter Lloyd, University of Liverpool

Janice Madden, University of Pennsylvania

Edward J. Malecki, University of Florida

Ann Markusen, Rutgers University

Gunnar Olsson, NORDPLAN, Stockholm

Erica Schoenberger, The Johns Hopkins University

Michael Watts, University of California-Berkeley

Michael Webber, University of Melbourne

Julian Wolpert, Princeton University

Lakshman Yapa, Pennsylvania State University



# Poetry Review

Volume 69 Number 1 July 1979



The Journal of *The Poetry Society*, published quarterly from the *National Poetry Centre*.

Editor: Roger Garfitt    Editorial Assistant: Ellie Jones

## CONTENTS

Paul Celan	3
Joyce Herbert	7
Irving Weinman	8
Peter Redgrove	9
Hubert Moore	13
Rupert Mallin	16
Ronald Bottrall	17
Matt Simpson	18
Michael Hamburger	20
Neil Astley	23
Madge Hales	24
Anthony Hammond	25
George Szirtes	27
Jennifer J. Rankin	28
Paul Mills	31
Tom Lowenstein	34
Nigel Wells	35
Lawrie Walker	37
Donald Ward	38
Elizabeth Smither	39
Alice Adelman Lowenstein	40
William Peskett	41
Stewart Conn	43
Charles Hadfield	44
James Burch	45
Joe Sheerin	46
Patience Tuckwell	49
Paul Hyland	50

POETRY REVIEW is the journal of the Poetry Society. It is published quarterly and issued free to members of the Poetry Society (see page 80 for details of membership). Poetry Review accepts submissions from non-members and members alike. These should be addressed to the Editor and must be accompanied by a SAE.

Editorial and business address:

21, Earls Court Square,  
London SW5 9BY

Tel: (01) 873 7861/2

ISSN 0032-2156

Poetry Review Prices:

Single Issue. UK 90p + 15p post  
O/S \$2.00 incl. post.

Poetry Review Subscriptions:

4 issues including postage  
UK £4.00 O/S \$8.00

Libraries and Institutions  
£6.00 or \$11.00

Design: BJA & EF.

Cover illustration: Priscilla Eckhard

© 1979 The Poetry Society  
Printed by Ithaca Press (01) 407 8211



